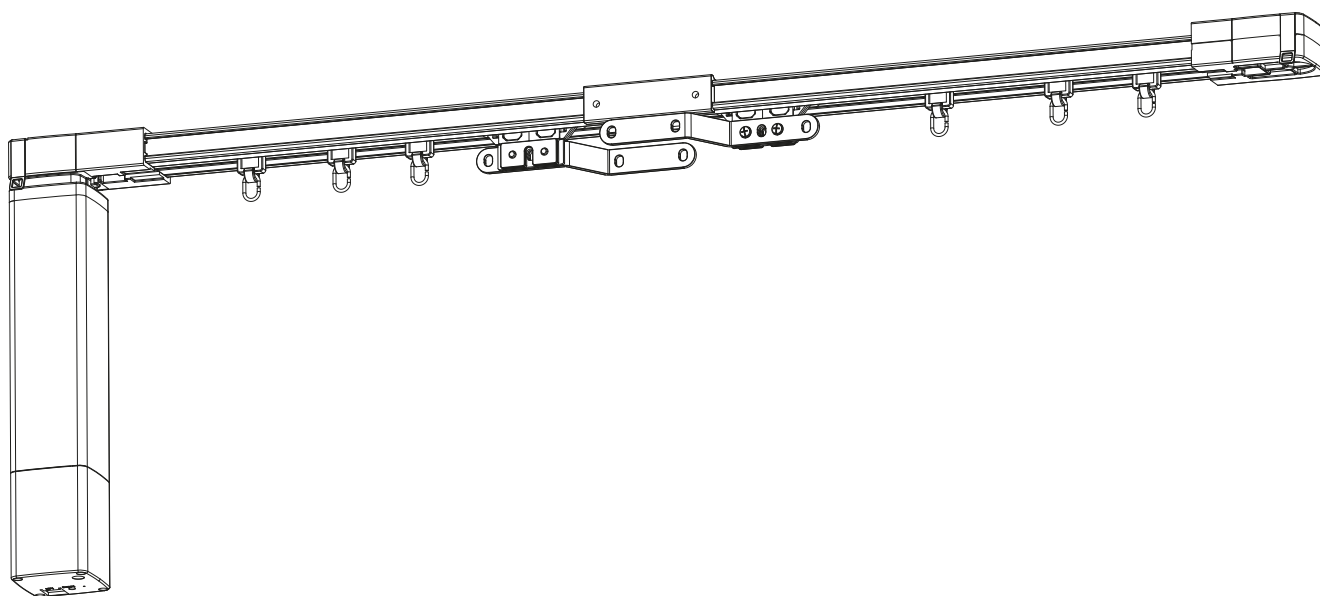




INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL

Karnisz elektryczny WiFi Motorized curtain track

APRM-03-001



Producent / Manufacturer:	Appartme Sp. z o.o., ul Dworska 1a/1u, 30-314 Kraków.
Importer / Importer:	Expo-service Sp. z o.o., Al. Witosa 31,00-710 Warszawa.
Dystrybutor / Distributor:	Appartme Sp. z o.o., ul. Dworska 1a/1u, 30-314 Kraków

Spis treści

1.	Opis produktu	2
2.	Funkcje karnisza z napędem	2
3.	Parametry silnika	2
4.	Zawartość opakowania	2
5.	Spis komponentów	4
6.	Instrukcja instalacji	5
7.	Instrukcja przycinania paska	6
8.	Instrukcja dostosowania paska do karnisza odsłaniającego zasłony w jednym kierunku	7
9.	Karnisz rozsuwający zasłony w dwóch przeciwnych kierunkach – etapy montażu	7
10.	Karnisz rozsuwający zasłonę w jednym kierunku – etapy montażu	11
11.	Etapy instalacji karnisza	15
12.	Instrukcja montażu karnisza do ściany	17
13.	Silnik	19
14.	Demontaż silnika	20
15.	Pilot	21
16.	Połączenie RJ116P6C	24
17.	Połączenie 4-przewodowe	25
18.	Połączenie 5-przewodowe	25
19.	FAQ	26
20.	Aplikacja Appartme do sterowania karniszem	27
21.	Specyfikacja techniczna	27
22.	Normy i regulacje prawne	27
23.	Warunki gwarancji	28

Table of Contents

1.	Product description	30
2.	Functions of motorized curtain track	30
3.	Motor parameters	30
4.	Content of the package	30
5.	List of components	32
6.	Installation manual	33
7.	Strap Cutting Guide	34
8.	Instructions for adjusting the belt to the curtain track for opening the curtain in one direction	35
9.	A curtain track opening the curtains in two opposite directions – installation steps	35
10.	A curtain track opening the curtain in one direction – installation steps	39
11.	Installation steps for a curtain track	43
12.	Installation instructions for a curtain track to the wall	45
13.	Motor	47
14.	Removing the motor	48
15.	Remote control	49
16.	RJ116P6C connection	52
17.	4-wire connection	53
18.	5-wire connection	53
19.	FAQ	54
20.	Appartme curtain track control application	55
21.	Technical specifications	55
22.	Laws and regulations	55
23.	Warranty conditions	56

1. Opis produktu

Karnisz elektryczny WiFi pozwala w wygodny sposób sterować zasłonami za pomocą smartfonu lub dedykowanego pilota. Dzięki aplikacji Appartme w telefonie możesz ustawić także harmonogram jego działania.

2. Funkcje karnisza z napędem

- Obsługa manualna przy włączonym zasilaniu: pociągnięcie zasłony o około 10 cm uruchamia silnik karnisza, zasłona otworzy się automatycznie.
- Obsługa manualna bez zasilania: bez zasilania zasłony można rozsuwać ręcznie.
- Funkcja zatrzymania przy wykryciu przeszkody: silnik karnisza zatrzyma się, gdy napotka przeszkodę.
- Pozycja automatyczna: silnik zapamiętuje pozycję zamknięcia i otwarcia.
- Trzy rodzaje sterowania: aplikacja mobilna Appartme, pilot zdalnego sterowania lub przez pociągnięcie zasłony.
- Karnisz przeznaczony do samodzielnego montażu.
- Karnisz może działać w dwóch trybach – rozsuwającym zasłonę w jednym kierunku, jak i w dwóch przeciwnych kierunkach. Dodatkowo, w aplikacji można ustawić procent zasłonięcia karnisza.

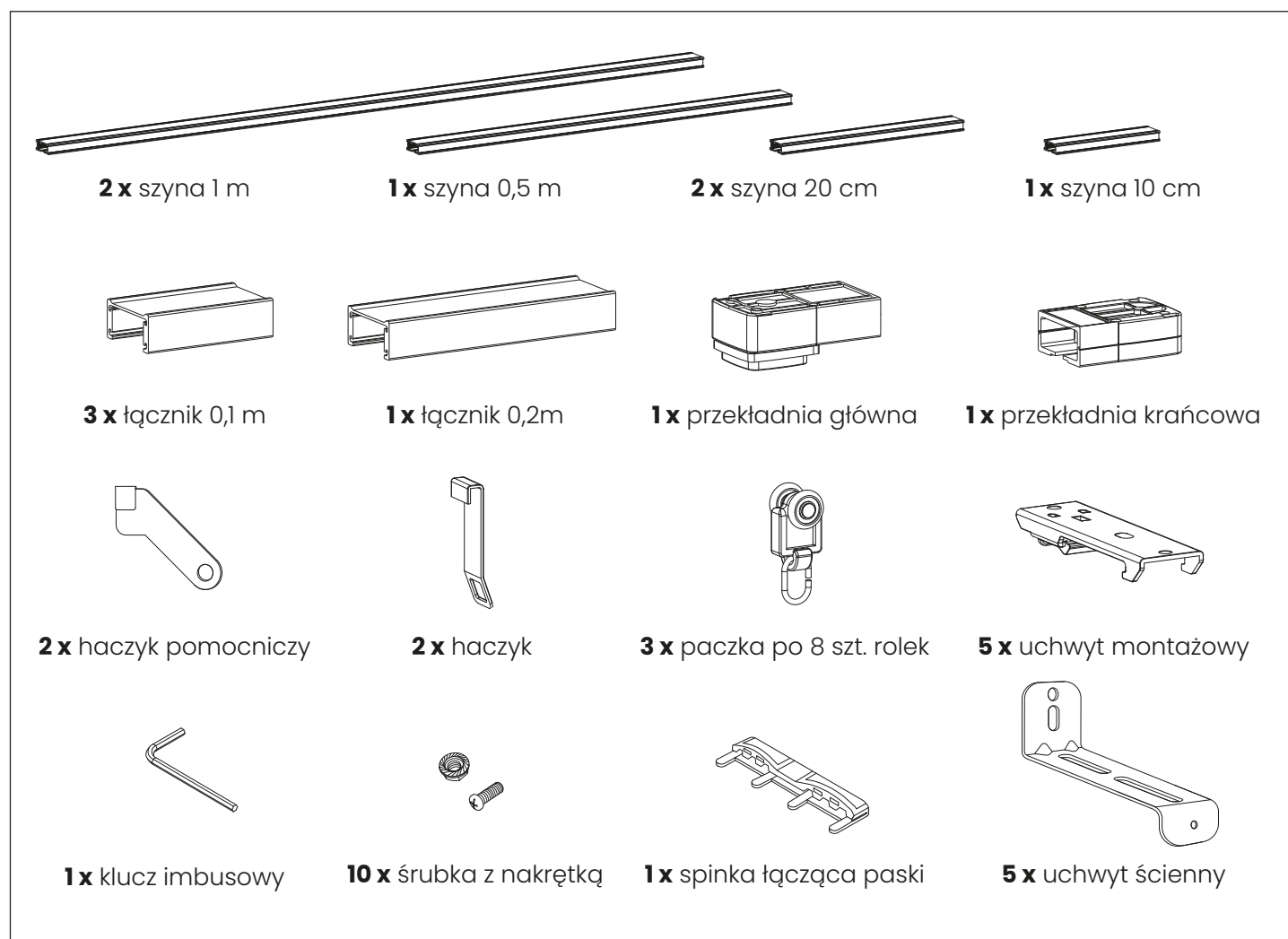
3. Parametry silnika

Znamionowy moment obrotowy	Napięcie znamionowe	IP	Klasa / Moc
1.2 Nm	AC100v~240v 50Hz/60HZ	IP20	40 W

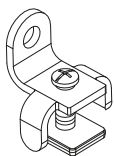
4. Zawartość opakowania

Do montażu karnisza przydadzą Ci się dodatkowo:

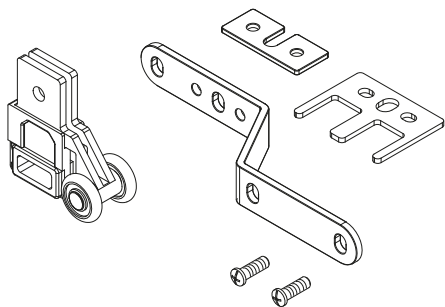
śrubokręt, piłka do metalu, wkrętarka, żabki, kołki rozporowe (jeżeli montujesz karnisz do sufitu/ ściany betonowej lub z cegieł)



1x pasek o dł. 6,35 m



2x napinacze paska



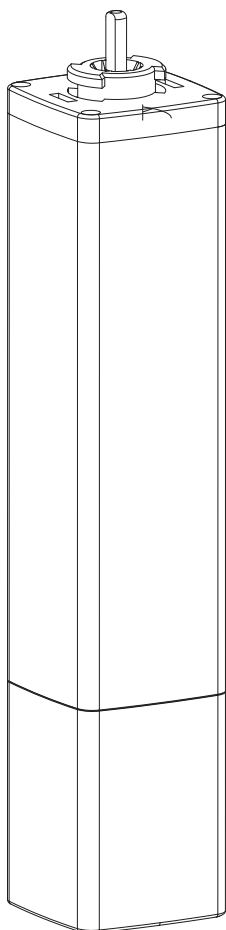
2x elementy do montażu wózka:

2 x prowadnica

4 x rolki wózka

2 x blaszka A

2 x blaszka B (z 2 śrubami)



1x silnik

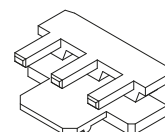
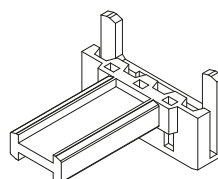
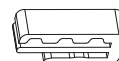
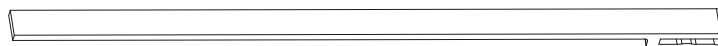


1x antena

2x spinki ułatwiające pomiar paska:

1 x długa spinka o długości 11 cm

1 x mała spinka



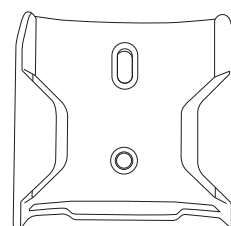
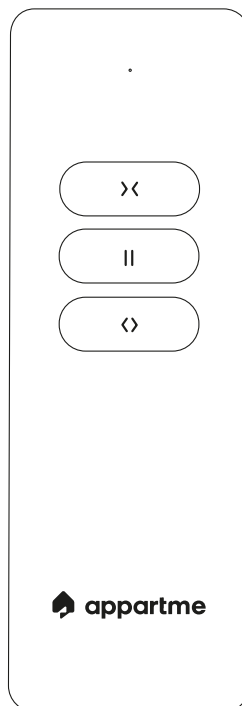
4x klamra paska:

6 x łącznik paska A

4 x łącznik paska B



3x paczka z 4 wkrętami
(łącznie 12 wkrętów)



1x opakowanie z pilotem:

1 x uchwyt na pilot

1 x naklejka 3M

5. Spis komponentów

	Długość całkowita [m]	Długość szyny [mm]	Łącznik szyny [mm]	Regulowana długość szyny [mm]					Odpowiedni rozmiar [m]
				Długość szyny			Łącznik		
				1000	100	500	200	100	
1	2.2	1	1	1	2	1	1	1	< 2.16
2	3.2	2	2	1	2	1	1	1	2.16 – 3.16
3	4.2	3	3	1	2	1	1	1	3.16 – 4.16
4	5.2	4	4	1	2	1	1	1	4.16 – 5.16
5	6.2	5	5	1	2	1	1	1	5.16 – 6.16
6	7.2	6	6	1	2	1	1	1	6.16 – 7.16
7	8.2	7	7	1	2	1	1	1	7.16 – 8.16

Uwagi:

- 1. Szyny o długości 500, 200 i 100 mm to szyny służące do regulacji długości karnisza. W skład zestawu wchodzi też łącznik szyn o długości 100 i 200 mm. Pamiętaj aby najkrótszą szynę montować zawsze w pozycji najbliższej ścianie.
- 2. Możliwość dokupienia szyny montażowej bocznej, kąt 90°.



0.1 m łącznik szyny



0.2 m łącznik szyny

1 m szyna



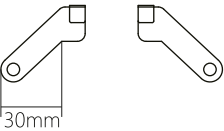
0.5 m szyna



0.2 m szyna



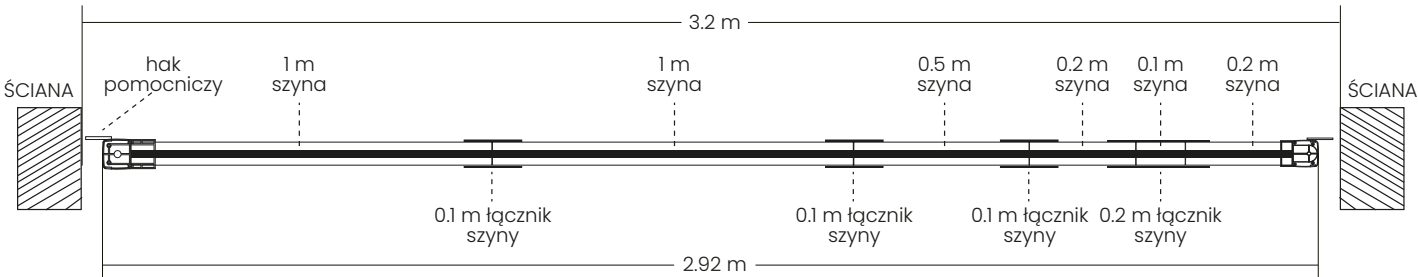
0.1 m szyna



pomocniczy haczyk



haczyk

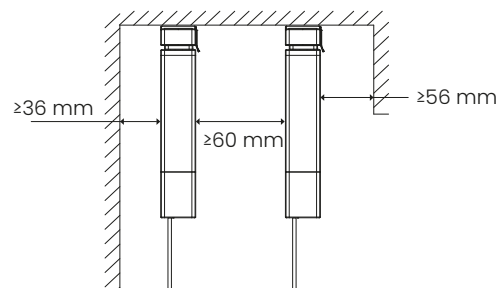
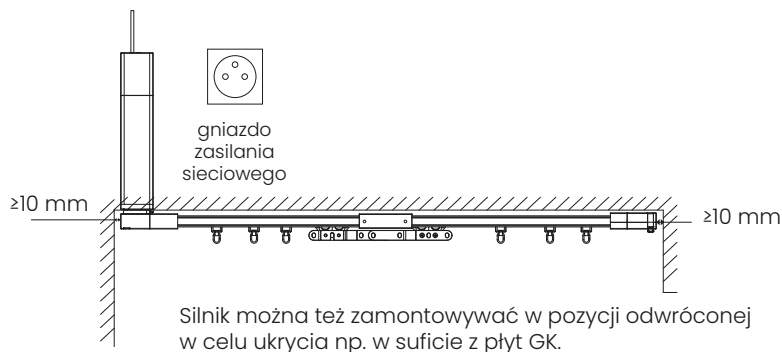
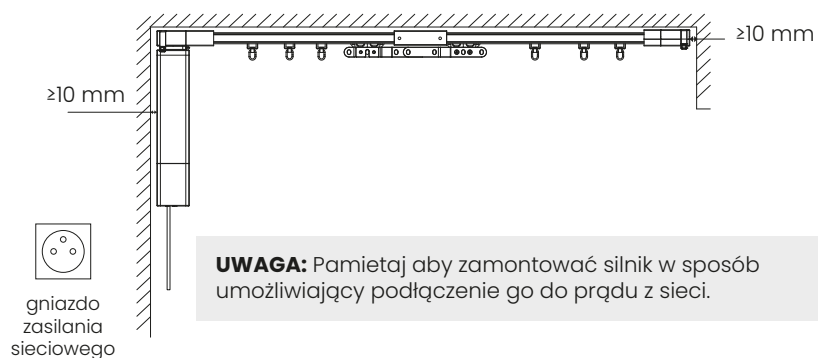


UWAGA: Odległość pomiędzy szyną a ścianą to co najmniej 10 mm. Można je odmierzyć pomocniczymi hakami od przekładni głównej/przekładni bocznej założonej na szynę.

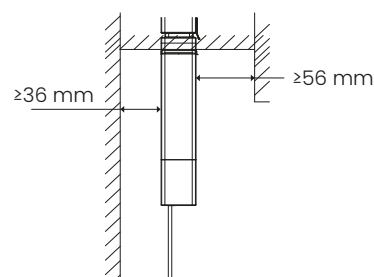
Bardzo ważne by miejsce montażu karnisza zostało dokładnie wymierzone, co pozwoli na prawidłowe dopasowanie jego wymiaru.

6. Instrukcja instalacji

Wymiary Karnisza



W przypadku zastosowania dwóch karniszy obok siebie pamiętaj o zachowaniu odpowiednich odstępów.

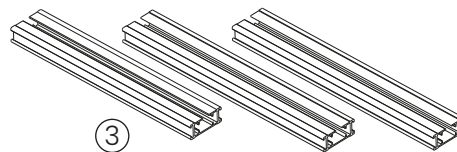
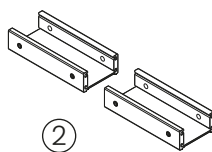


W przypadku montowania we wnęce upewnij się, że zachowasz odstępy jak na rysunku.

Etapy instalacji karnisza

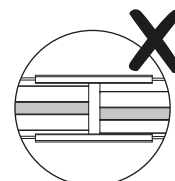
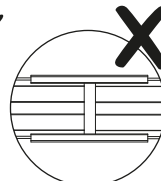
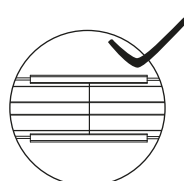
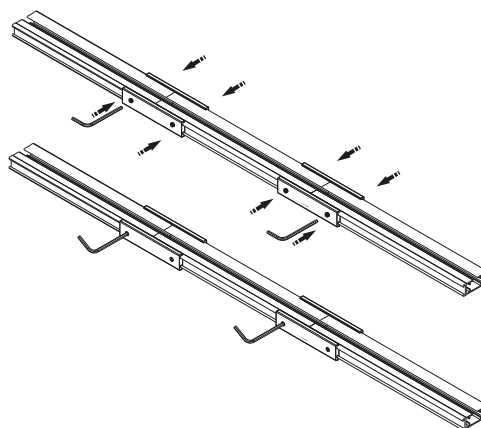
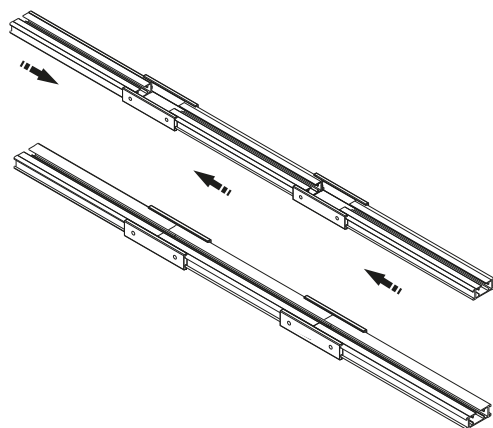
Montaż na przykładzie karnisza złożonego z trzech szyn.

- ① Klucz imbusowy
- ② Łączniki
- ③ Szyny



Szyny i łączniki umieść na płaskim podłożu. Wsuń szyny do łączników szyn.

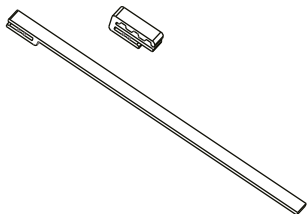
Dociśnij aż między szynami nie będzie odstępu, a następnie dokręć śrubami.



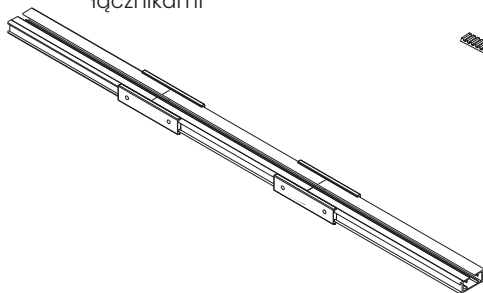
7. Instrukcja przycinania paska

Przycinanie paska jest wymagane tylko w przypadku stosowania karnisza rozsuwającego zasłony w dwóch przeciwnych kierunkach.

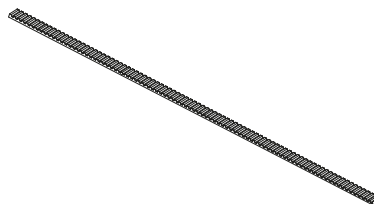
spinki ułatwiające pomiar
długości paska



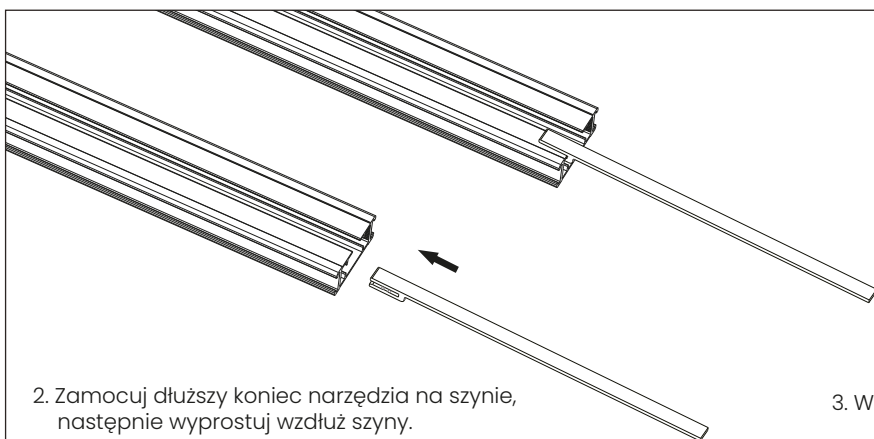
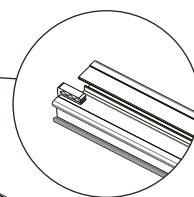
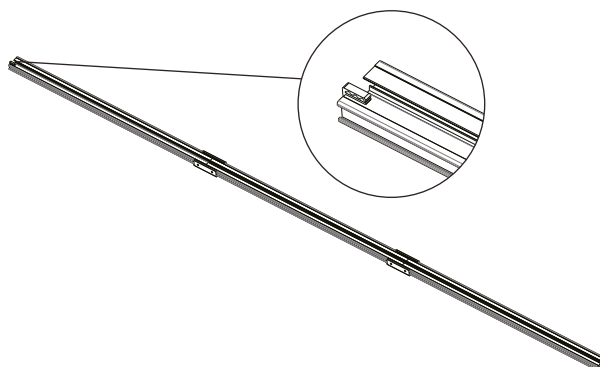
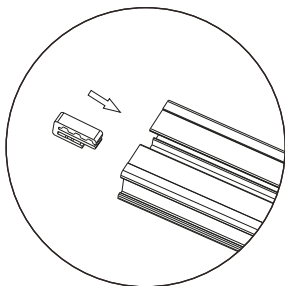
szyny połączone
łącznikami



pasek

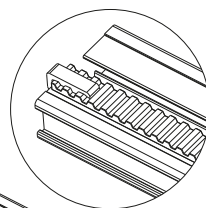
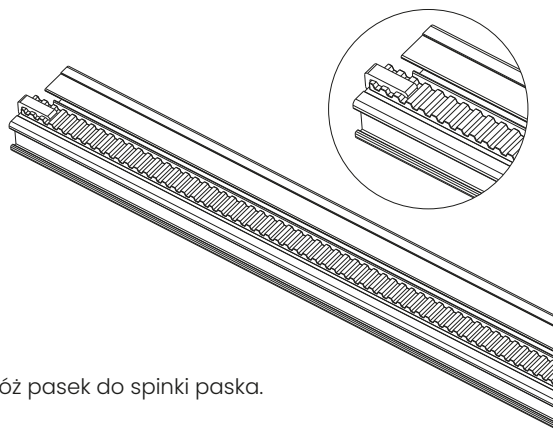


1. Zamocuj spinkę na końcu złożonej szyny karnisza



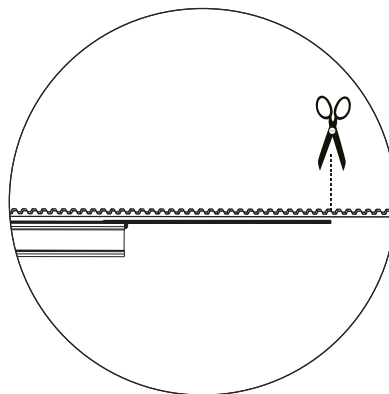
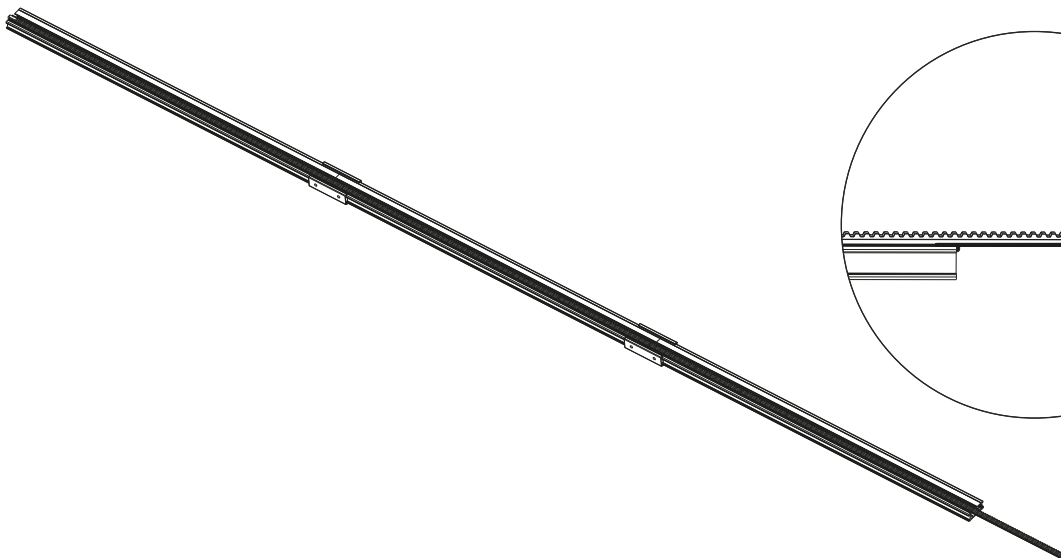
2. Zamocuj dłuższy koniec narzędzia na szynie,
następnie wyprostuj wzdłuż szyny.

3. Włóż pasek do spinki paska.



4. Napnij pasek.

5. Przytnij pasek w miejscu zakończenia dłuższej spinki.



8. Instrukcja dostosowania paska do karnisza odslaniającego zasłony w jednym kierunku

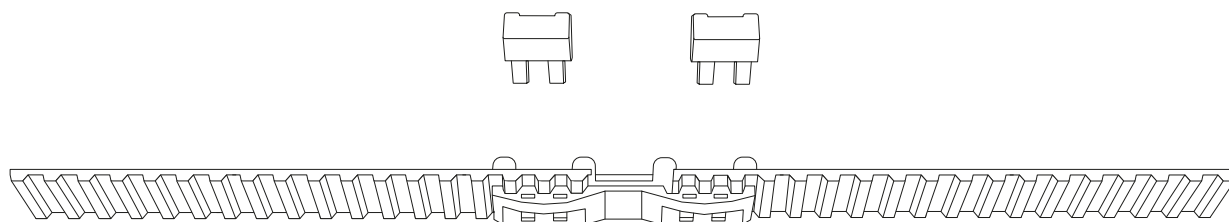
Potrzebne będą 2 paski:

długość pierwszego paska = długość szyny + 11 cm (odmierz za pomocą załączonych spinek, tak jak w instrukcji w rozdziale 7, punkty 1-5)

długość drugiego paska = długość szyny + 11 cm (odmierz za pomocą załączonych spinek, tak jak w instrukcji

w rozdziale 7, punkty 1-5) + 2 ząbki paska

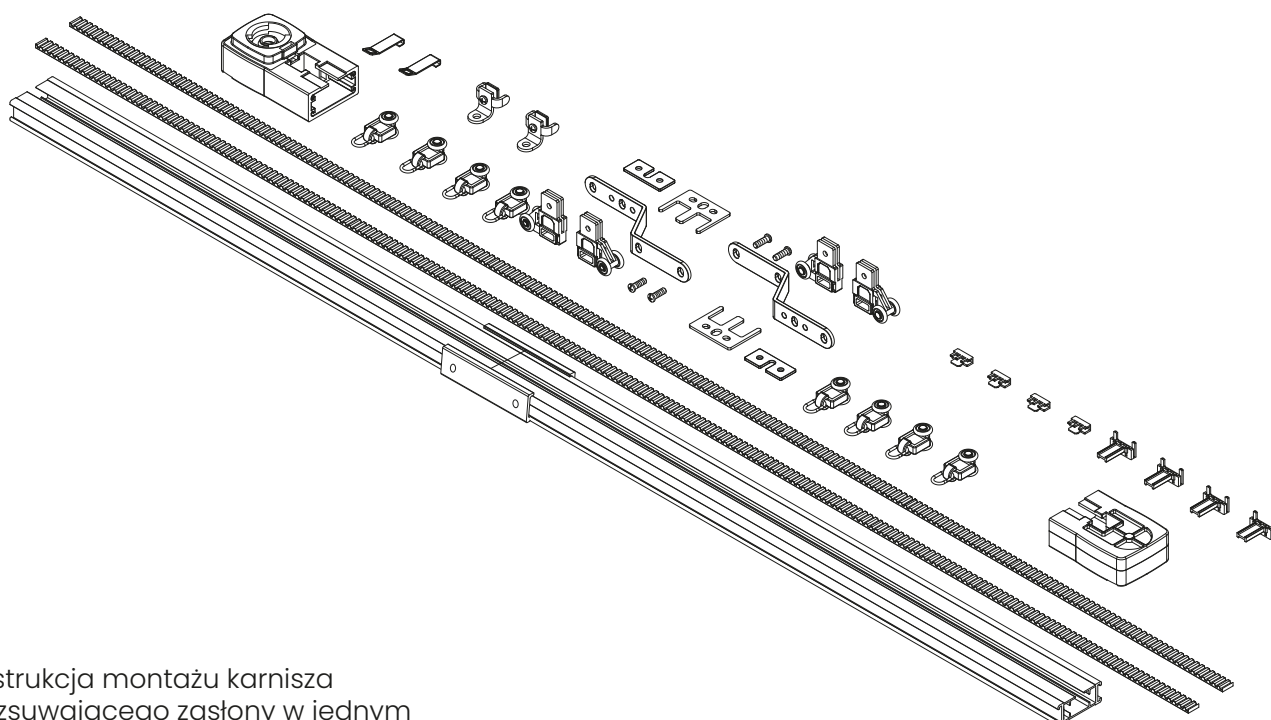
Następnie połącz oba paski za pomocą spinki łączącej paski oraz 2 łączników paska A



9. Karnisz rozsuwający zasłony w dwóch przeciwnych kierunkach - etapy montażu

- Długość paska = długość szyny + 11 cm (które odmierzysz za pomocą dłuższej spinki) - potrzeba dwóch pasków o tej samej długości.
- Rolki: 8 szt. / 1 m szyny;
- 2 szt. haczyków
- 2 szt. wózków

Przykład dla karnisza składającego się z 2 szyn



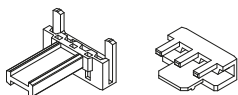
Instrukcja montażu karnisza rozsuwającego zasłony w jednym kierunku znajduje się w rozdziale 10.

1

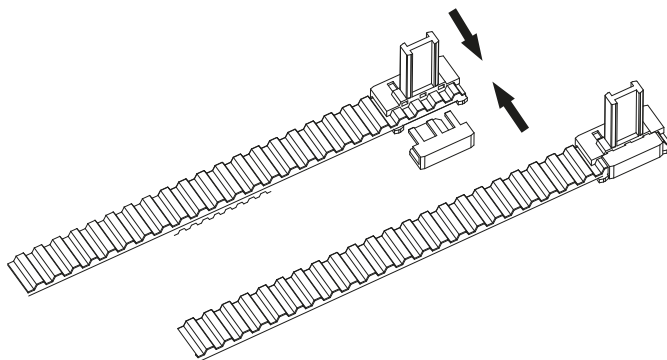
Zamocuj klamrę paska na końcu paska

Materiały

Elementy klamry
paska x 2



Pasek



Pasek 1

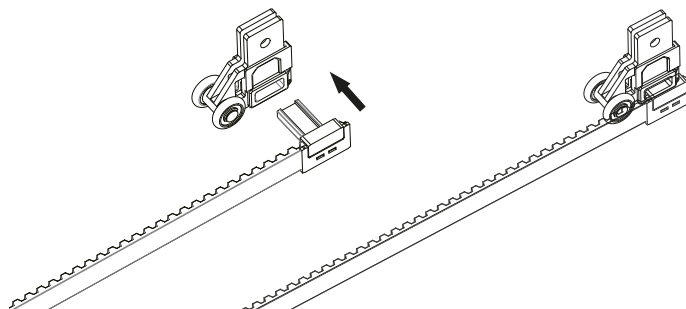
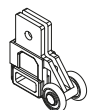
Pasek 2

2

Zamocuj pasek do rolki wózka

Materiały

Rolka wózka x 2



Pasek 1

Pasek 2

3

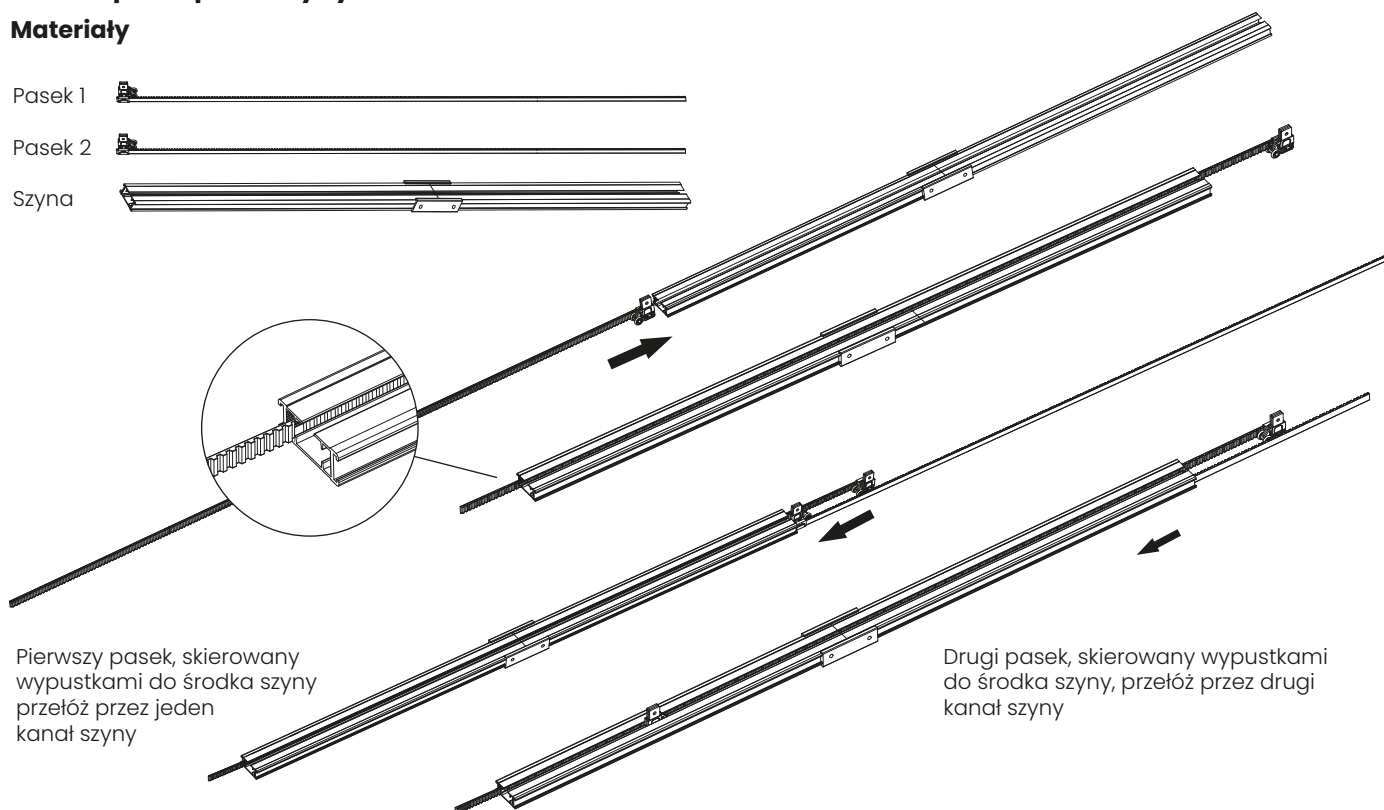
Przełóż paski przez szyny

Materiały

Pasek 1

Pasek 2

Szyna



Pierwszy pasek, skierowany
wypustkami do środka szyny
przełóż przez jeden
kanał szyny

Drugi pasek, skierowany wypustkami
do środka szyny, przełóż przez drugi
kanał szyny

4

Montaż przekładni krańcowej

Materiały

przekładnia krańcowa



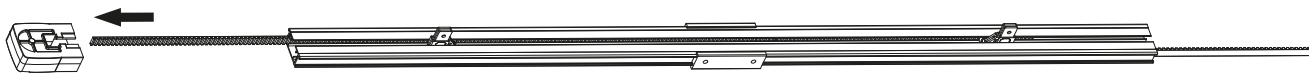
Klamra paska



Rolka wózka



1. Wyciągnij pasek z szyny.

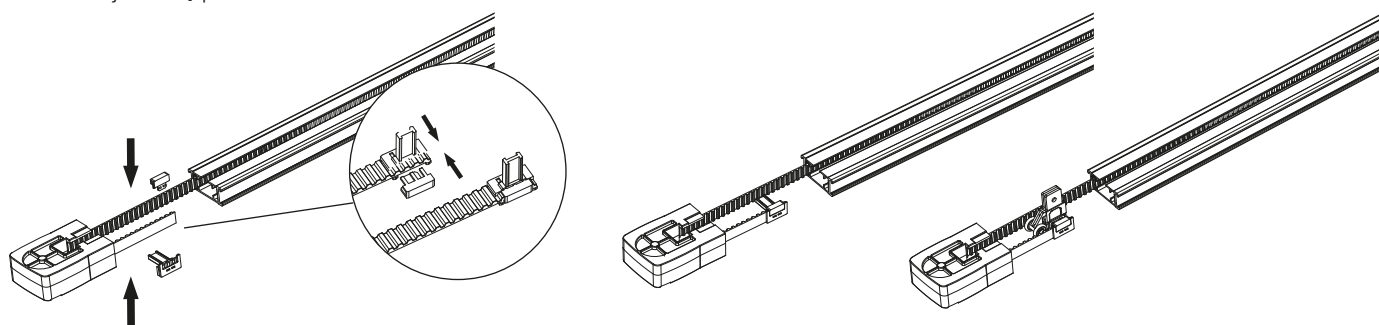


2. Przeciągnij pasek przez przekładnię krańcową.

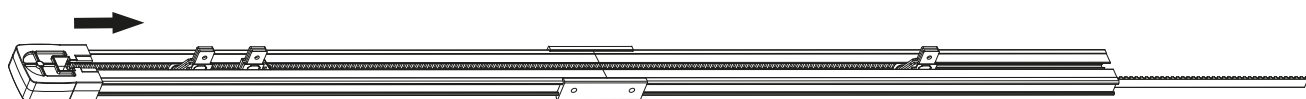


3. Zamocuj klamrę paska na pasku, który przechodzi przez przekładnię krańcową.

4. Zamocuj klamrę paska do rolki wózka.



5. Wetknij rolkę wózka wraz z przymocowanym paskiem do drugiego kanału szyny karnisza.

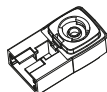


5

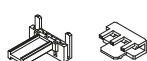
Montaż przekładni głównej

Materiały

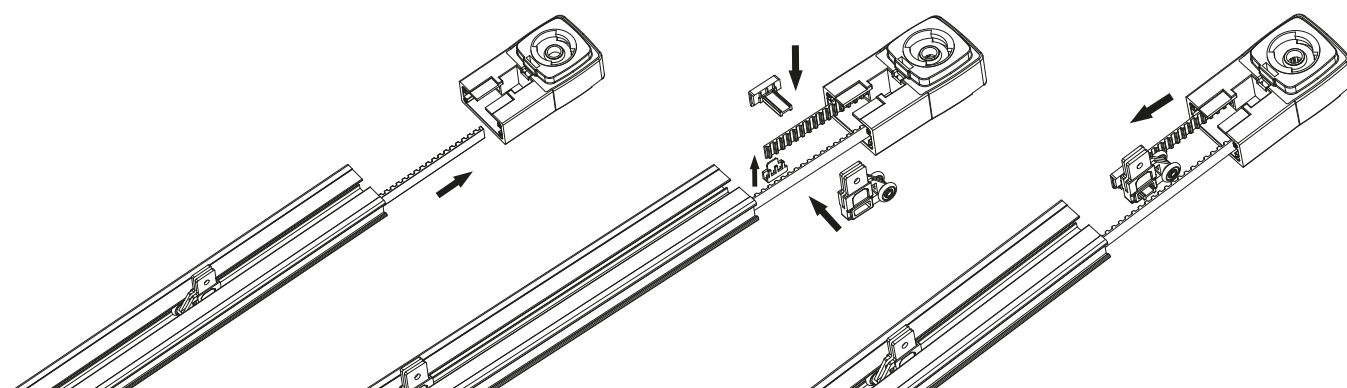
Przekładnia główna



Klamra paska



Rolka wózka



1. Przełóż pasek przez przekładnię główną.

2. Zamocuj klamrę paska na końcu paska.

3. Zamocuj klamrę paska do rolki wózka.

4. Wsuń rolkę wózka wraz z paskiem do drugiego kanału szyny oraz zamontuj przekładnię główną na szynie.

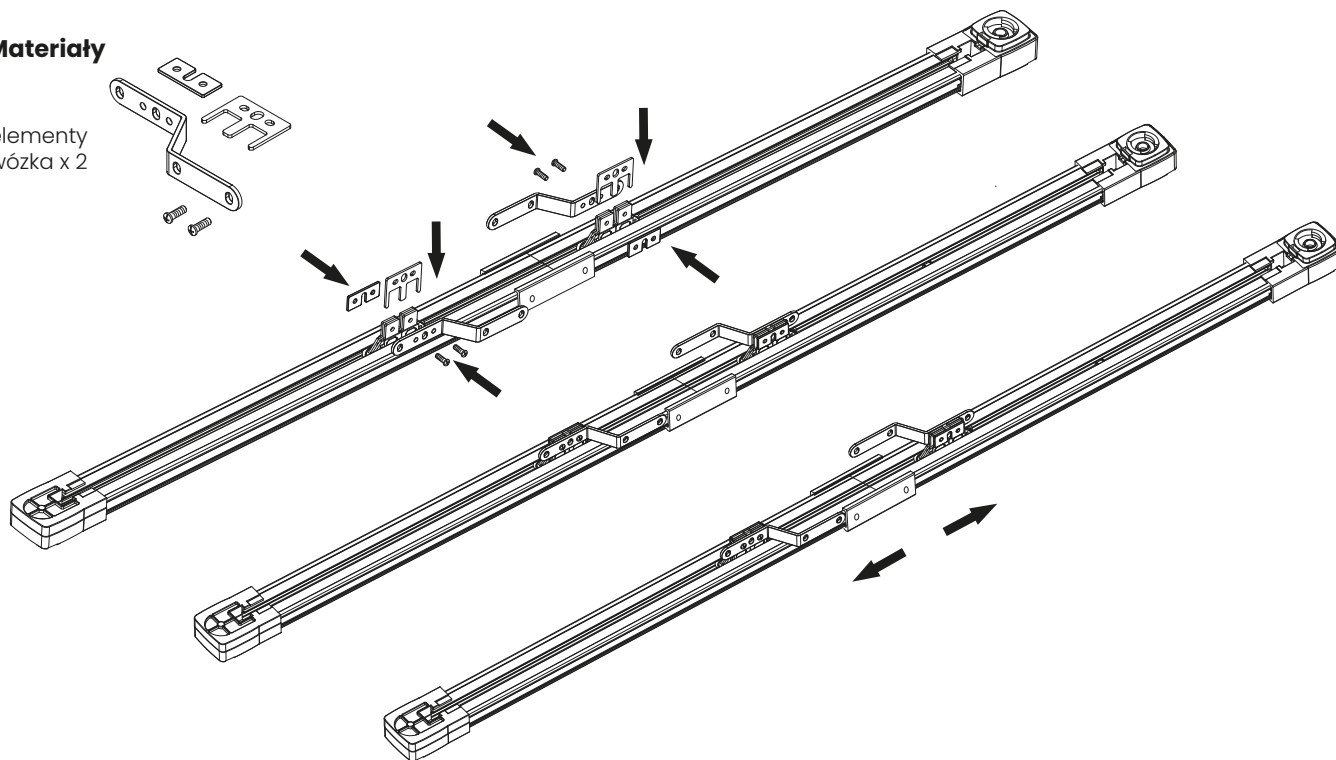


6

Montaż wózka. Zmontuj zgodnie z rysunkiem i dokręć śruby.

Materiały

elementy
wózka x 2



Sprawdź, czy wózki na szynie poruszają się bezproblemowo. W razie problemów, możesz wyregulować napięcie pasków używając napinaczy paska, tak by wózki poruszały się bez oporu

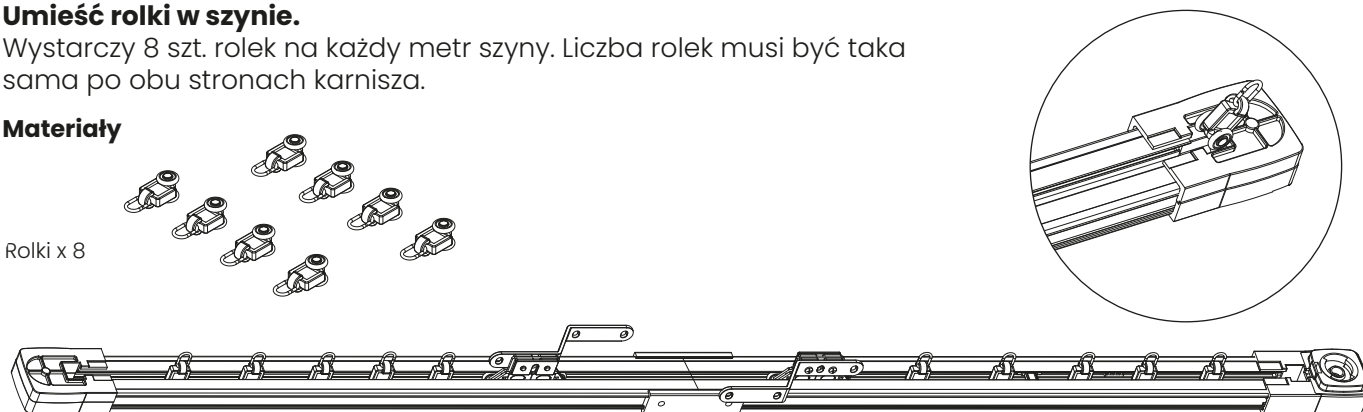
7

Umieść rolki w szynie.

Wystarczy 8 szt. rolek na każdy metr szyny. Liczba rolek musi być taka sama po obu stronach karnisza.

Materiały

Rolki x 8

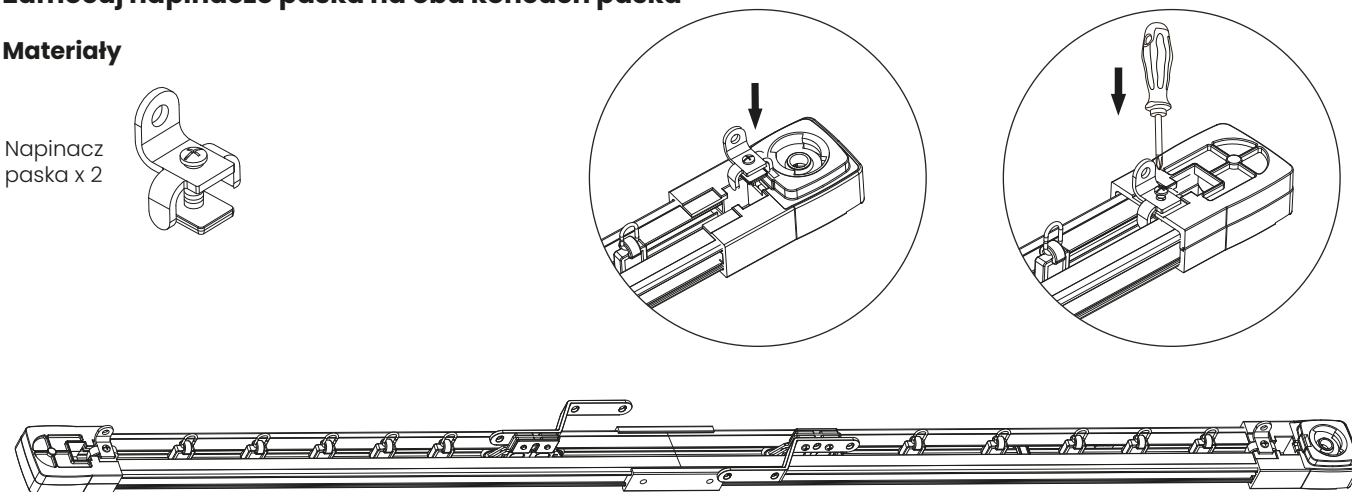


8

Zamocuj napinacze paska na obu końcach paska

Materiały

Napinacz
paska x 2



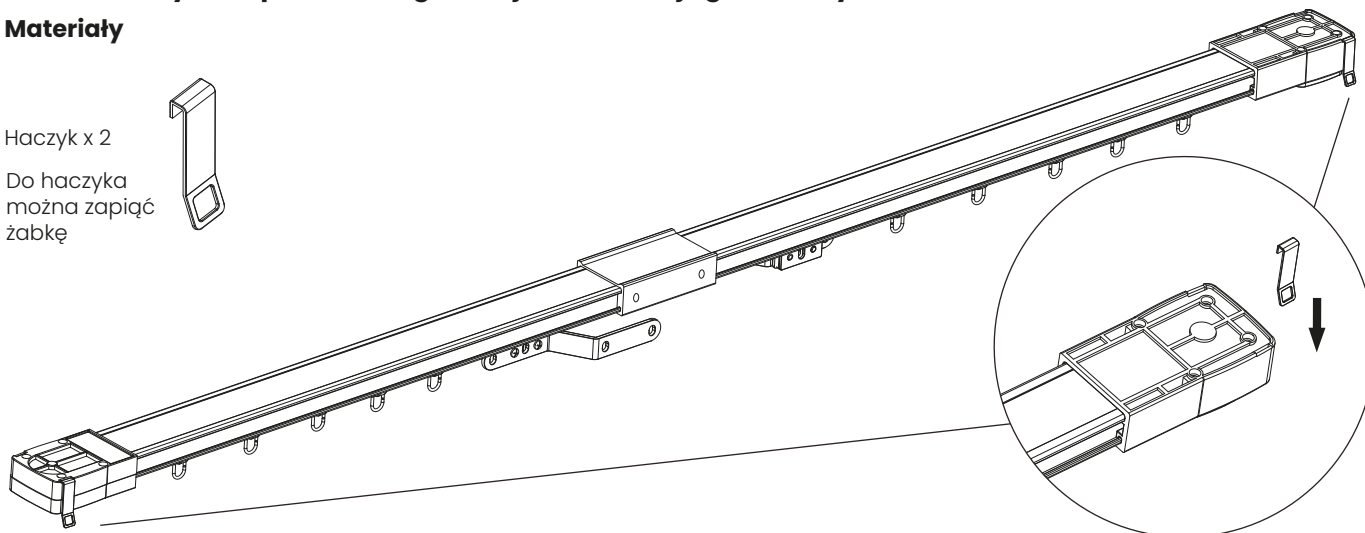
9

Zawieś haczyki na przekładni głównej i krańcowej zgodnie z rysunkiem

Materiały

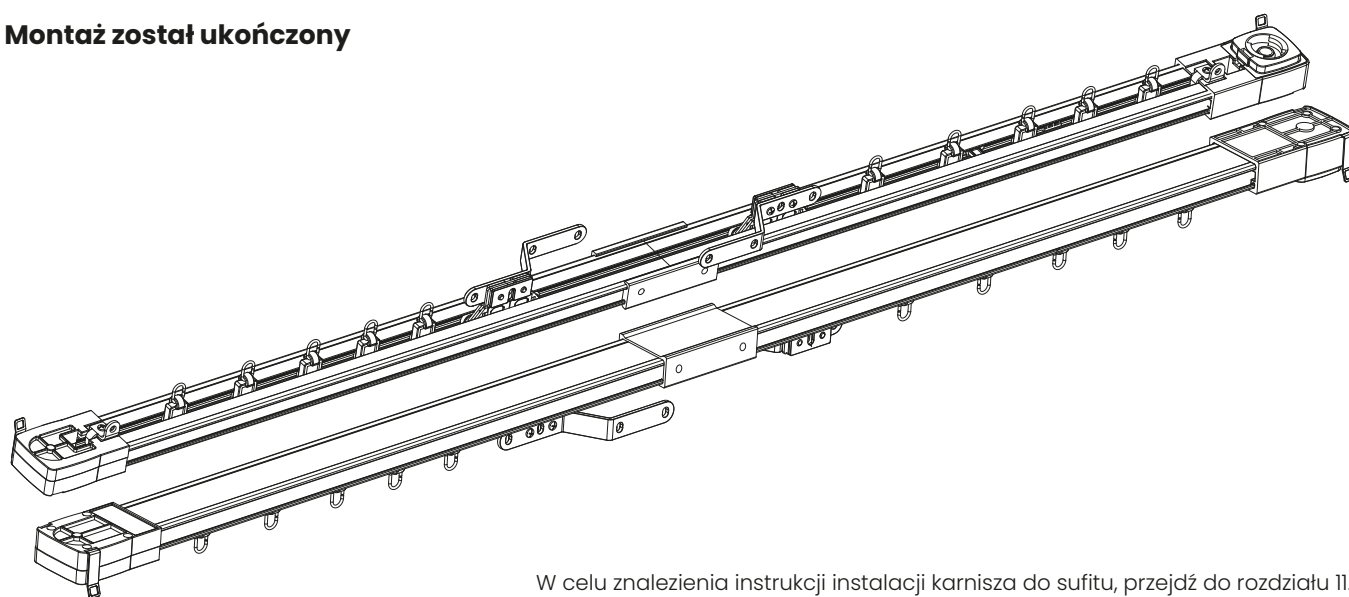
Haczyk x 2

Do haczyka
można zapiąć
żabkę



10

Montaż został ukończony

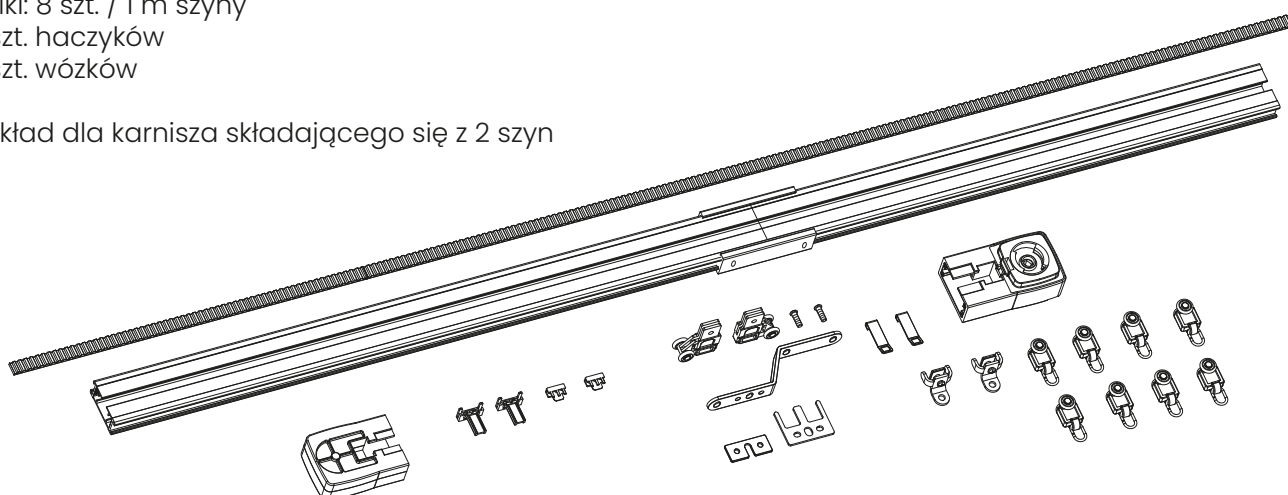


W celu znalezienia instrukcji instalacji karnisza do sufitu, przejdź do rozdziału 11.

10. Karnisz rozsuwający zasłonę w jednym kierunku - etapy montażu

- Potrzebne będą 2 paski:
długość pierwszego paska = długość szyny + 11 cm
(odmierzone spinką, tak jak w instrukcji w rozdziale 7, punkty 1-5)
długość drugiego paska = długość szyny + 2 ząbki paska + 11 cm
(odmierzone spinką, tak jak w instrukcji w rozdziale 7, punkty 1-5)
Następnie połącz oba paski za pomocą zapinki łączącej paski oraz 2 łączników paska A
- Rolki: 8 szt. / 1 m szyny
- 2 szt. haczyków
- 2 szt. wózków

Przykład dla karnisza składającego się z 2 szyn

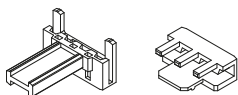


1

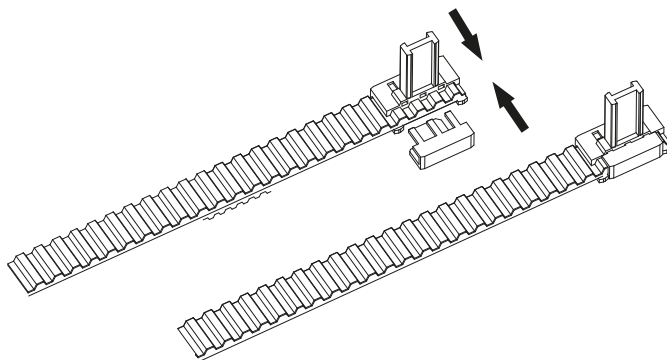
Zamocuj klamrę paska na końcu paska

Materiały

Klamra paska



Pasek



Pasek 1

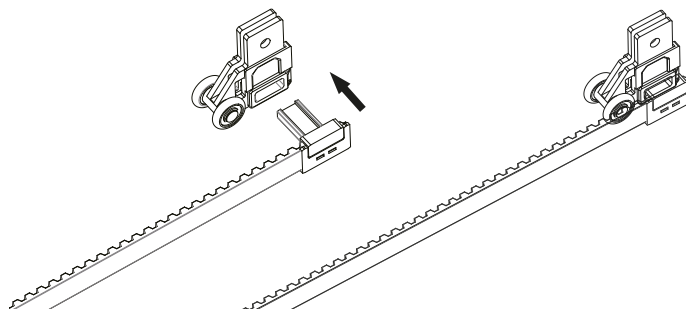


2

Zamocuj pasek do rolki wózka

Materiały

Rolka wózka x 1



Pasek 1



3

Przełóż pasek przez szynę

Materiały

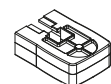
Pasek



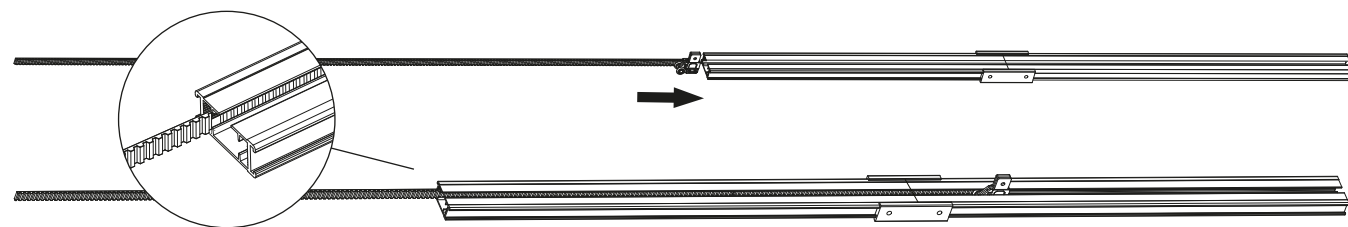
Szyna



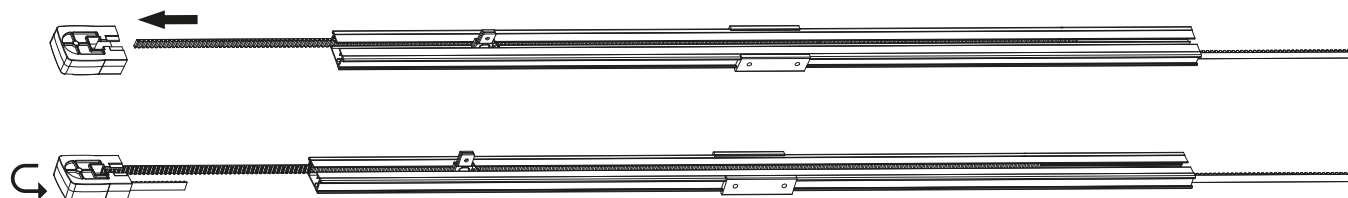
Przekładnia krańcowa



1. Pasek, skierowany wypustkami do środka szyny, przeciągnij przez jeden kanał szyny.

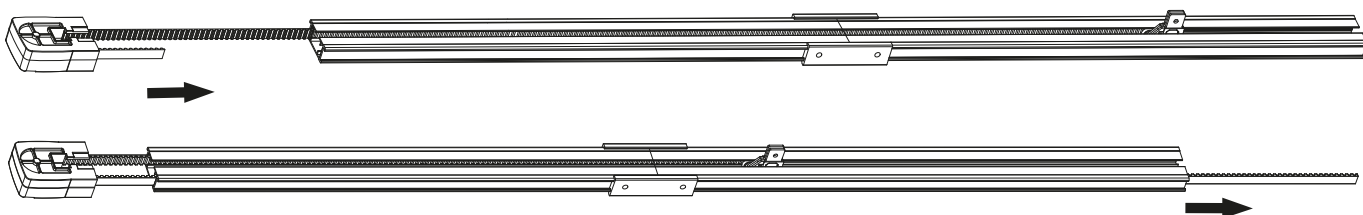


2. Przeciągnij pasek przez przekładnię krańcową.



4

Przeciągnij pasek przez drugi kanał szyny



5

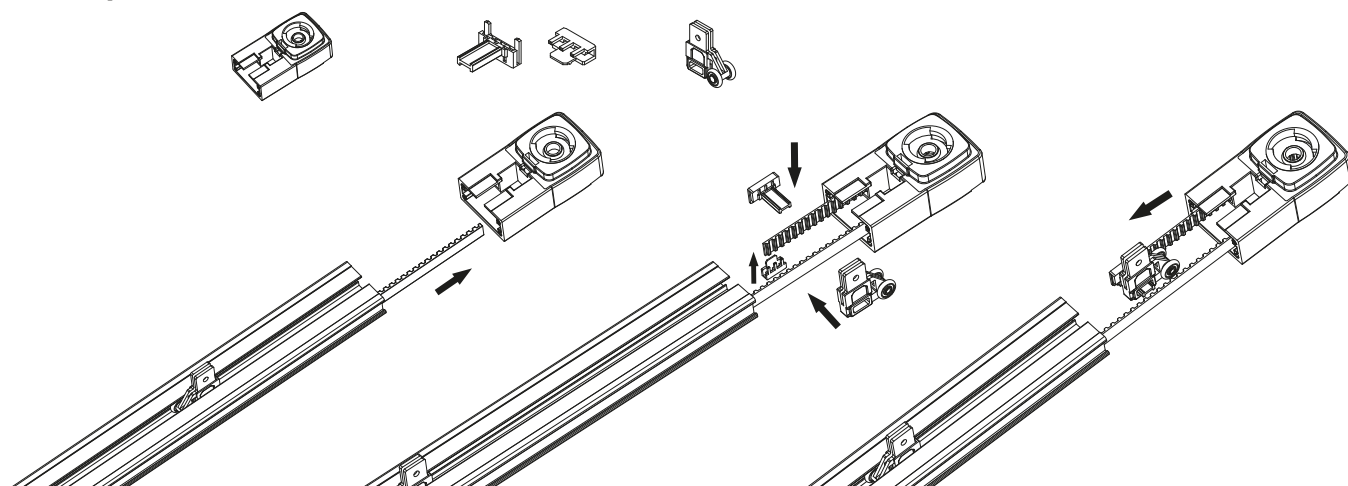
Montaż przekładni głównej

Materiały

Przekładnia główna

Klamra paska

Rolka wózka



1. Przełóż pasek przez przekładnię główną.
2. Zamocuj klamrę paska na końcu paska.
3. Zamocuj klamrę paska do rolki wózka.
4. Wsuń rolkę wózka wraz z paskiem do pierwszego kanału szyny oraz zamontuj przekładnię główną na szynie.

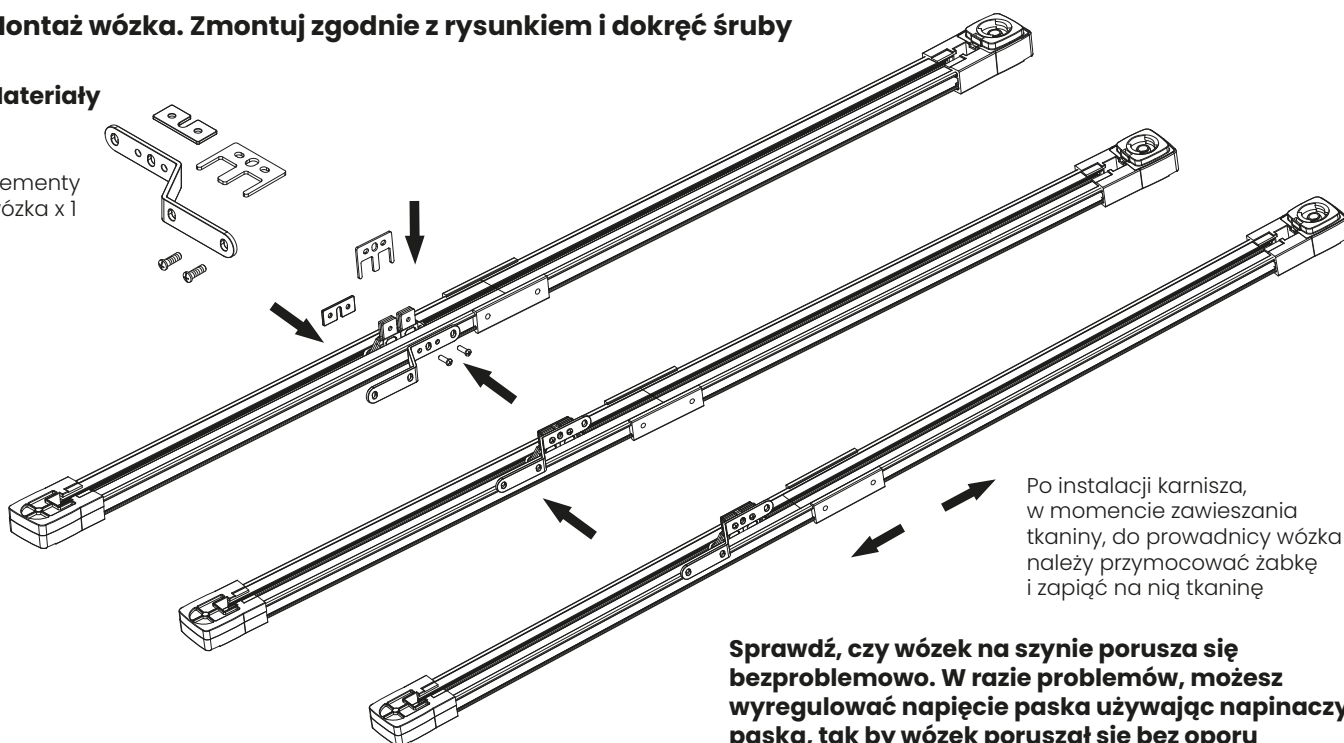


6

Montaż wózka. Zmontuj zgodnie z rysunkiem i dokręć śruby

Materiały

Elementy wózka x 1



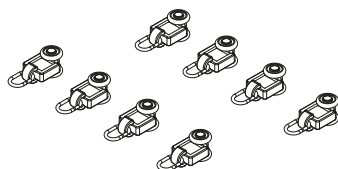
7

Umieść rolki w szynie

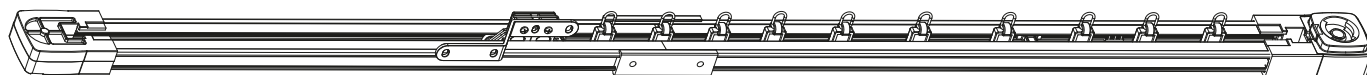
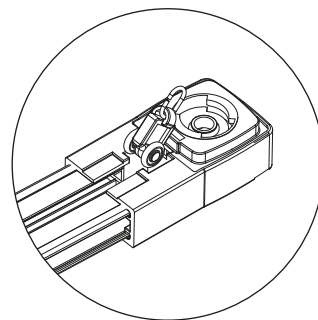
8 szt. na każdy metr

Materiały

Rolki x 8



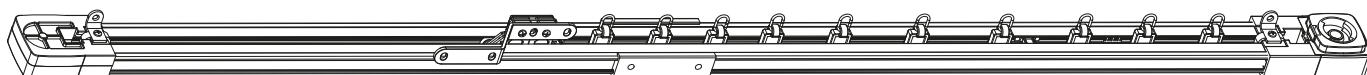
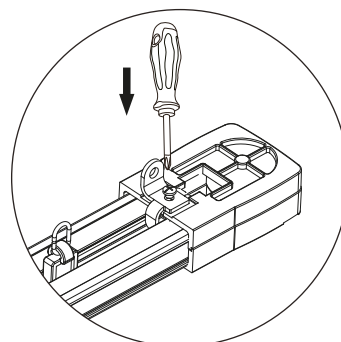
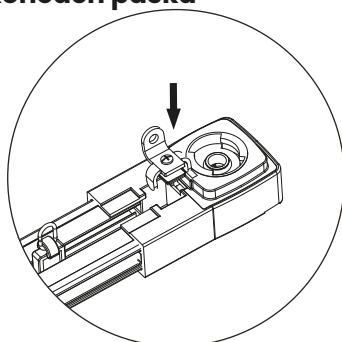
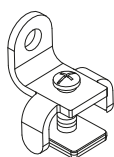
Rolki umieścić po stronie przekładni głównej.



8

Zamontuj napinacze paska na obu końcach paska**Materiały**

Napinacz paska x 2



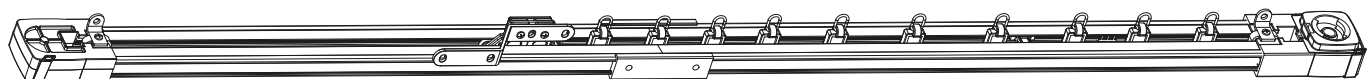
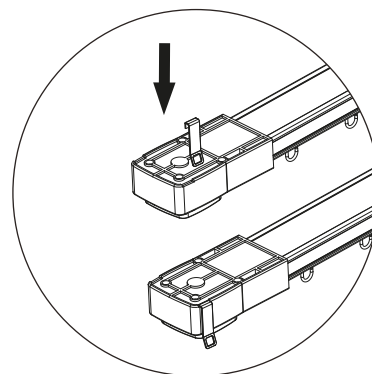
9

Zawieś haczyki na końcach szyny**Materiały**

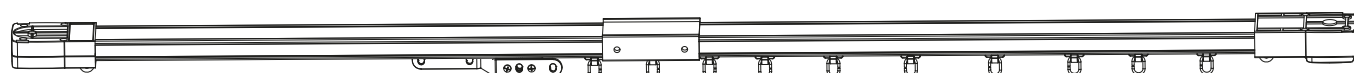
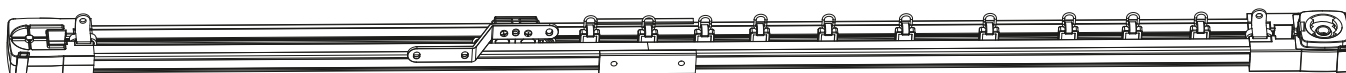
Haczyk x 2



Do haczyka po stronie pozycji początkowej zasłony, można przymocować żabkę i zawiesić na nią tkaninę



10

Montaż został ukończony

Po instalacji karnisza, w momencie zawieszania tkaniny, do prowadnicy wózka należy przymocować żabkę i napiąć na nią tkaninę

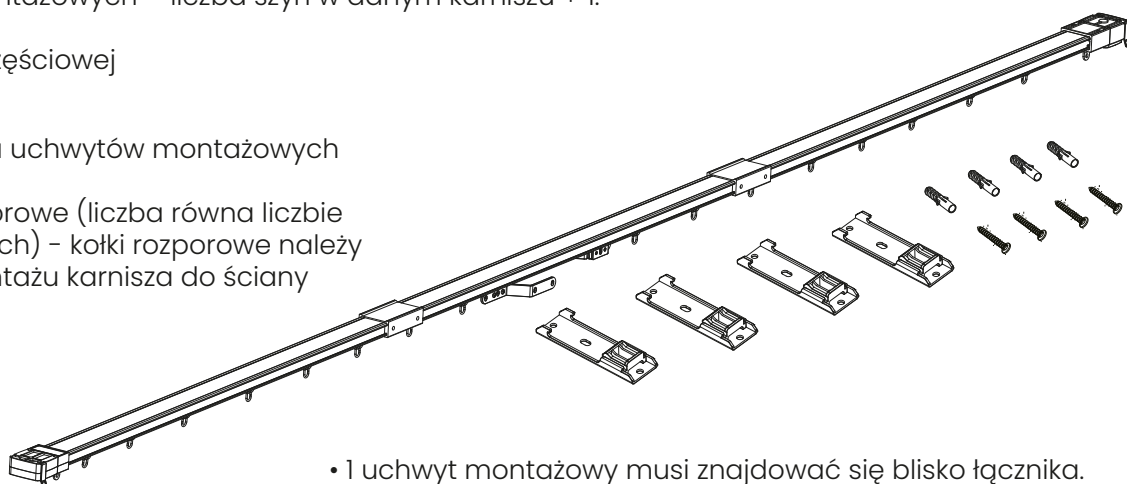
11. Etapy instalacji karnisza

- Liczba uchwytów montażowych = liczba szyn w danym karniszu + 1.

Przykład dla szyny 3-częściowej

liczba wkrętów = liczba uchwytów montażowych

Opcjonalnie kołki rozporowe (liczba równa liczbie uchwytów montażowych) – kołki rozporowe należy użyć w przypadku montażu karnisza do ściany betonowej lub z cegieł.



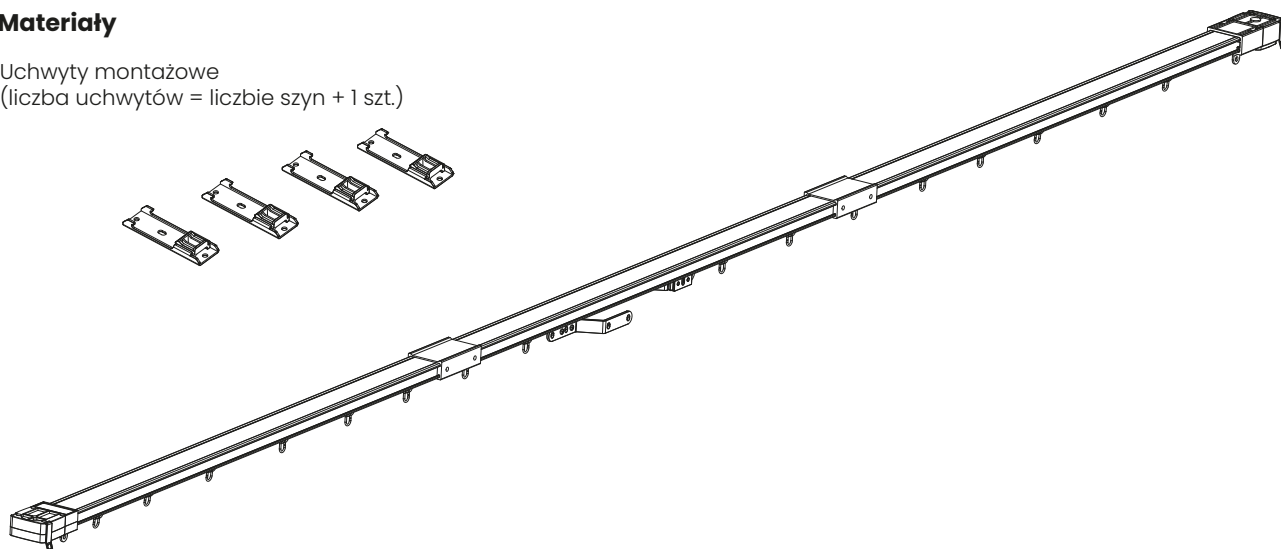
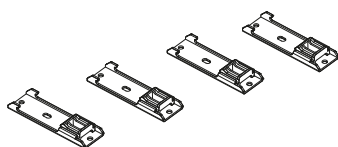
- 1 uchwyt montażowy musi znajdować się blisko łącznika.
- 2 uchwyty montażowe powinny znajdować się blisko obu końców szyny karnisza.

1

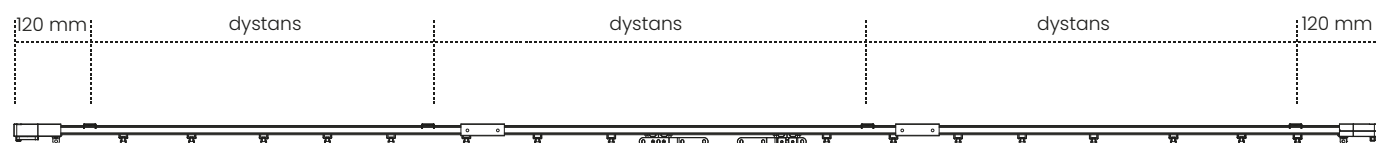
Lokalizacja uchwytu montażowego

Materiały

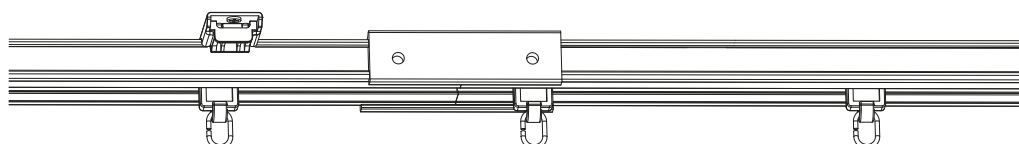
Uchwyty montażowe
(liczba uchwytów = liczbie szyn + 1 szt.)



Przed montażem odmierz równe odległości rozmieszczenia uchwytów montażowych



UWAGA: Uchwyt montażowy powinien być umieszczony blisko łącznika szyny.



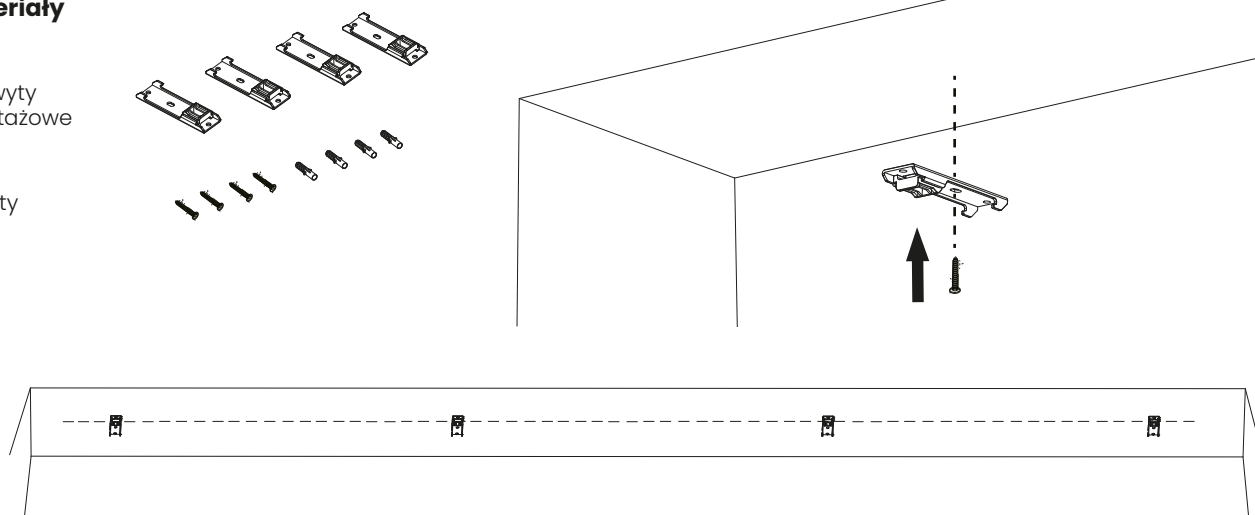
2

Mocowanie uchwytów montażowych do sufitu

Materiały

Uchwyty montażowe

Wkręty



W przypadku ściany betonowej lub z cegieł, należy użyć kołków rozporowych.
W przypadku ściany drewnianej, wkręt należy wkręcać bezpośrednio.

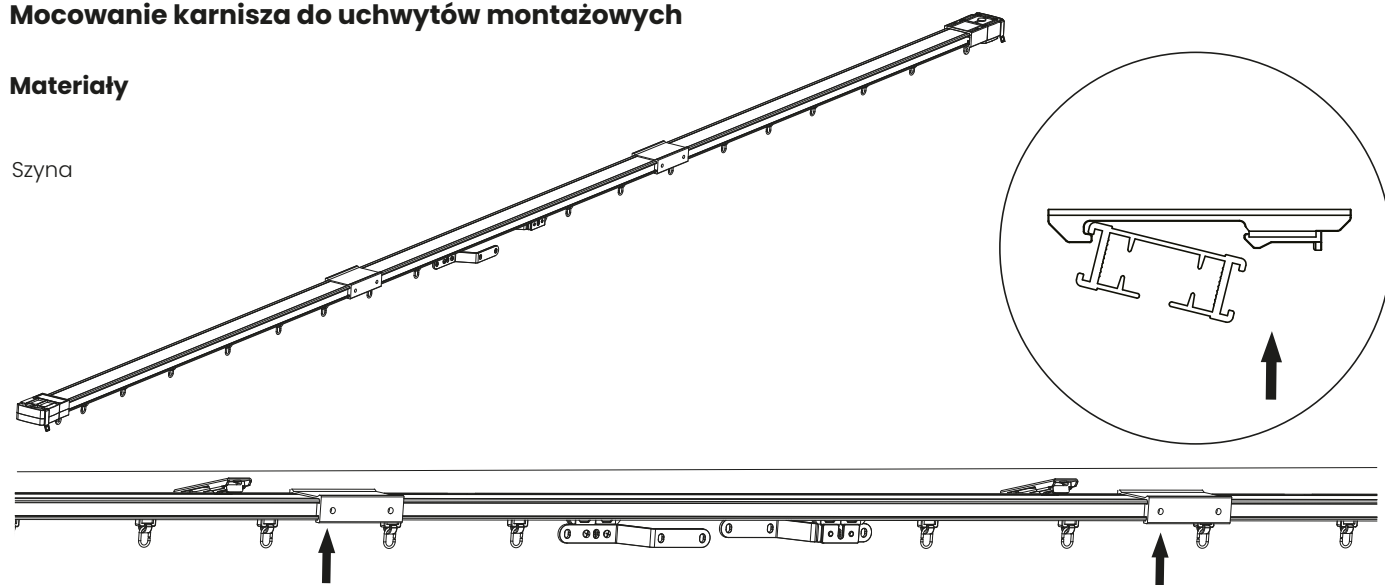
(Po zamocowaniu, śruba musi być w stanie wytrzymać całkowitą wagę silnika, szyny oraz zaston).
Po ustaleniu lokalizacji, zamontuj uchwyty montażowe – **upewnij się, czy śruby znajdują się w tej samej linii.**

3

Mocowanie karnisza do uchwytów montażowych

Materiały

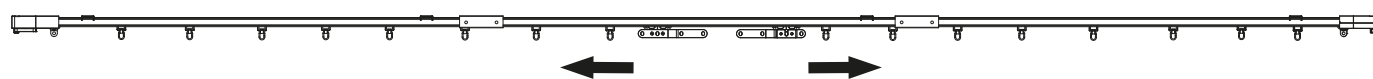
Szyna



Włóż jedną stronę szyny, następnie wciśnij szynę do uchwytów montażowych.

4

Montaż został ukończony.

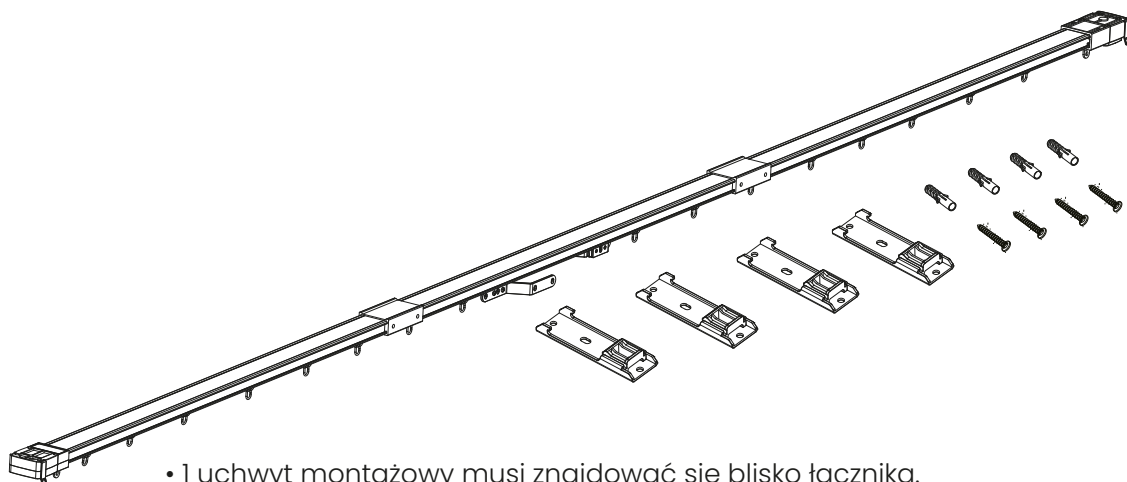


UWAGA:

1. Przesuń wózek w lewo i prawo by sprawdzić czy szyna została zamontowana poprawnie.
2. Sprawdź czy nie ma przerw między szynami w miejscach łączenia. W razie potrzeby dokręć śruby na łącznikach szyny.
3. Haczyk powinien być skierowany w stronę pokoju, a nie okna.

12. Instrukcja montażu karnisza do ściany

5 x uchwyt ścienny
10 x śrubka z nakrętką



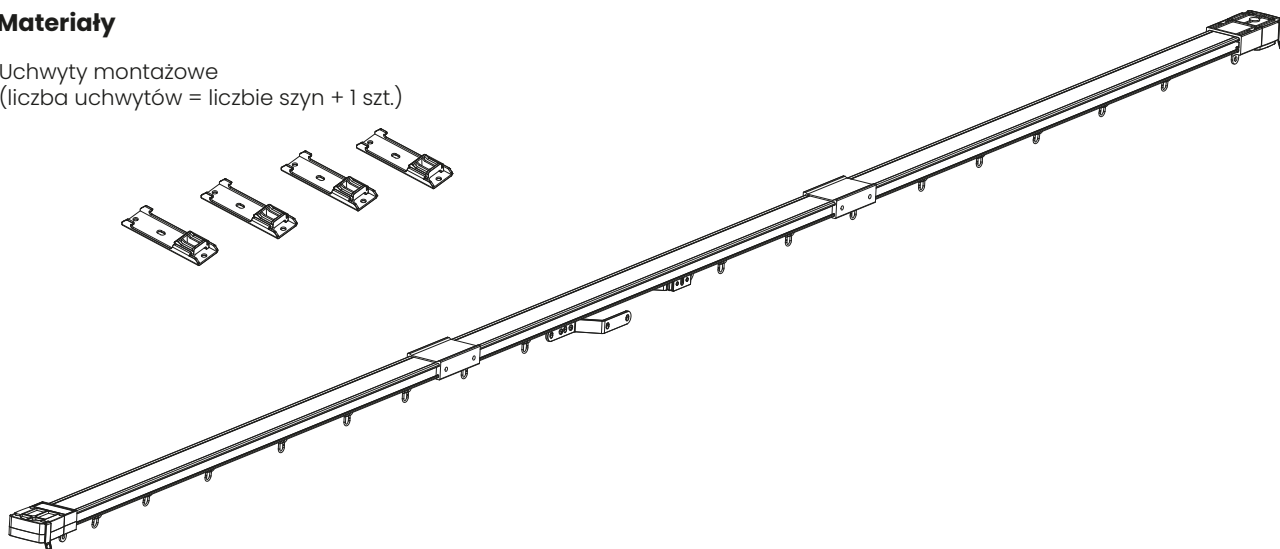
- 1 uchwyt montażowy musi znajdować się blisko łącznika.
- 2 klamry sufitowe powinny znajdować się blisko obu końców szyny karnisza.

1

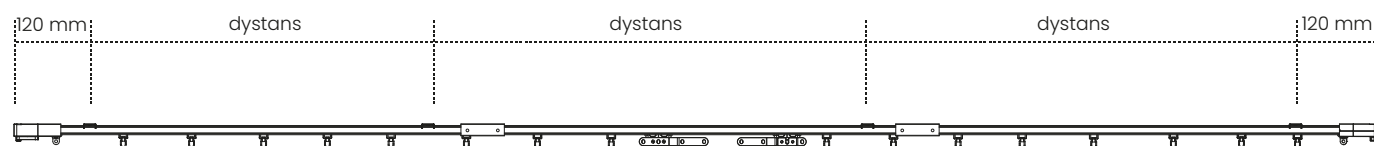
Lokalizacja uchwytu montażowego

Materiały

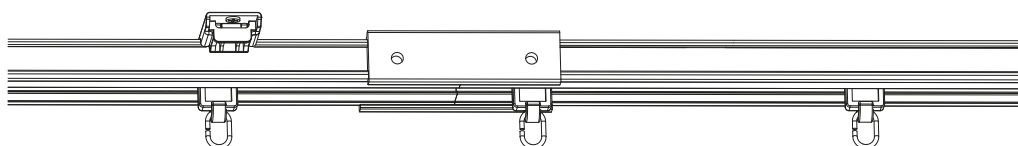
Uchwyty montażowe
(liczba uchwytów = liczbie szyn + 1 szt.)



Przed montażem odmierz równe odległości rozmieszczenia uchwytów montażowych.



UWAGA: Uchwyt montażowy powinien być umieszczony blisko łącznika szyny.



2

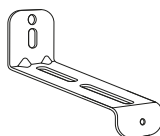
Łączenie uchwytów montażowych do uchwytów ściennych

Materiały

Uchwyty
montażowe



Uchwyty ścienne



Śrubki z nakrętką



Za pomocą dwóch śrubek z nakrętką przykręć uchwyty montażowe do najdłuższej części uchwytów ściennych.

3

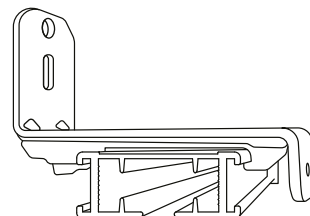
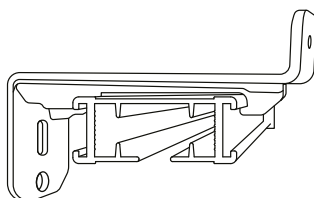
Mocowanie do ściany

Materiały

Kołki rozporowe
(opcjonalnie)



Wkręty



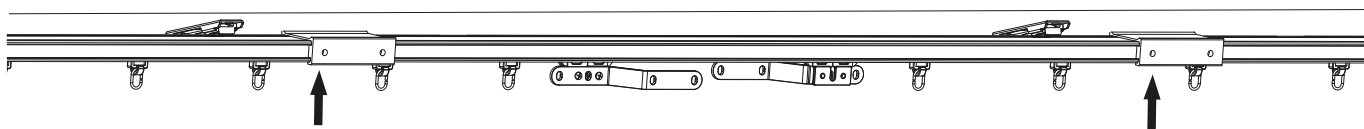
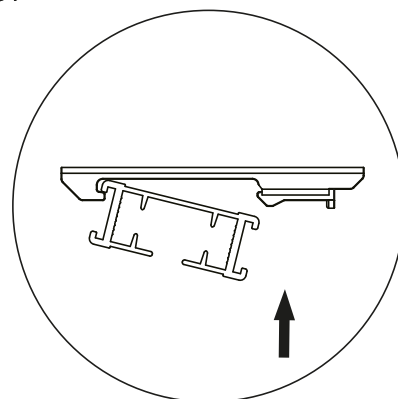
Dłuższy bok uchwytu ściennego zamontuj zgodnie z rysunkiem (oba poprawne). W przypadku ściany betonowej lub z cegieł należy użyć kołków rozporowych. W przypadku ściany drewnianej, użyj wkrętów.

4

Mocowanie karnisza do uchwytów montażowych

Materiały

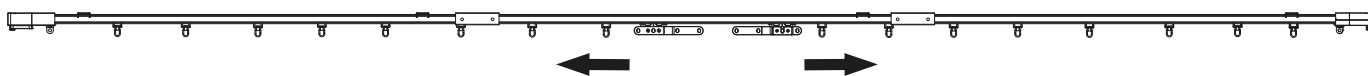
Szyna



Włóż jedną stronę szyny, następnie wciśnij szynę do uchwytów montażowych.

5

Montaż został ukończony



UWAGA:

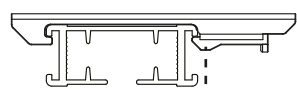
1. Przesuń wózek w lewo i prawo by sprawdzić czy szyna została zamontowana poprawnie.
2. Sprawdź czy nie ma przerw między szynami w miejscach łączenia. W razie potrzeby dokręć śruby na łącznikach szyny.
3. Haczyk powinien być skierowany w stronę pokoju, a nie okna.

6

Demontaż karnisza

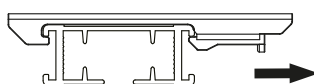
Postępuj zgodnie z etapami

1. Stan początkowy

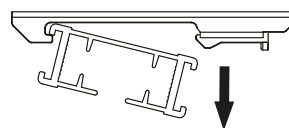


Blokada uchwytu montażowego

2. Przesuń blokadę



3. Zdejmij szynę



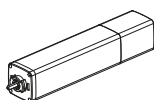
13. Silnik

1

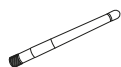
Montaż silnika

Materiały

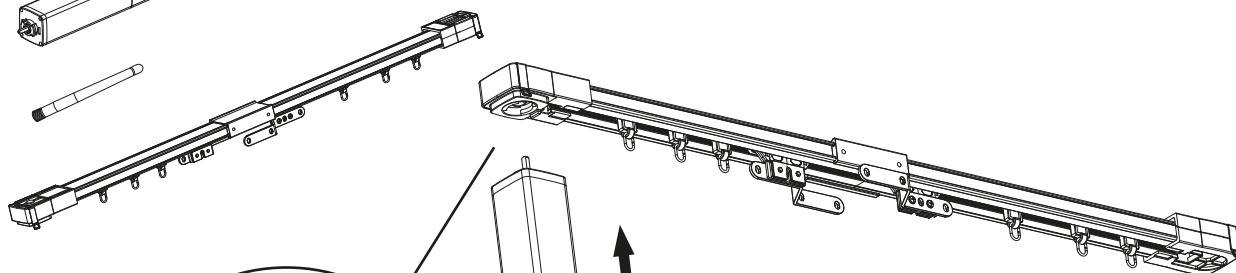
Silnik



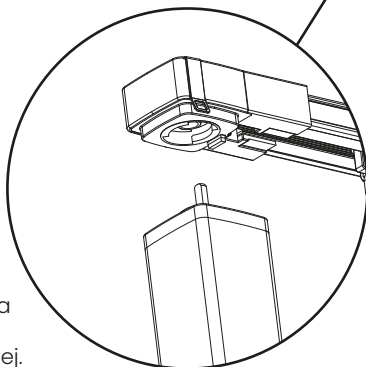
Antena



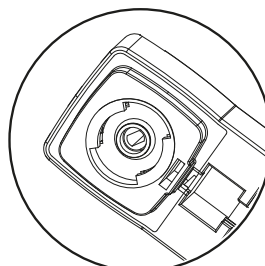
Szyna



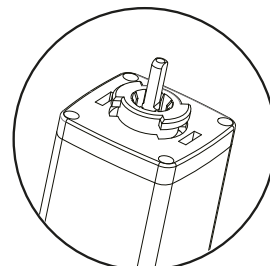
Ustaw trzpień silnika
zgodnie z otworem
w przekładni głównej.



Wałek

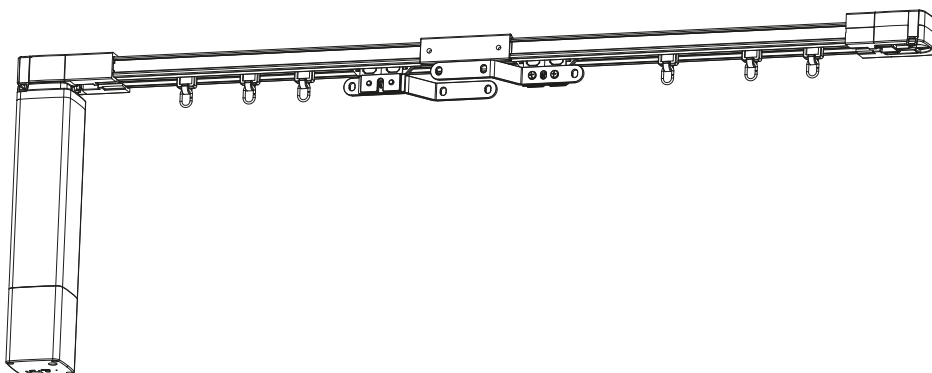


Trzpień



2

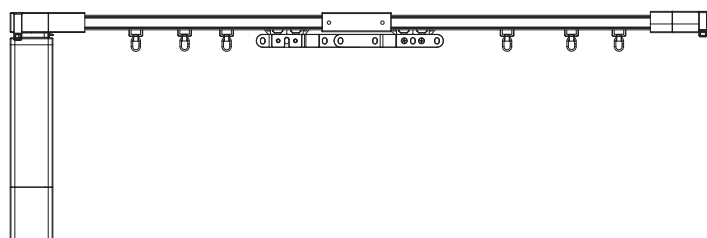
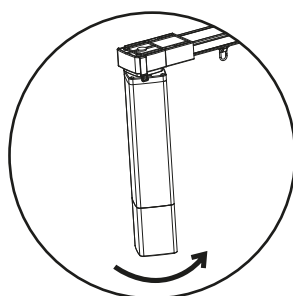
Dopasuj



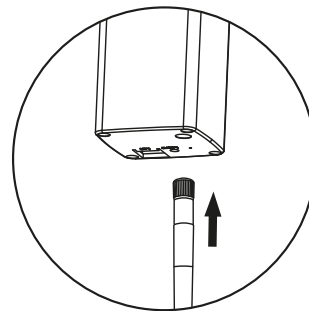
3

Obróć silnik

Usłyszysz odgłos blokowania.



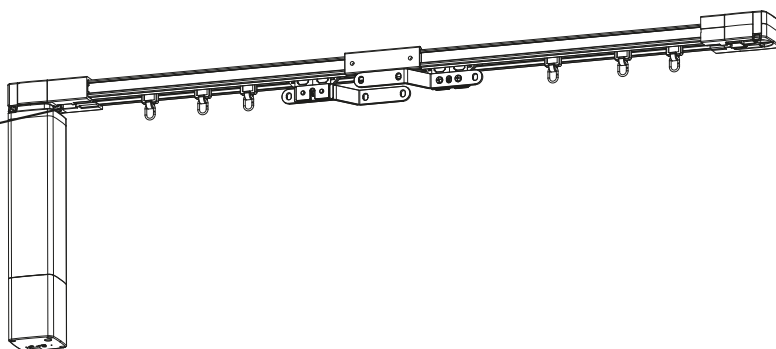
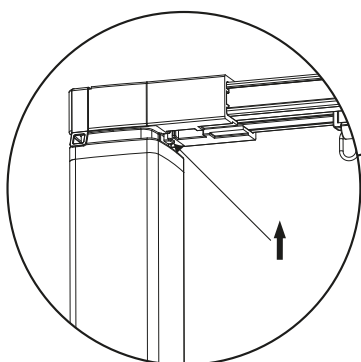
Do silnika zamocuj antenę i podepnij silnik do gniazdka elektrycznego.
Montaż został zakończony.



14. Demontaż silnika

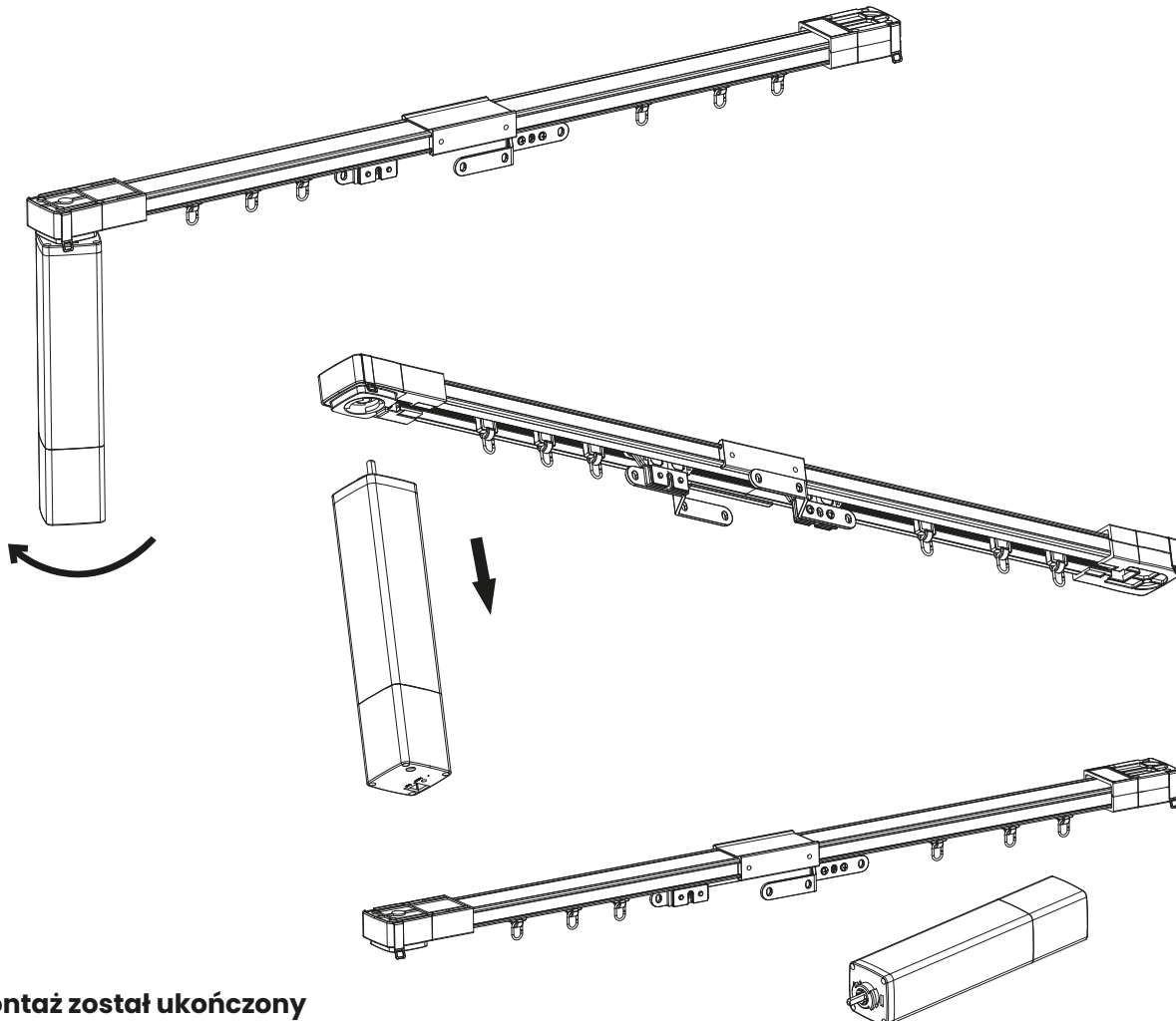
1

Popchnij blokadę do góry



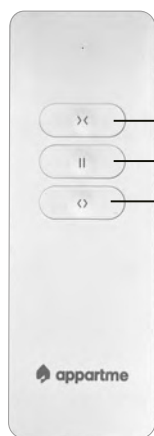
2

Obróć silnik i zdejmij go



Demontaż został ukończony

15. Pilot



PILOT



KLAPKA



PROGRAM



MOCOWANIE DO ŚCIANY

1

Parowanie silnika z nadajnikiem

Po przyciśnięciu przycisku LEARN silnik pozostaje w trybie parowania przez 10 sekund. Po tym czasie silnik wraca do normalnego trybu pracy.

Dostępne są 2 metody parowania dla silnika: PAROWANIE i KOPIOWANIE KODU.

Gdy silnik jest w stanie parowania, użytkownik naciska przycisk PROGRAM nowego nadajnika.

Silnik zawibruje dla potwierdzenia, że nowy nadajnik został dodany pomyślnie.

PAROWANIE

1. Naciśnij krótko LEARN



2. Naciśnij PROGRAM (nowy nadajnik)



3. Silnik zawibruje. Silnik został sparowany z nadajnikiem.



KOPIOWANIE KODU

Umożliwia sterowanie jednym karniszem przy pomocy dwóch pilotów.

1. Naciśnij krótko PROGRAM



2. Silnik zawibruje



3. Naciśnij PROGRAM przez 3 sekundy



4. Silnik zawibruje



5. Na drugim pilocie, przyciśnij przycisk STOP.



6. Naciśnij PROGRAM na nowym pilocie



7. Silnik zawibruje potwierdzając dodanie nowego nadajnika.



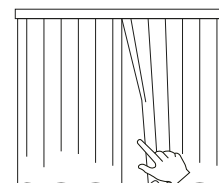
2

Wyłączenie funkcji otwierania manualnego.

Przyciśnij równocześnie przycisk STOP i OTWÓRZ na pilocie tak długo, aż silnik karnisza zawibruje. Funkcja uruchamiania otwierania zasłon manualnie jest teraz nieaktywna. Powtórz proces aby ponownie aktywować funkcję.



1. Przytrzymaj jednocześnie przez dłuższy czas przycisk STOP oraz OTWÓRZ do momentu aż silnik zawibruje.



3

Usuwanie zapisanych pozycji zasłon

Usuwanie pojedynczej pozycji zasłon – Metoda jest taka sama dla usunięcia pozycji dla zasłon otwartych, zamkniętych oraz pozycji pośredniej.

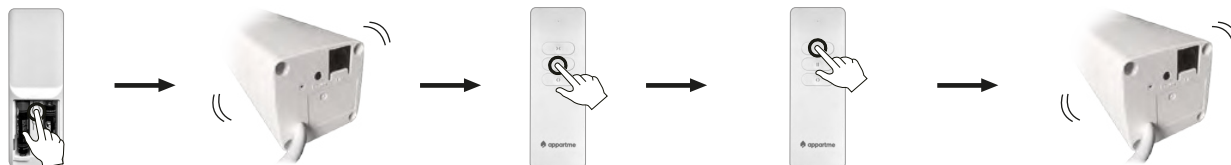
1. Naciśnij krótko PROGRAM

2. Silnik zawibruje

3. Naciśnij krótko STOP

4. Naciśnij krótko kierunek, dla którego chcesz usunąć zapisaną pozycję

5. Silnik zawibruje



Usuwanie wszystkich pozycji

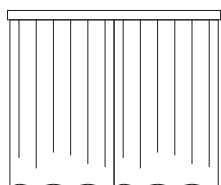
Przytrzymaj przycisk znajdujący się na silniku karnisza, kontrolka zaświeci się 3-krotnie. Silnik zawibruje. Wszystkie pozycje zostały usunięte.



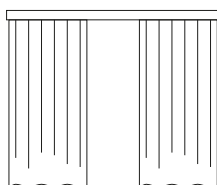
4

Pozycja pośrednia

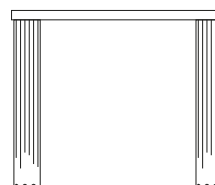
POZYCJA ZAMKNIĘTA



POZYCJA POŚREDNIA



POZYCJA OTWARTA



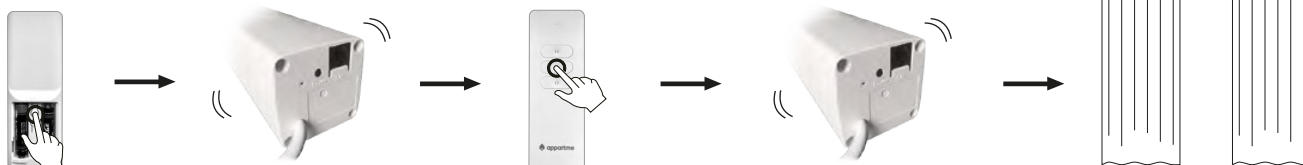
1. Naciśnij krótko PROGRAM

2. Silnik zawibruje

3. Naciśnij 3 razy STOP

4. Silnik zawibruje

5. Pozycja pośrednia została ustawiona

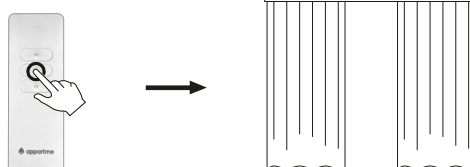


5

Uruchamianie pozycji pośredniej

Przytrzymaj przycisk STOP na 3 sekundy. Karnisz ustawi zasłony w zapamiętanej pozycji pośredniej.

POZYCJA POŚREDNIA



6

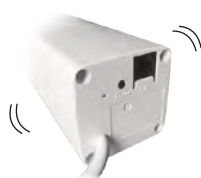
Zmiana kierunku pracy silnika

W sytuacji, gdy silnik obraca się w kierunku innym niż wyznacza pilot, wykonaj następujące kroki:

1. Jednocześnie wciśnij przyciski ZAMKNIJ oraz OTWÓRZ



2. Silnik zawibruje jednokrotnie w każdym kierunku



3. Przytrzymaj STOP przez 3 sekundy



4. Silnik zawibruje jednokrotnie w każdym kierunku. Zmiana kierunku została ukończona



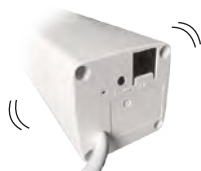
7

Usuwanie aktualnego pilota

1. Jednocześnie wciśnij i przytrzymaj przyciski ZAMKNIJ oraz OTWÓRZ



2. Silnik zawibruje



3. Trzykrotnie wciśnij przycisk ZAMKNIJ



4. Silnik zawibruje. Zmiana kierunku została ukończona



5. Usuwanie aktualnego pilota zostało ukończone



Aktualny pilot nie może sterować silnikiem.

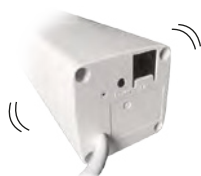
8

Usuwanie wszystkich sparowanych pilotów

1. Jednocześnie wciśnij i przytrzymaj przyciski ZAMKNIJ oraz OTWÓRZ



2. Silnik zawibruje



3. Trzykrotnie wciśnij przycisk OTWÓRZ



4. Silnik zawibruje. Zmiana kierunku została ukończona



5. Usuwanie wszystkich pilotów zostało ukończone



9

Powrót do ustawień fabrycznych

Po powrocie do ustawień fabrycznych, silnik utraci wszystkie powiązane piloty i ustawione pozycje.

1. Naciśnij PROGRAM



2. Silnik zawibruje



3. Wciśnij na 7 sekund przycisk STOP

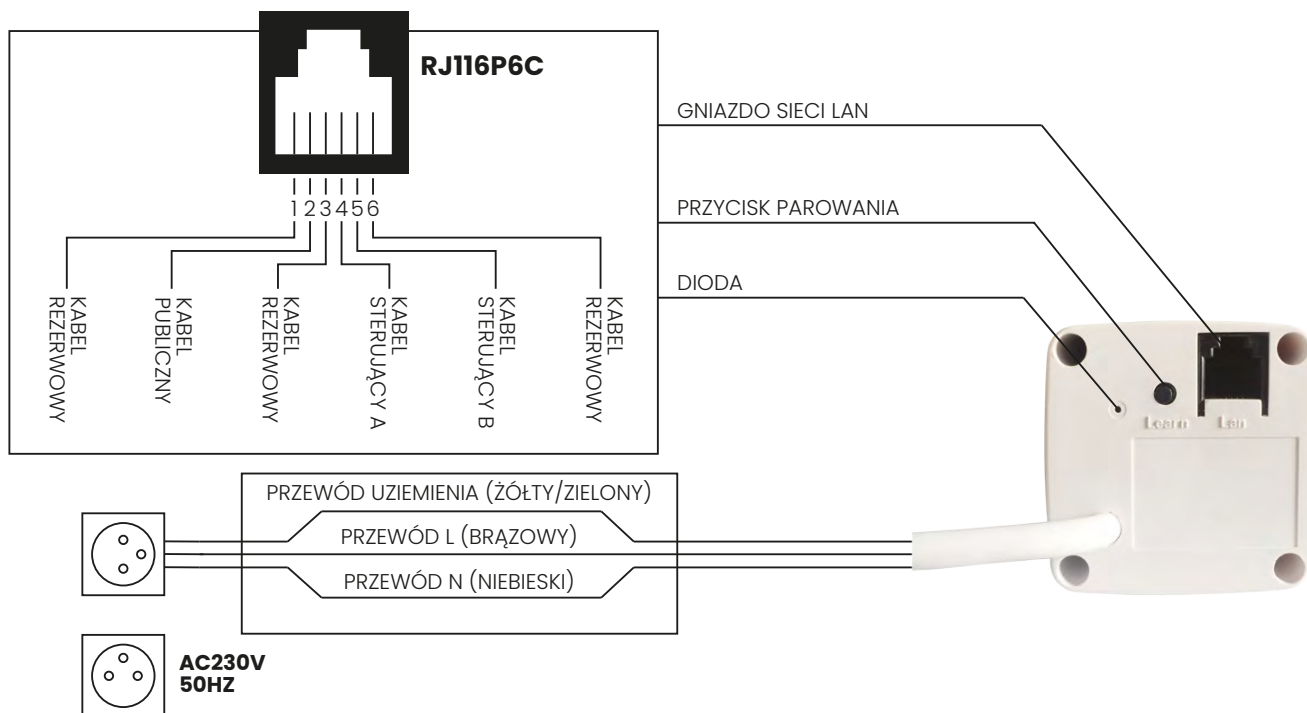


4. Silnik zawibruje trzykrotnie. Wszystkie ustawienia zostały zresetowane.



**UWAGA:**

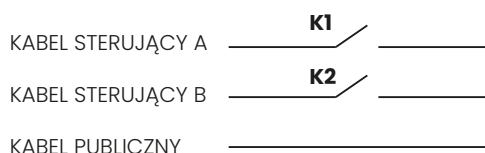
1. Gdy silnik przestanie pracować lub ustawienia zostaną wprowadzone, kontrolka zaświeci się na 3 sekundy.
2. Po 4 minutach pracy, silnik zatrzyma się ze względów bezpieczeństwa.
3. W przypadku nadmiernej temperatury, silnik zatrzyma się ze względów bezpieczeństwa. Gdy temperatura spadnie, silnik uruchomi się ponownie.

16. Połączenie RJ116P6C**Użycie przełącznika podłączonego do gniazda RJ11**

1. Jednocześnie wciśnij i przytrzymaj przyciski STOP oraz ZAMKNIJ



2. Silnik zawibruje. Funkcja przełącznika manualnego została uruchomiona.

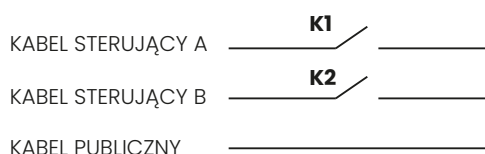
1**Podłączenie przełącznika - sposób 1****Przełącznik jest otwarty, gdy silnik jest zatrzymany**

Zamknij przełącznik K1, otwórz K2.

Zasłony zostaną otwarte, a silnik zatrzyma się.

Otwórz przełącznik K1 oraz K2. Silnik zatrzyma się. Otwórz przełącznik K1, zamknij przełącznik K2, silnik zatrzyma (uruchomi) się.

Otwórz przełącznik K1 oraz K2. Silnik zatrzyma się.

2**Podłączenie przełącznika - sposób 2****Przełącznik jest otwarty, gdy silnik jest zatrzymany**

Zamknij przełącznik K1, otwórz K2. Zasłony otworzą się, a silnik zatrzyma się.

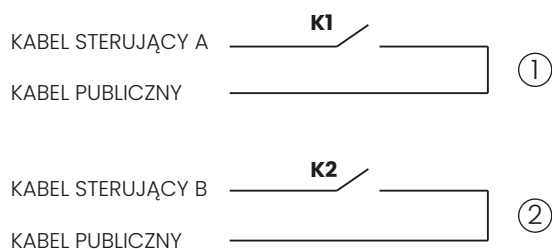
Otwórz przełącznik K1 oraz K2. Silnik będzie nadal pracował.

Zamknij przełącznik K1 oraz otwórz K2. Silnik zatrzyma się. Otwórz przełącznik K1 oraz K2. Silnik zatrzyma się.

Otwórz przełącznik K1 oraz zamknij K2. Silnik zatrzyma się. Otwórz przełącznik K1 oraz K2. Silnik będzie nadal pracował.

Otwórz przełącznik K1 oraz K2. Silnik zatrzyma się. Otwórz przełącznik K1 oraz zamknij K2. Silnik zatrzyma się.

Podłączenie przełącznika – sposób 3



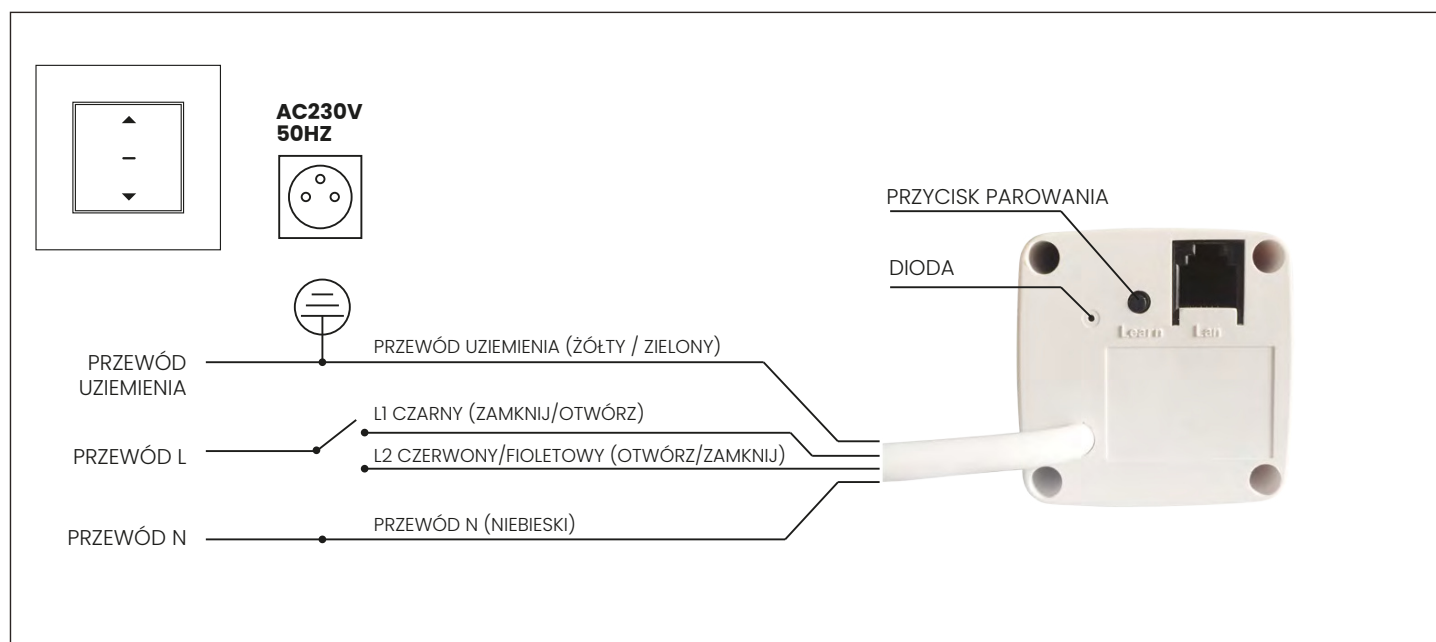
1 i 2 ma te same funkcje, przykład dla 1

Gdy silnik przestanie pracować, a K1 jest otwarty, użytkownik zamyka K1, a silnik przestaje pracować.

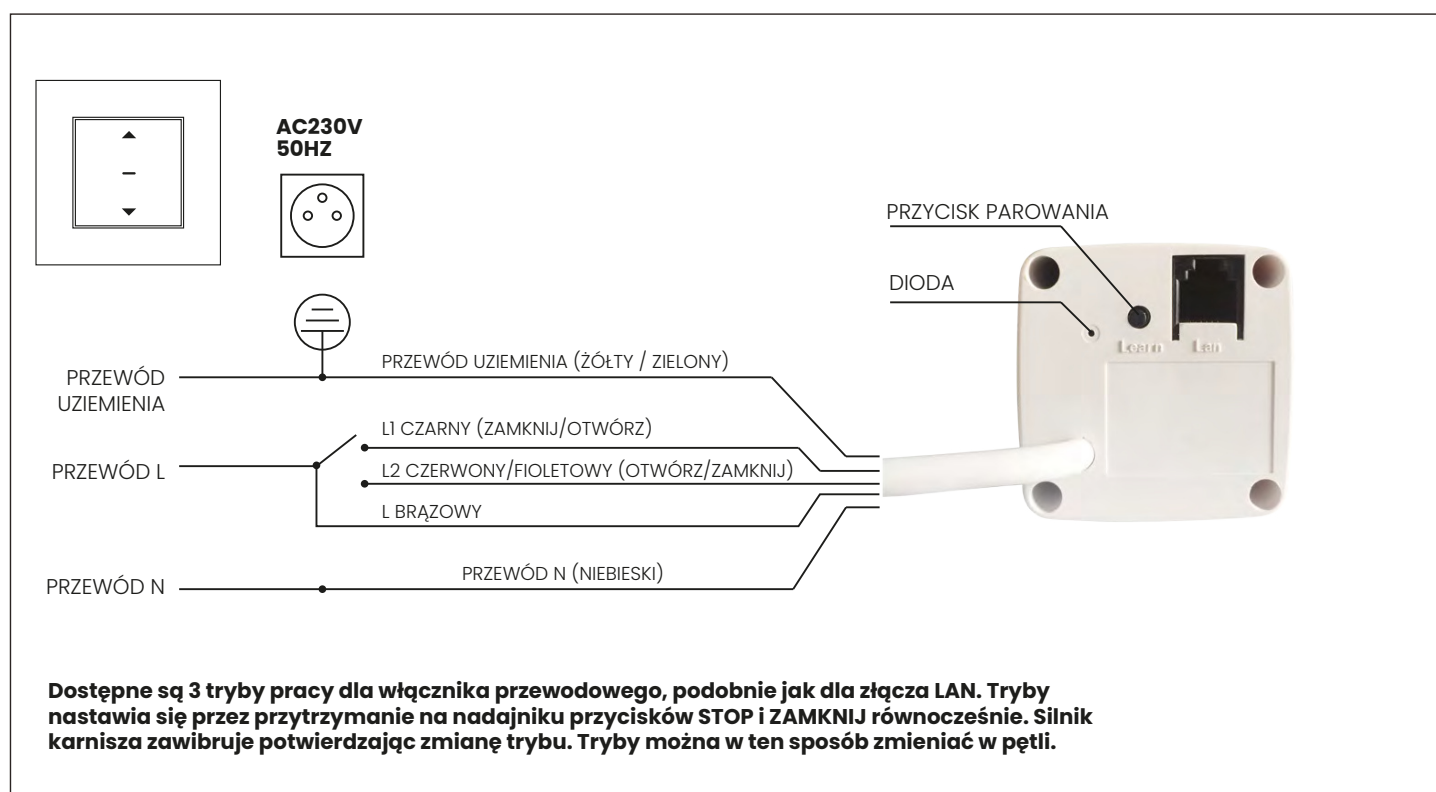
Otwórz przełącznik K1. Silnik będzie nadal pracował. Zamknij K1. Silnik przestanie pracować. Otwórz przełącznik K1. Silnik przestanie pracować. Zamknij K1. Silnik zatrzyma / uruchomi się

Otwórz K1, silnik będzie nadal pracował. Zamknij przełącznik K1. Silnik przestanie pracować. Otwórz przełącznik K1. Silnik przestanie pracować.

17. Połączenie 4-przewodowe



18. Połączenie 5-przewodowe



19. FAQ

Czy mogę sterować 2 karniszami za pomocą 1 pilota?

Tak. Sposób konfiguracji został przedstawiony w instrukcji obsługi

Czy mogę sterować 1 karniszem za pomocą 2 pilotów?

Tak. Sposób konfiguracji został przedstawiony w instrukcji obsługi

Czy są w zestawie żabki? W jaki sposób są zawieszane zasłony?

W zestawie nie ma żabek. Są natomiast rolki, do których żabki mogą zostać zamontowane. Bezpośrednio na rolki nie można zaczepić zasłon, dlatego by zawiesić zasłony należy dokupić żabki.

Jakie żabki pasują do rolek z karnisza Appartme?

Żabki zaczepiane są do rolek w karniszu, więc żabki z haczykami będą odpowiednie.

Czy mogę dociąć szynę, by idealnie dopasować jej długość?

Tak, szyny karnisza można docinać. Da się to zrobić nawet najprostszą piłą do metalu.

Czy jeśli będę chciał zmienić sposób przesuwania zasłon z dwukierunkowej na jednokierunkową, to da się to zrobić bez dokupienia nowego paska?

Tak. W opakowaniu znajduje się element spinki łączącej paski wraz z dwoma elementami A, których użycie pozwala na połączenie dwóch pasków w jeden.

Czy jeśli będę chciał zmienić sposób przesuwania zasłon z jednokierunkowej na dwukierunkową, to da się to zrobić bez dokupienia nowego paska?

Tak, jeżeli pasek karnisza został pierwotnie przystosowany i zamontowany zgodnie z instrukcją obsługi.

Zamontowałem karnisz zgodnie z instrukcją, natomiast zostało mi kilka elementów. Czy to możliwe?

Tak, w opakowaniu znajdują się elementy, które pozwalają na różne sposoby montażu oraz działania karnisza. Jest więc możliwe, że po montażu pozostało kilka niewykorzystanych elementów.

Mechanizm przemieszczania się po szynach zacina się. Co mogę zrobić?

Należy wyregulować śruby łączników szyn oraz sprawdzić napięcie paska karnisza – można je wyregulować napinaczem paska.

Silnik zatrzymał się i przestał pracować, co zrobić?

W takiej sytuacji należy sprawdzić zasilanie elektryczne i napięcie. Dodatkowo urządzenie posiada ochronę temperaturową. Silnik zasilany prądem przemiennym zatrzyma się po dłuższej pracy. Jednak funkcja obsługi manualnej jest nadal dostępna, a silnik zapamięta tę pozycję.

Pilot nie steruje karniszem, co mogę zrobić?

Proszę sprawdzić czy baterie oraz poprawność sparowania z silnikiem karnisza.

20. Aplikacja Appartme do sterowania karniszem elektrycznym WiFi

17.1 Instalacja aplikacji Appartme.

W celu korzystania z karnisza przy pomocy aplikacji mobilnej konieczne jest pobranie aplikacji Appartme oraz dodanie urządzenia w aplikacji. Karnisz łączy się z aplikacją mobilną Appartme za pomocą sieci Internet, upewnij się, że w lokalu masz dostęp do sieci WiFi, która posiada dostęp do Internetu.

Aby pobrać aplikację mobilną Appartme zeskanuj poniższy kod QR, pobierz aplikację ze sklepu Play dla Android lub App Store dla iOS lub wejdź na stronę internetową:

www.appartme.pl/getapp

SKANUJ KOD QR



17.2 Rejestracja konta Appartme

Po włączeniu aplikacji Appartme, pierwszy – powitalny ekran daje użytkownikowi możliwość zalogowania się lub utworzenia konta. Aby utworzyć nowe konto, należy kliknąć w napis “Zarejestruj się”. Następny ekran umożliwia nam podanie adresu e-mail oraz hasła, na które zostanie zarejestrowane konto użytkownika – po wypełnieniu powyższych pól należy kliknąć przycisk “Zarejestruj się” w celu potwierdzenia informacji.

Na podany adres email zostanie automatycznie wysłany e-mail aktywacyjny, w który należy potwierdzić chęć założenia konta Appartme.

17.3 Dodawanie urządzenia w aplikacji mobilnej Appartme

1. W aplikacji Appartme wciśnij przycisk „Dodaj urządzenie”
2. Wybierz z listy urządzenie „KARNISZ ELEKTRYCZNY”
3. Podłącz telefon do sieci WiFi którą zamierzasz wykorzystać do podłączenia urządzenia. Wciśnij w aplikacji przycisk „Dalej”
4. Wprowadź hasło do sieci WiFi.
5. Jeśli kontrolka zasilania miga, naciśnij przycisk „Dalej” w aplikacji. W przeciwnym przypadku, przełącz urządzenie na tryb parowania, naciśnij przycisk na silniku 3-krotnie aż zacznie migać.
6. W aplikacji wciśnij „Dalej” aby uruchomić proces parowania. Parowanie może potrwać chwilę.
7. W trakcie procesu parowania, kontrolka silnika miga z wysoką częstotliwością, następnie miga powoli, a na samym końcu zaświeca się na stałe. Po pomyślnym ukończeniu procesu parowania, kontrolka gaśnie.
8. Zakończenie parowania sukcesem zostaje oznajmione przez pojawienie się przycisku „Gotowe”, który należy wcisnąć by zakończyć parowanie. W razie niepowodzenia spróbuj ponownie.
9. Następnie należy wybrać pokój w którym umieściliśmy urządzenie.

Uwaga!

Jeżeli masz problem z dodaniem urządzenia, może to być spowodowane brakiem wystarczającego zasięgu sieci WiFi w miejscu, gdzie znajduje się gniazdo.

21. Specyfikacja techniczna

Zasilanie	AC 90-240V 50/60 Hz
Maksymalna moc	40W
Maksymalna wilgotność	95%
Zasięg transmisji	5 – 20 m w zależności od warunków propagacji
Standard WiFi	2.4 GHz 802.11 b/g/n
Wymagania systemu	IOS 10 lub wyższy, Android 7 lub wyższy
Temperatura pracy	0-40°C
Akcesoria w zestawie	Pilot

22. Normy i regulacje prawne

Uwaga! Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Deklaracja zgodności Appartme Sp. z o.o., niniejszym oświadczam, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.manuals.appartme.pl

Zgodność z dyrektywą WEEE Urządzenie oznaczonego tym symbolem nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczenie zużytego urządzenia do wyznaczonego punktu recyklingu.



23. Warunki gwarancji

1. Expo-Service Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, Al. Witosa 31, 00-710 Warszawa, KRS: 0000107454, NIP: 1180015586, REGON: 001337635 (dalej: "Importer")

2. Appartme Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie, ul. Dworska 1a/1u, 30-314 Kraków, KRS: 0000839426, NIP: 6762580105, REGON: 38597630000000 (dalej: „Dystrybutor”) udziela gwarancji, że sprzedawane urządzenie ("Urządzenie") wolne jest od wad materiału i wykonania.

3. Dystrybutor odpowiada za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych tkwiących w Urządzeniu powodujących jego funkcjonowanie niezgodne ze specyfikacją w okresie:

- 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta,
- 12 miesięcy od daty zakupu przez klienta biznesowego (konsument i klient biznesowy są dalej łącznie zwani „Klientem”).

4. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja może być wykonywana poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli Klient pokryje koszty transportu Urządzenia.

5. Dystrybutor zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad ujawnionych w okresie gwarancji poprzez dokonanie naprawy albo wymiany (według uznania Dystrybutora) wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane. Dystrybutor zastrzega sobie prawo do wymiany całego Urządzenia na nowe lub regenerowane. Dystrybutor nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.

6. Dystrybutor może wymienić Urządzenie na inne o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych.

7. Przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego Dystrybutor rekomenduje skorzystanie z telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej dostępnej pod adresem www.appartme.pl/support.

8. W celu złożenia reklamacji Klient powinien skontaktować się z Dystrybutorem poprzez adres e-mail wskazany na stronie www.appartme.pl/support.

9. Po prawidłowym zgłoszeniu reklamacji, Klient otrzyma dane kontaktowe do Autoryzowanego Centrum Gwarancyjnego („ACG”). Klient powinien skontaktować się i dostarczyć Urządzenie do ACG. Po otrzymaniu Urządzenia Dystrybutor poinformuje Klienta o numerze zgłoszenia (RMA).

10. Wady zostaną usunięte w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ACG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ACG.

11. Reklamowane Urządzenie winno być udostępnione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.

12. Koszty transportu reklamowanego Urządzenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej będą pokrywane przez Dystrybutora. W przypadku transportu Urządzenia z pozostałych krajów koszty transportu będą pokrywane przez Klienta.

13. ACG odmawia przyjęcia reklamacji w przypadku:

- stwierdzenia użytkowania Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,
- udostępnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,
- stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu,
- nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.

14. Gwarancja jakości nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuceniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
- uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, klęsk żywiołowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, siły wyższej, nieprzewidzianych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, warunków pogodowych; działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;
- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź niestosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Importera lub Dystrybutora;
- uszkodzeń wynikłych z: przepięć w sieci energetycznej lub/i telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączanie nie jest zalecane przez Importera lub Dystrybutora;
- uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, zbyt niskiej (mróz) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi;
- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Importera lub Dystrybutora;
- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych bezpieczników;
- uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;
- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;
- usterek powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem czy osprzętem.

15. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkowania oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.

16. Gwarancja na Urządzenie nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z rękojmi.

17. Dystrybutor ani Importer nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Dystrybutor ani Importer nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracone korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, roszczenia stron trzecich oraz inne szkody wynikające lub związane z korzystaniem z Urządzenia.

1. Product description

The electric WiFi curtain track allows you to conveniently control the curtains with means of a smartphone or a dedicated remote control.

Thanks to the Appartme application on your phone, you can also set a schedule for its operation.

2. Functions of a motorized curtain track

- Manual operation with power switched on: pulling the curtain by about 10 cm activates the motor of the curtain track and the curtain will open automatically.
- Manual operation without power supply: the curtains can be opened manually without any power supply.
- Stop function when an obstacle is detected: the curtain track motor will stop when it encounters an obstacle.
- Automatic position: the motor remembers the closed and open positions.
- Three types of control: Appartme mobile application, remote control or by pulling the curtain.
- Curtain track designed for self-assembly.
- The curtain track can operate in two modes – opening the curtain in one direction and in two opposite directions. Additionally, the covering percentage of a curtain can be set in the application.

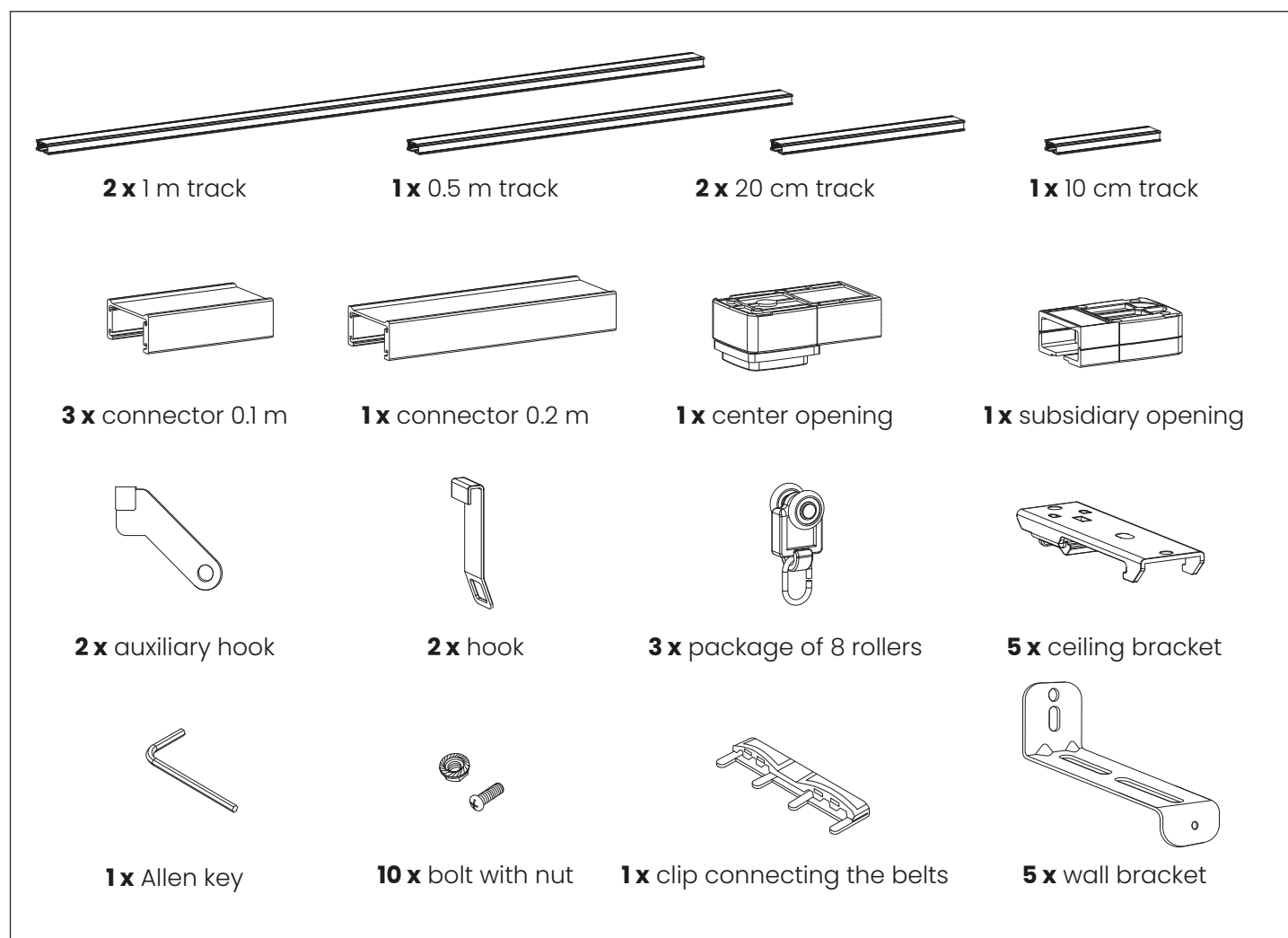
3. Motor parameters

Rated torque	Rated voltage	IP	Class / Power
1.2 Nm	AC100v~240v 50Hz/60HZ	IP20	40 W

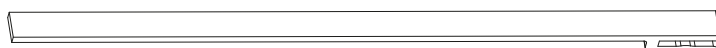
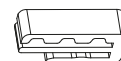
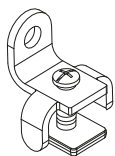
4. Contents of the package

For the installation of the curtain track, you will additionally need:

screwdriver, hacksaw, electric screwdriver, fabric clips, wall plugs (if you are mounting a curtain track to a ceiling/concrete or brick wall)



1 x belt with length of 6.35 m

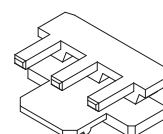
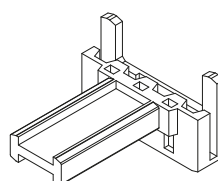
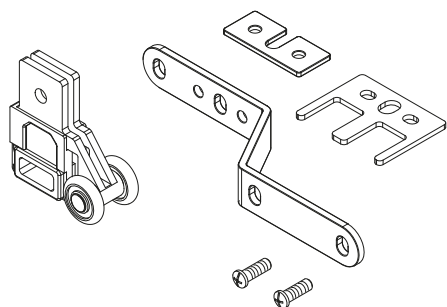


2 x clips for easy belt measurement:

1 x 11 cm long clip

1 x small clip

2 x belt tensioners



2 x assembly elements for trolley:

2 x guide

4 x trolley rollers

2 x plate A

2 x plate B (with 2 screws)

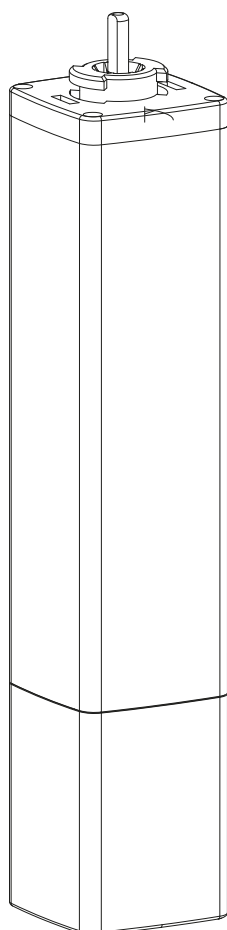
4 x belt buckle:

6 x belt connector A

4 x belt connector B



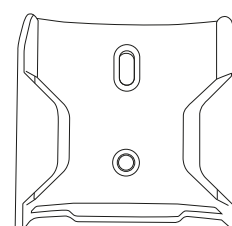
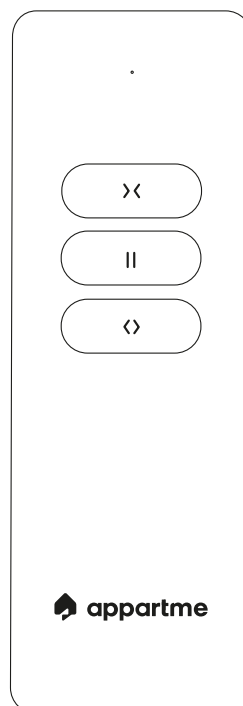
3 x package with 4 screws
(12 screws in total)



1 x motor



1 x antenna



1 x package with remote control:

1 x remote control holder

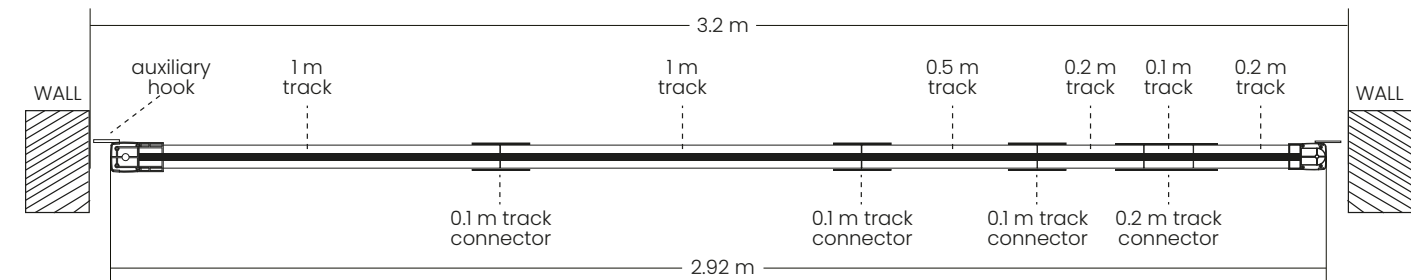
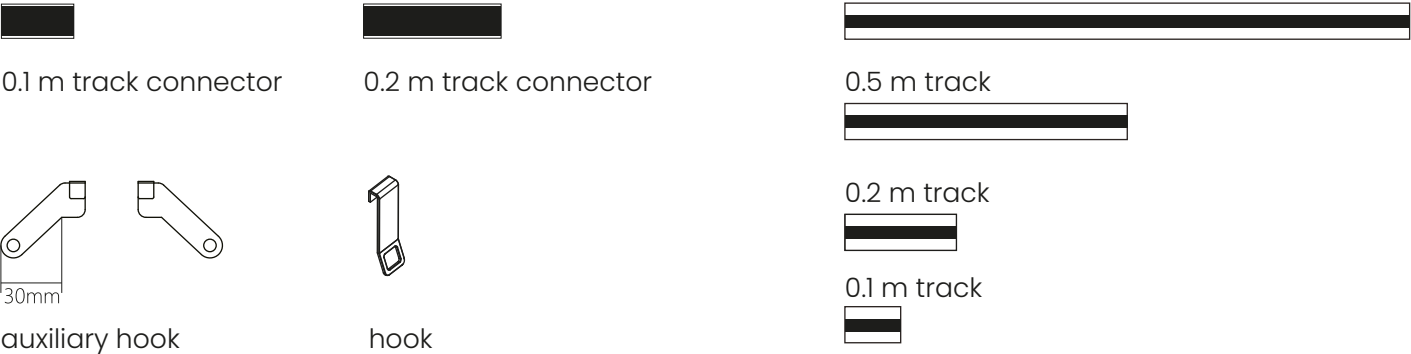
1 x 3M sticker

5. List of components

	Total length [m]	Track length [mm]	Track connector [mm]	Adjustable track length [mm]					Suitable size [m]
				Track length			Connector		
		1000	100	500	200	100	200	100	
1	2.2	1	1	1	2	1	1	1	< 2.16
2	3.2	2	2	1	2	1	1	1	2.16 – 3.16
3	4.2	3	3	1	2	1	1	1	3.16 – 4.16
4	5.2	4	4	1	2	1	1	1	4.16 – 5.16
5	6.2	5	5	1	2	1	1	1	5.16 – 6.16
6	7.2	6	6	1	2	1	1	1	6.16 – 7.16
7	8.2	7	7	1	2	1	1	1	7.16 – 8.16

Remarks:

- 1. Tracks with a length of 500, 200 and 100 mm are used to adjust the length of the curtain track.
The set also includes connectors for 100 and 200 mm tracks. Remember to always mount the shortest track in the position closest to the wall.
- 2. Possibility to buy a side mounting track, 90° angle.

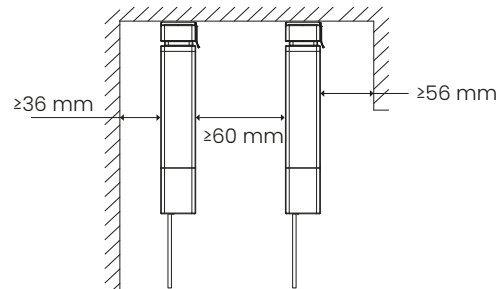
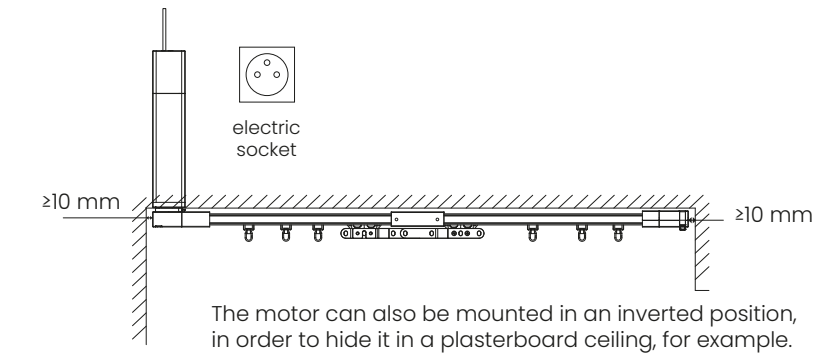
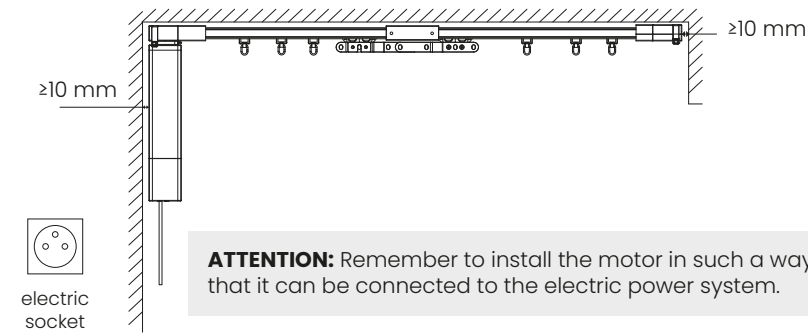


ATTENTION: Distance between the track and the wall must be at least 10 mm. This can be measured with auxiliary hooks from the center opening/side gear mounted on the tracks.

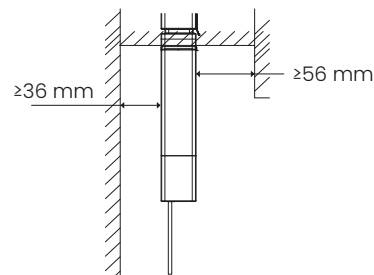
Careful measurement for the installation place of the curtain track is very important, because it allows for correct adjustment of its dimensions.

6. Installation Guide

Curtain track dimensions



When using two curtain tracks next to each other, remember to keep the appropriate spacing.

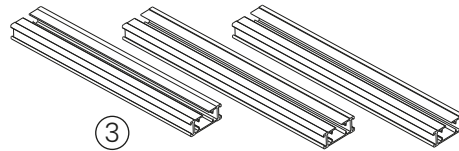
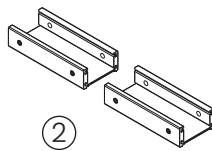


In case of installing in a recess, be sure to keep the gaps as shown in the picture.

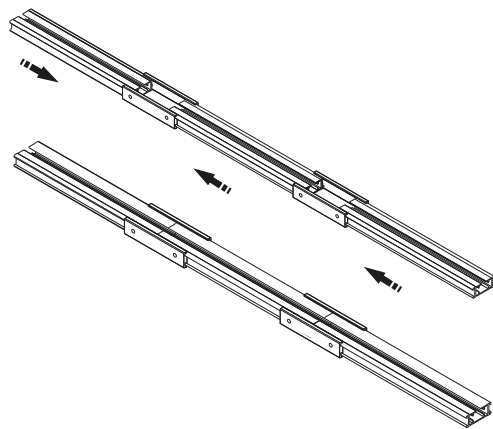
Installation stages for a curtain track

Installation on the example of a curtain track consisting of three tracks.

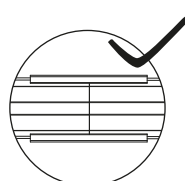
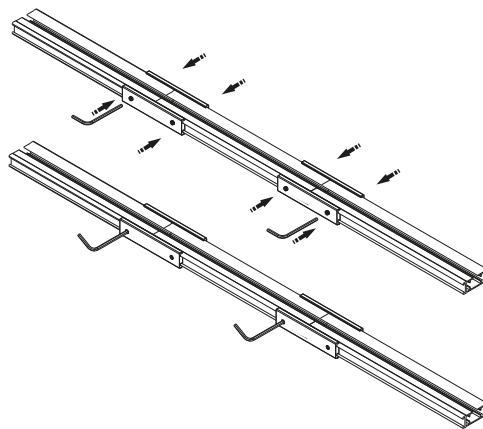
- ① Allen key
- ② Connectors
- ③ Tracks



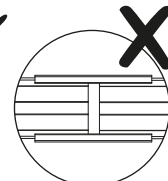
Place the tracks and connectors on a flat surface. Slide the tracks into the track connectors.



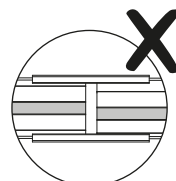
Press until there is no spacing between the tracks, then tighten with the screws.



**CLOSED
OK**



**GAP
WRONG**

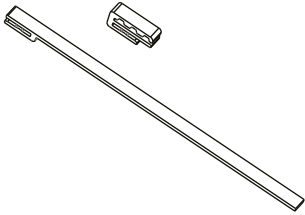


**DISPLACEMENT
WRONG**

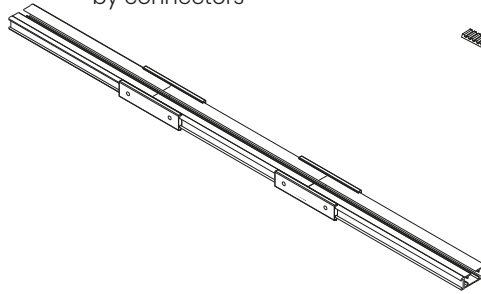
7. Belt Cutting Guide

Cutting the belt is only required when using a curtain track that opens the curtains in two opposite directions.

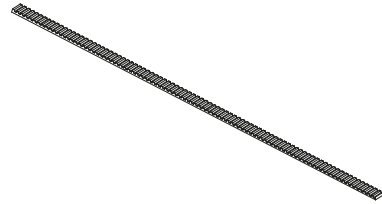
clips for easy measurement
of belt length



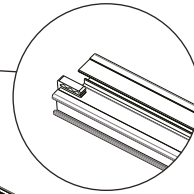
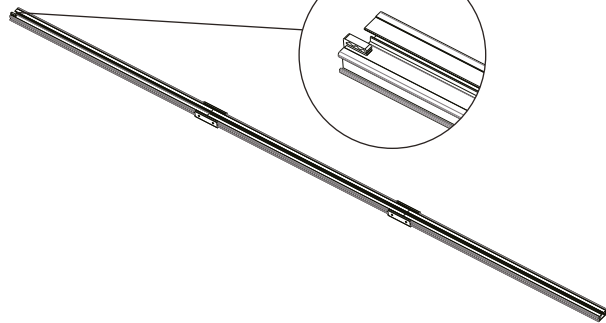
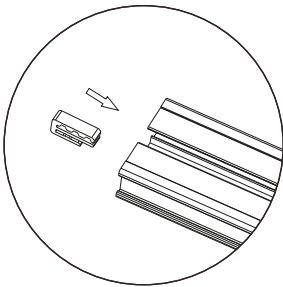
tracks connected
by connectors



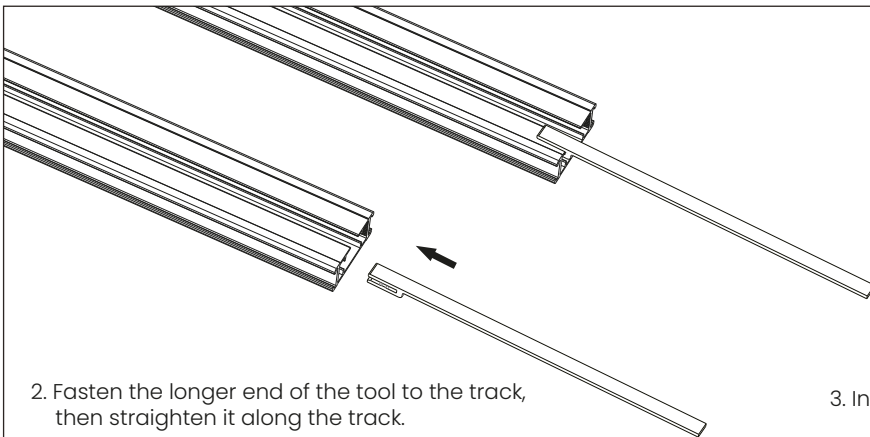
belt



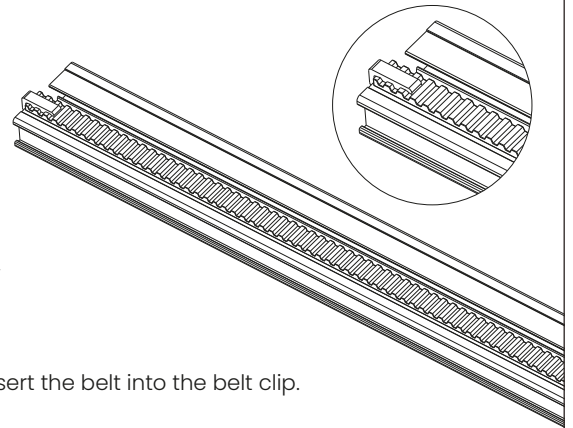
1. Attach the clip to the end of the assembled curtain track



2. Fasten the longer end of the tool to the track,
then straighten it along the track.

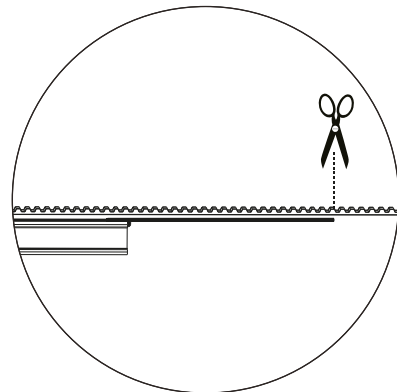
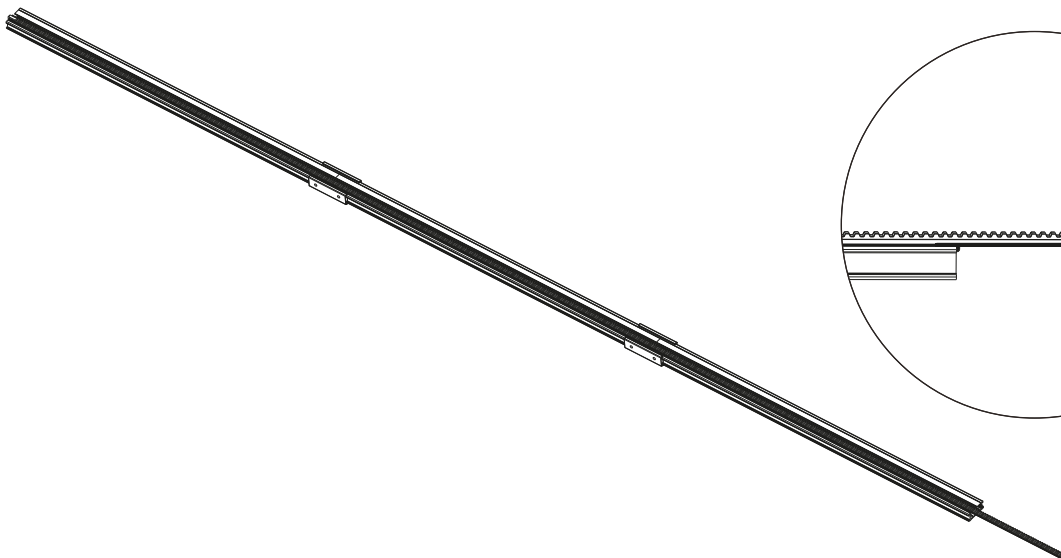


3. Insert the belt into the belt clip.



4. Tension the belt.

5. Trim the belt at the end of the longer clip.



8. Instructions for adjusting the belt to the curtain track for opening the curtain in one direction

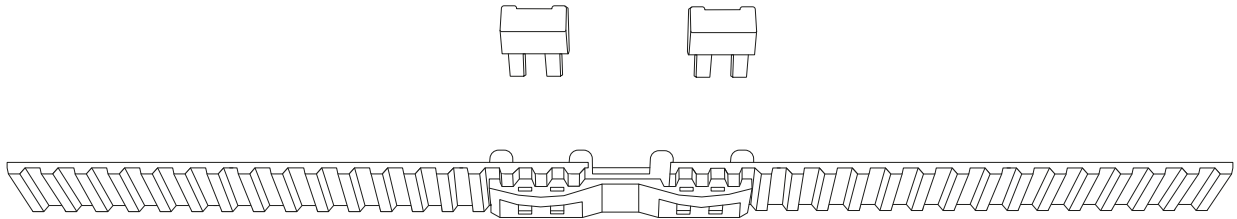
You will need 2 belts:

length of the first belt = track length + 11 cm (measure with means of the enclosed clips, accordingly to the manual, chapter 7, points 1-5)

length of the second belt = track length + 11 cm (measure with means of the enclosed clips, accordingly to the manual,

Chapter 7, points 1-5) + 2 belt teeth

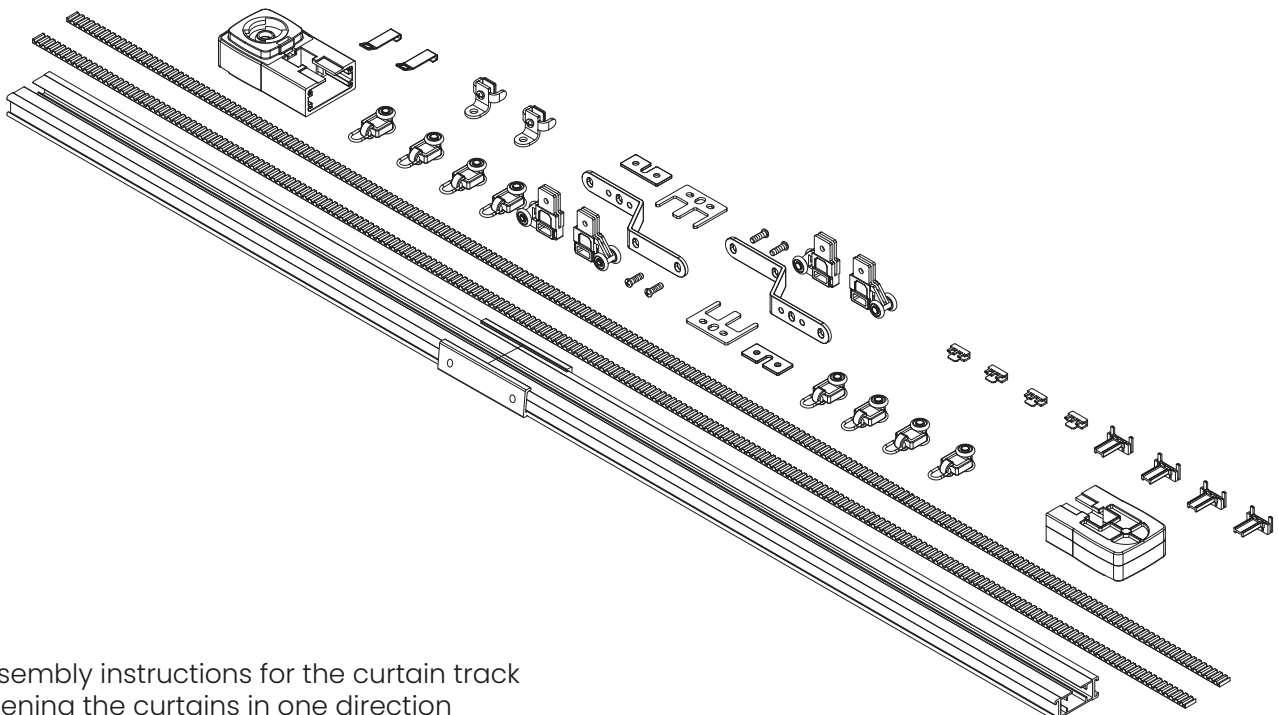
Then connect the two belts with means of the belt connecting clip and 2 belt connectors A



9. A curtain track that opens the curtains in two opposite directions - assembly stages

- Belt length = track length + 11 cm (which you will measure with means of a longer clip) - you will need two belts of the same length.
- Rollers: 8 pcs / 1 m of track;
- 2 pcs of hooks
- 2 pcs of trolleys

Example for a curtain track consisting of 2 tracks



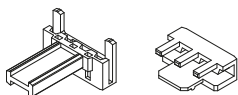
Assembly instructions for the curtain track opening the curtains in one direction are provided in Section 10.

1

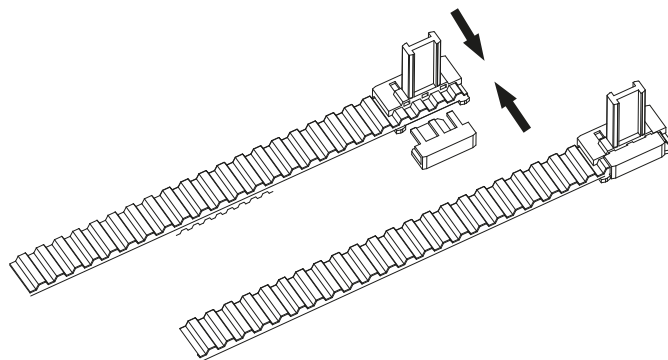
Attach the belt buckle to the end of the belt

Materials

Belt buckle components x 2



Belt



Belt 1



Belt 2

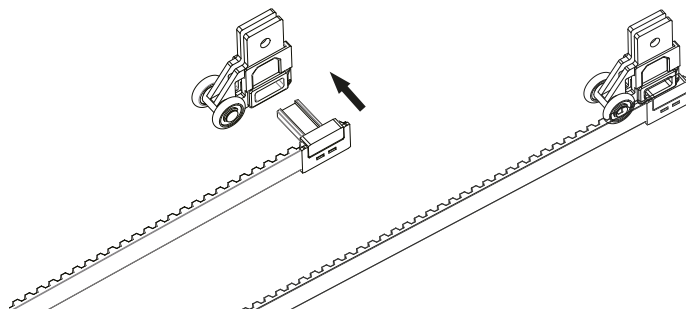


2

Attach the belt to the trolley roller

Materials

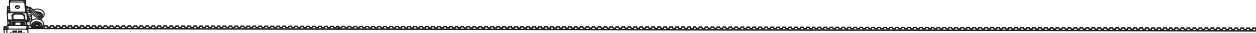
Trolley roller x 2



Belt 1



Belt 2



3

Pass the belts through the tracks

Materials

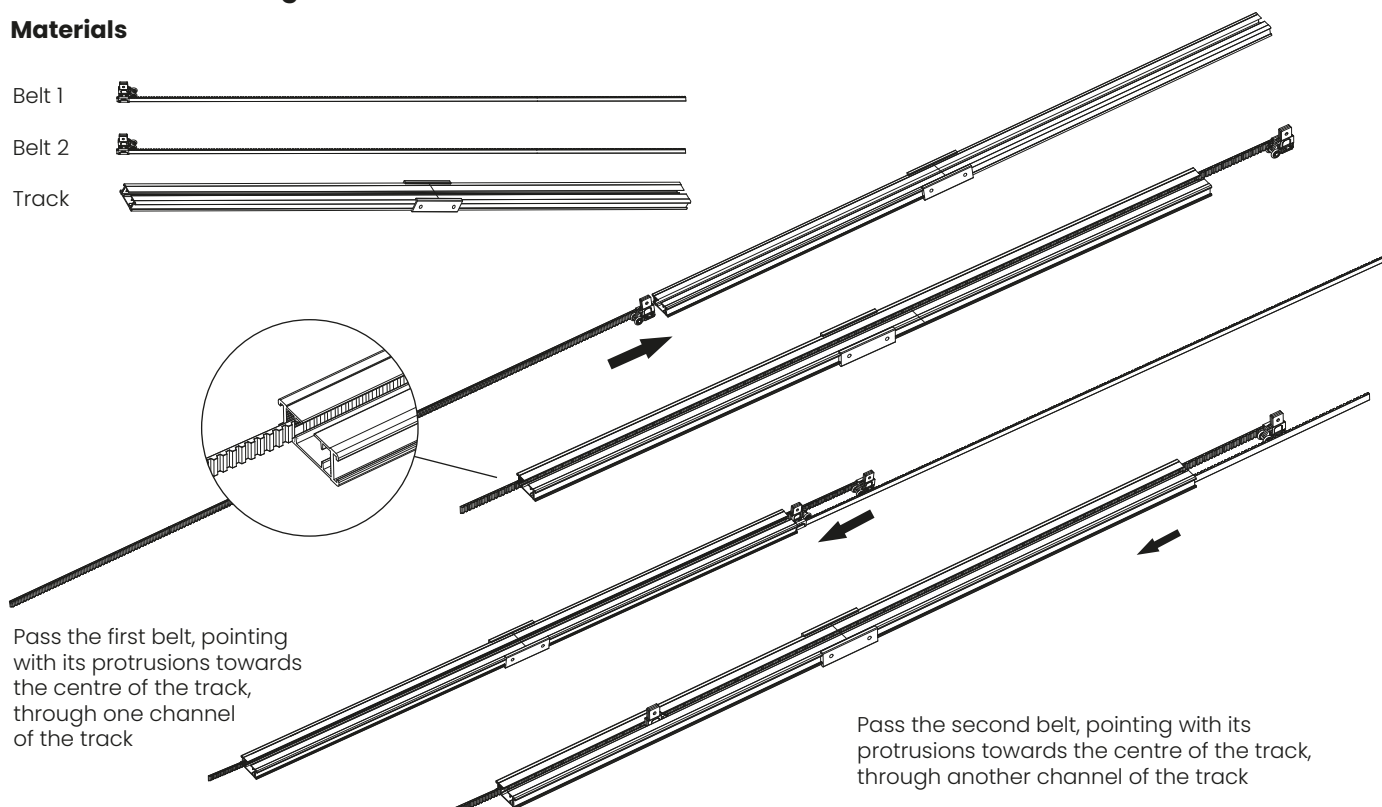
Belt 1



Belt 2



Track



Pass the first belt, pointing with its protrusions towards the centre of the track, through one channel of the track

Pass the second belt, pointing with its protrusions towards the centre of the track, through another channel of the track

4

Installation of the subsidiary opening

Materials

Subsidiary opening



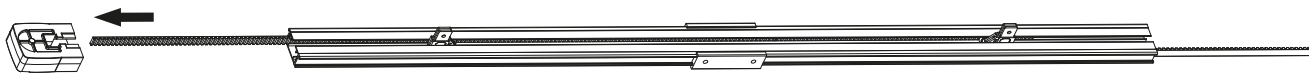
Belt buckle



Trolley roller



1. Pull the belt out of the track.

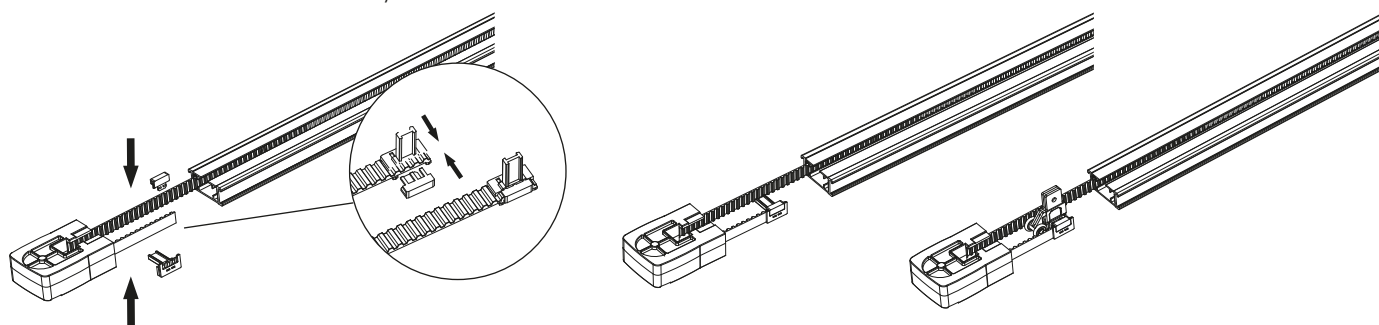


2. Pass the belt through the subsidiary opening.

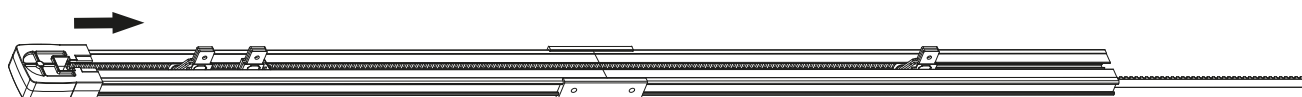


3. Attach the belt buckle on the belt that passes through the subsidiary opening.

4. Attach the belt buckle to the trolley roller.



5. Insert the trolley roller with the attached belt into the other channel of the curtain track.

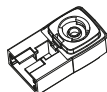


5

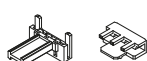
Installation of the center opening

Materials

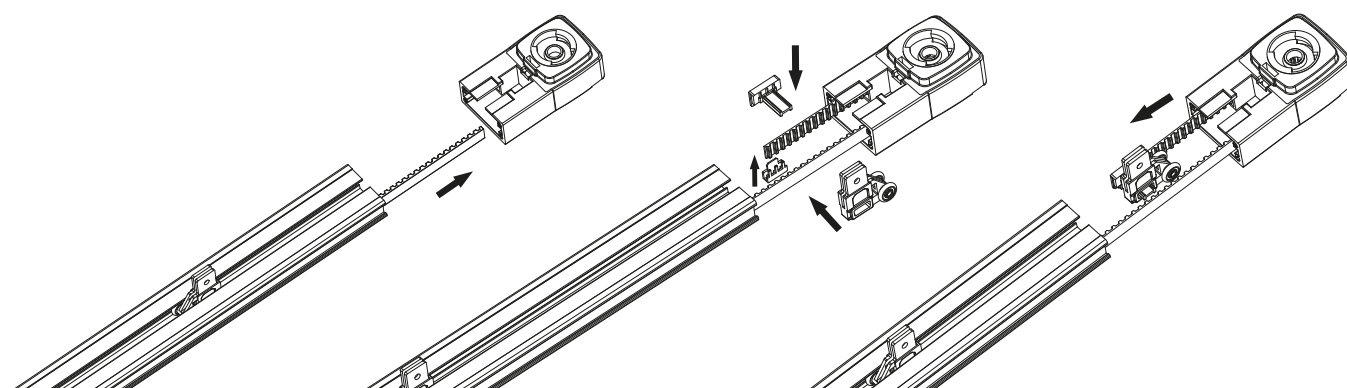
Center opening



Belt buckle



Trolley roller

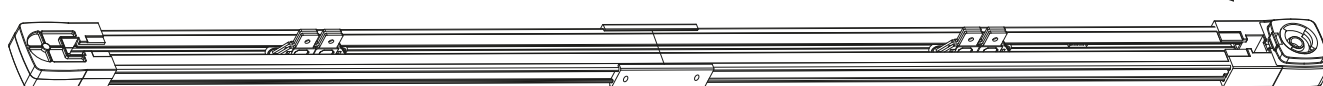


1. Pass the belt through the center opening.

2. Attach the belt buckle to the end of the belt.

3. Attach the belt buckle to the trolley roller.

4. Slide the trolley roller with the belt into the second channel of the track and mount the center opening on the track.

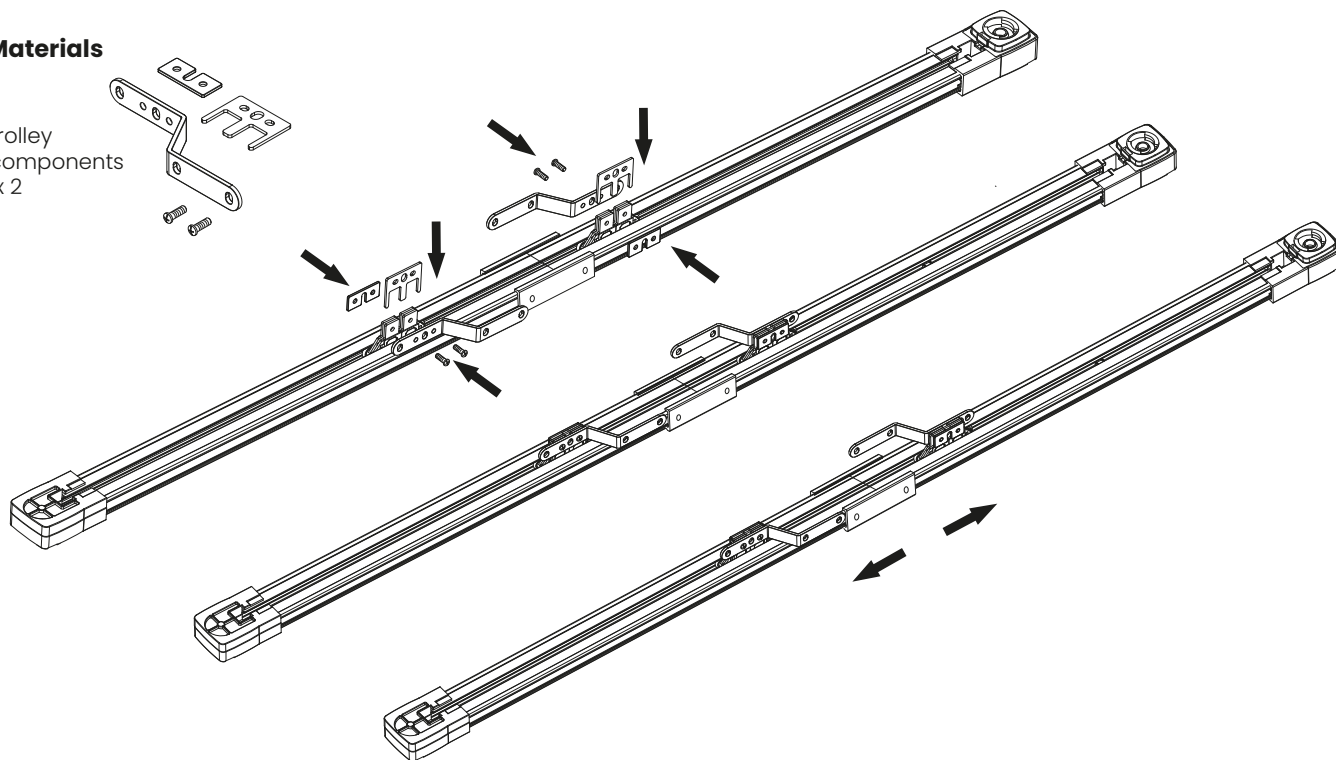


6

Installation of the trolley. Install it according to the picture and tighten the screws.

Materials

trolley components
x 2



Check that the trolleys on the track run smoothly. In case of problems, you can adjust the tension of the belts with means of the belt tensioners, so that the trolleys move smoothly

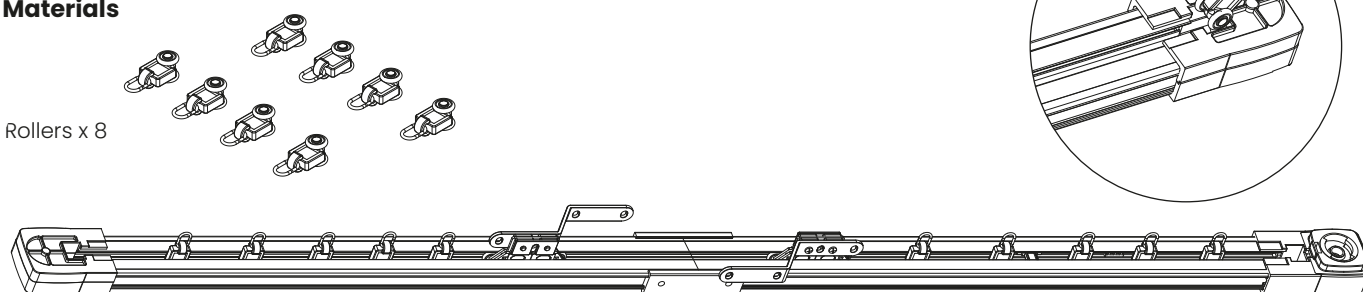
7

Place the rollers in the track.

Eight rollers are enough for each meter of track. The number of rollers must be the same on both sides of the curtain track.

Materials

Rollers x 8

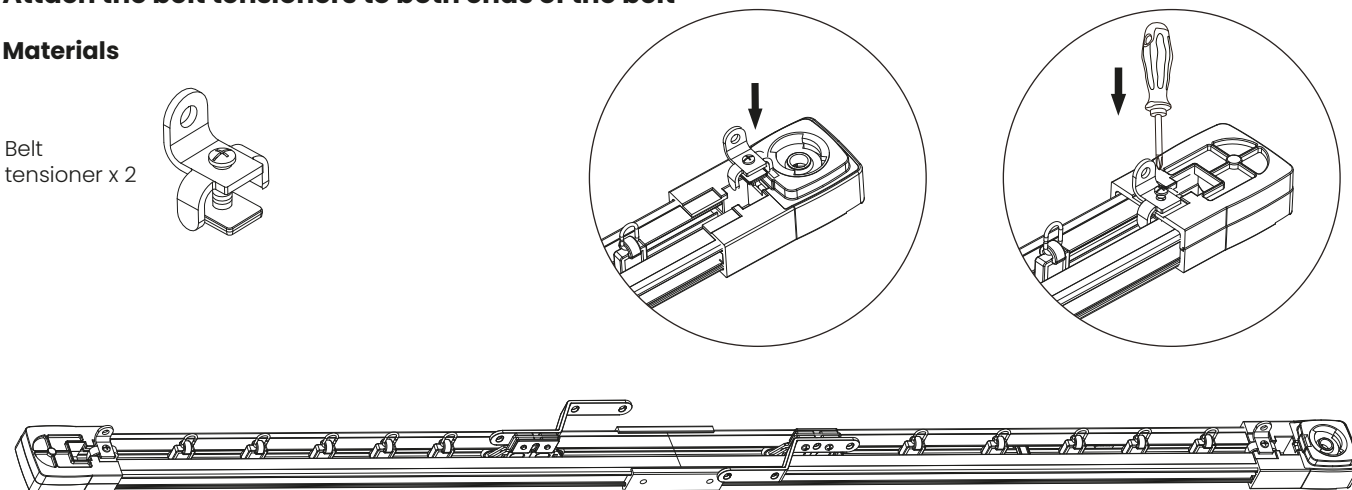


8

Attach the belt tensioners to both ends of the belt

Materials

Belt
tensioner x 2



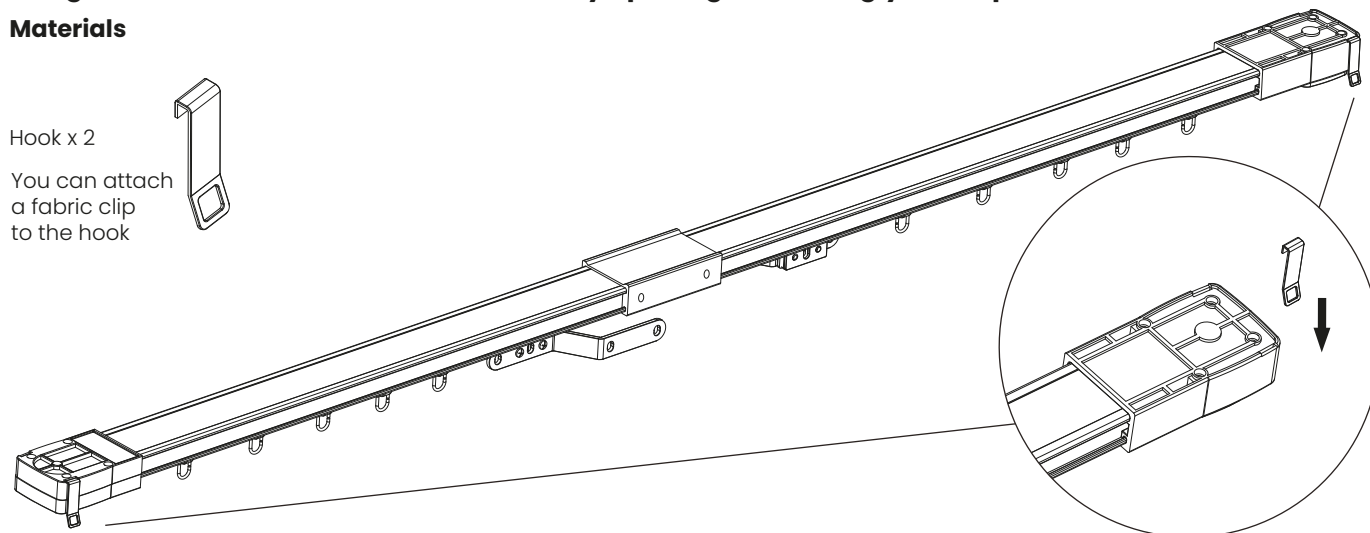
9

Hang the hooks on the main and subsidiary opening, accordingly to the picture

Materials

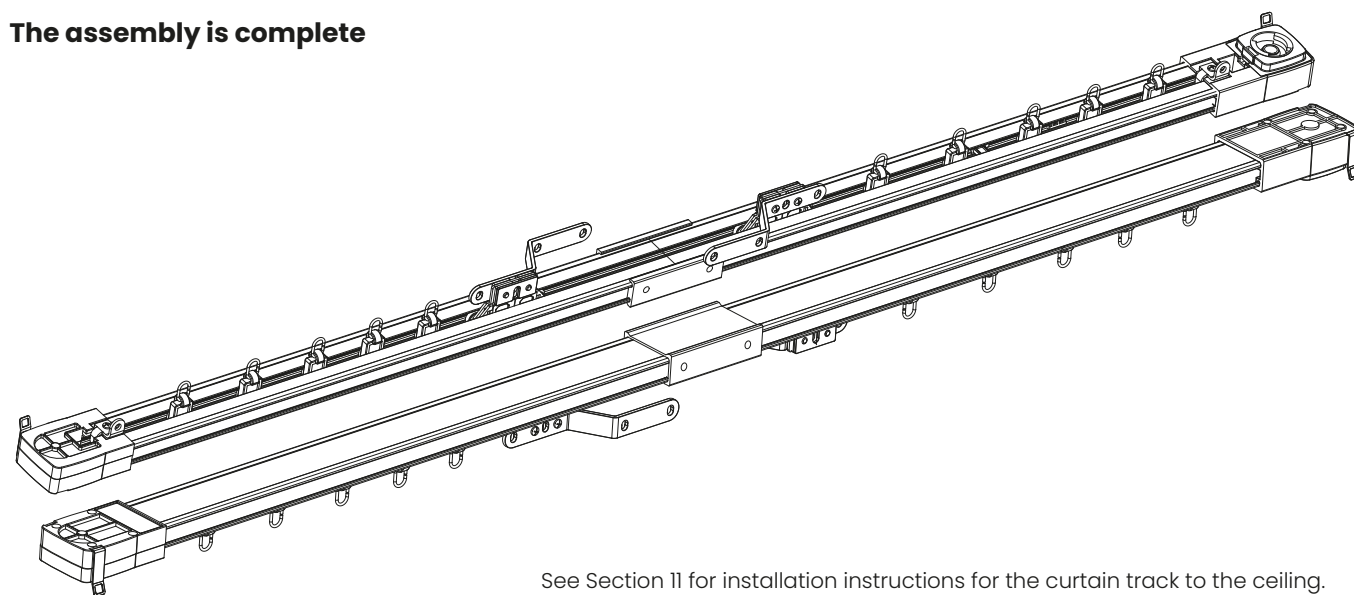
Hook x 2

You can attach a fabric clip to the hook



10

The assembly is complete

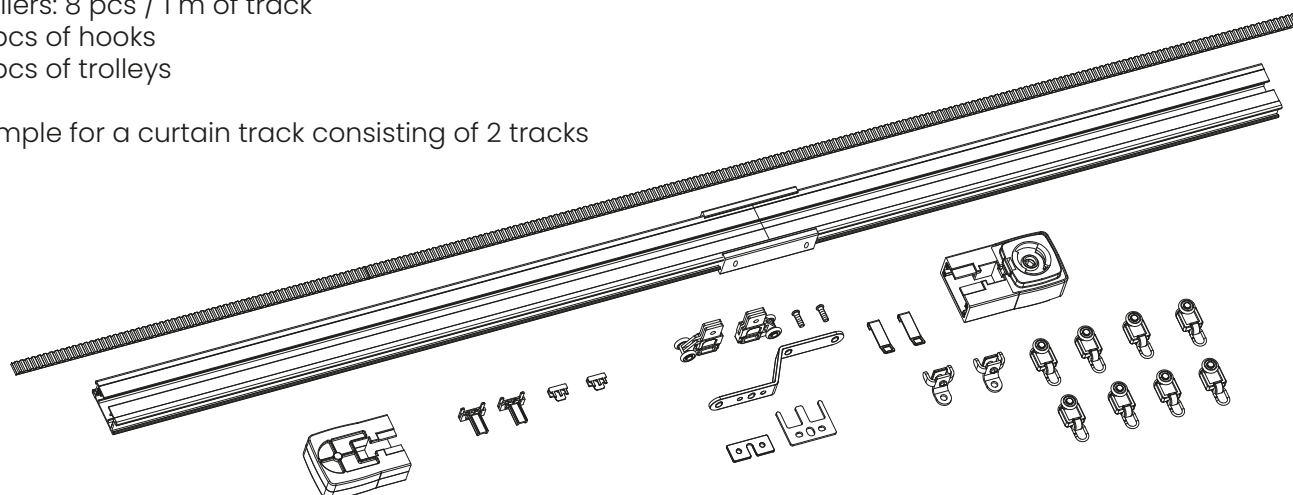


See Section 11 for installation instructions for the curtain track to the ceiling.

10. A curtain track that opens the curtain in one direction - assembly steps

- You will need 2 belts:
length of the first belt = track length + 11 cm
(measured with means of a clip, accordingly to the manual, chapter 7, points 1-5)
length of the second belt = track length + 2 teeth of the belt + 11 cm
(measured with means of a clip, accordingly to the manual, chapter 7, points 1-5)
Then connect the two belts with means of the belt connecting clip and 2 belt connectors A
- Rollers: 8 pcs / 1 m of track
- 2 pcs of hooks
- 2 pcs of trolleys

Example for a curtain track consisting of 2 tracks

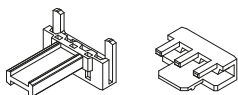


1

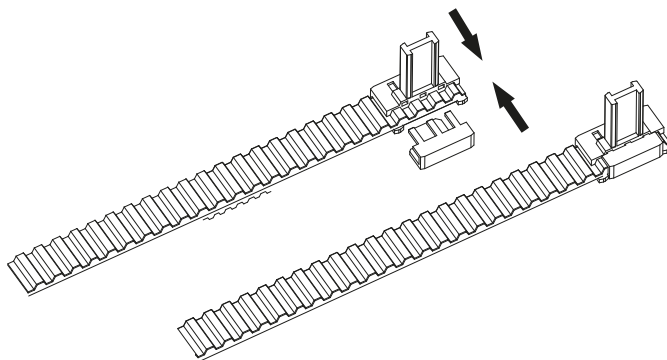
Attach the belt buckle to the end of the belt

Materials

Belt buckle



Belt



Belt 1

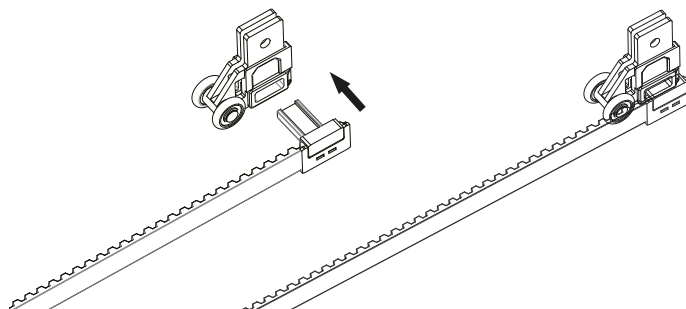


2

Attach the belt to the trolley roller

Materials

Trolley roller x 1



Belt 1



3

Przełóż pasek przez szynę

Materiały

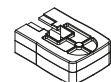
Belt



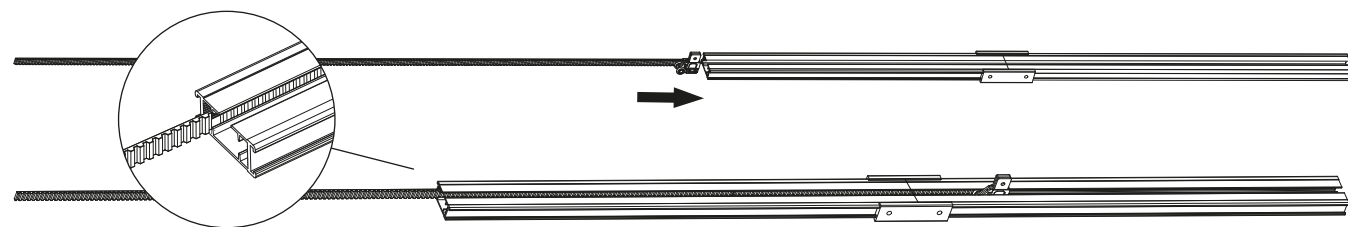
Track



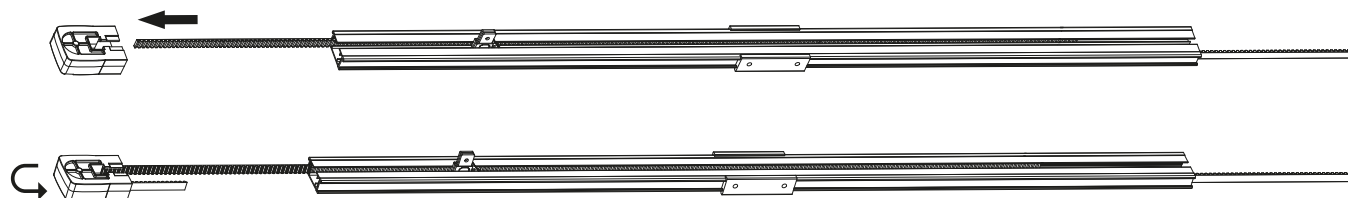
Subsidiary opening



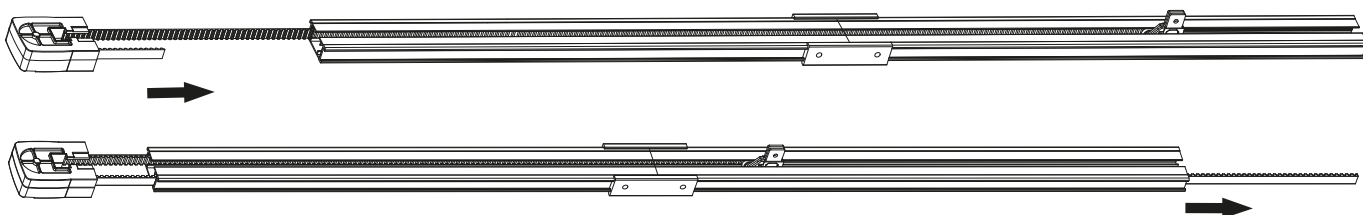
1. Pass the belt, pointing with its protrusions towards the centre of the track, through one channel of the track.



2. Pass the belt through the subsidiary opening.



4 **Pass the belt through the other channel of the track**



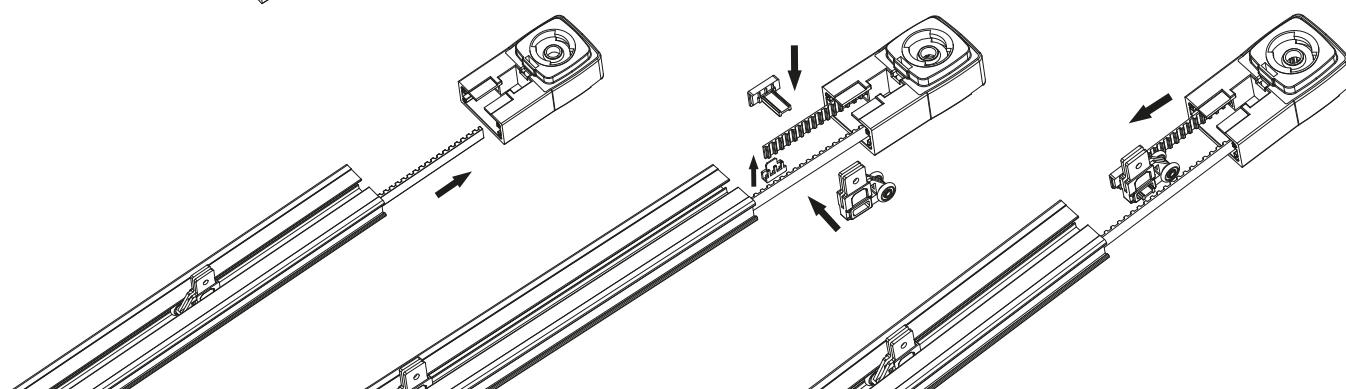
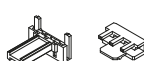
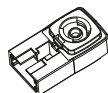
5 **Installation of the center opening**

Materials

Center openingBelt

Belt buckle

Trolley roller



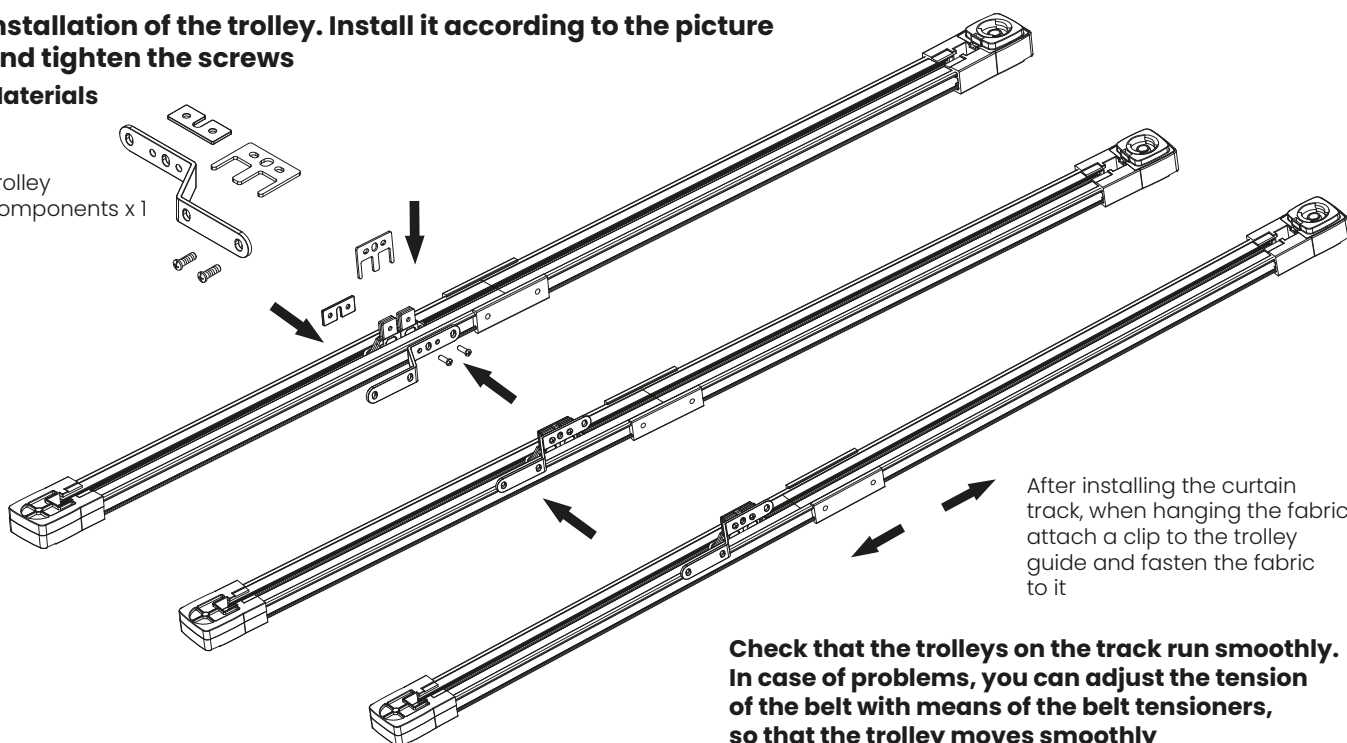
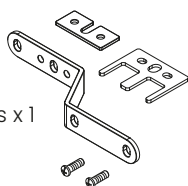
1. Pass the belt through the center opening.
2. Attach the belt buckle to the end of the belt.
3. Attach the belt buckle to the trolley roller.
4. Slide the trolley roller with the belt into the first channel of the track and mount the center opening on the track.



6 **Installation of the trolley. Install it according to the picture and tighten the screws**

Materials

Trolley components x 1



After installing the curtain track, when hanging the fabric, attach a clip to the trolley guide and fasten the fabric to it

Check that the trolleys on the track run smoothly. In case of problems, you can adjust the tension of the belt with means of the belt tensioners, so that the trolley moves smoothly

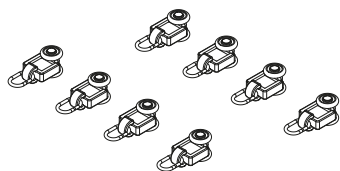
7

Place the rollers in the track

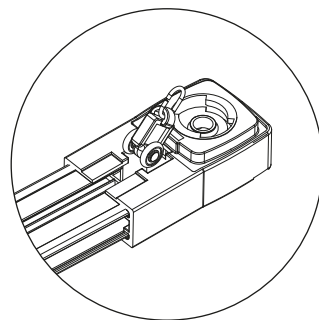
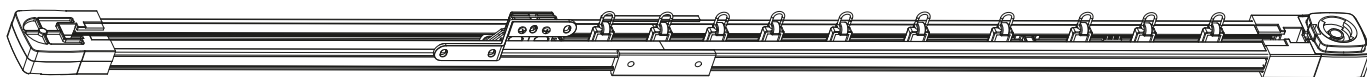
8 pcs for each meter

Materials

Rollers x 8



Place the rollers on the side of the center opening.

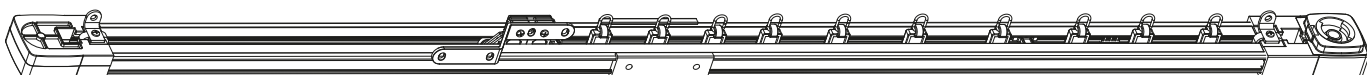
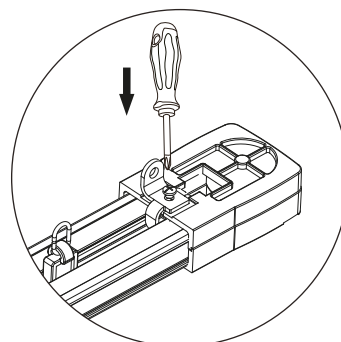
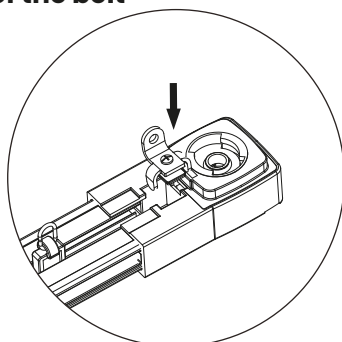
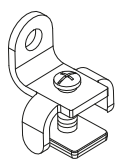


8

Install belt tensioners on both ends of the belt

Materials

Belt
tensioner x 2



9

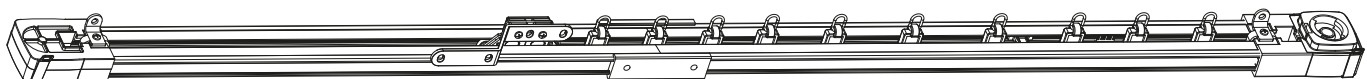
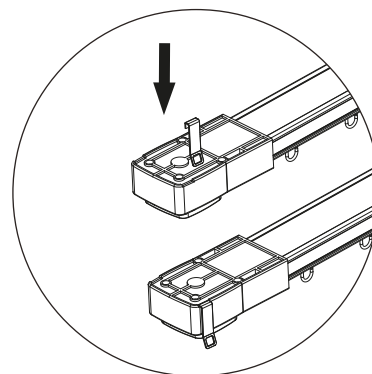
Hang the hooks on the ends of the track

Materials

Hook x 2

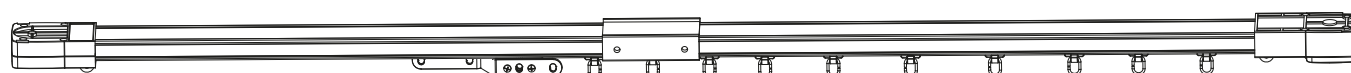
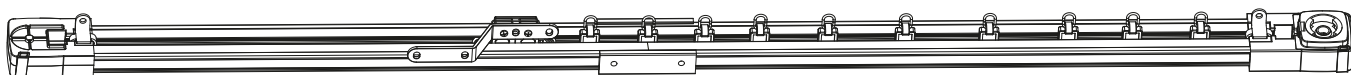


You can attach a clip to the hook
in the starting position of the curtain
and hang the fabric on it



10

The assembly is complete



After installing the curtain track, when hanging the fabric, attach a clip to the trolley guide and fasten the fabric to it

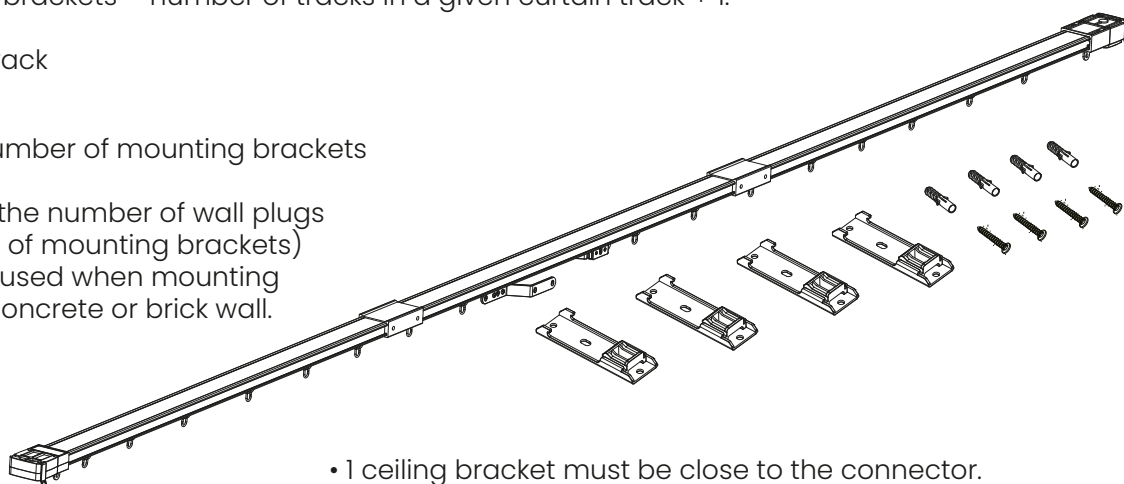
11. Installation stages for a curtain track

- Number of mounting brackets = number of tracks in a given curtain track + 1.

Example for a 3-part track

number of screws = number of mounting brackets

Optionally, wall plugs (the number of wall plugs is equal to the number of mounting brackets)
- wall plugs should be used when mounting the curtain track to a concrete or brick wall.



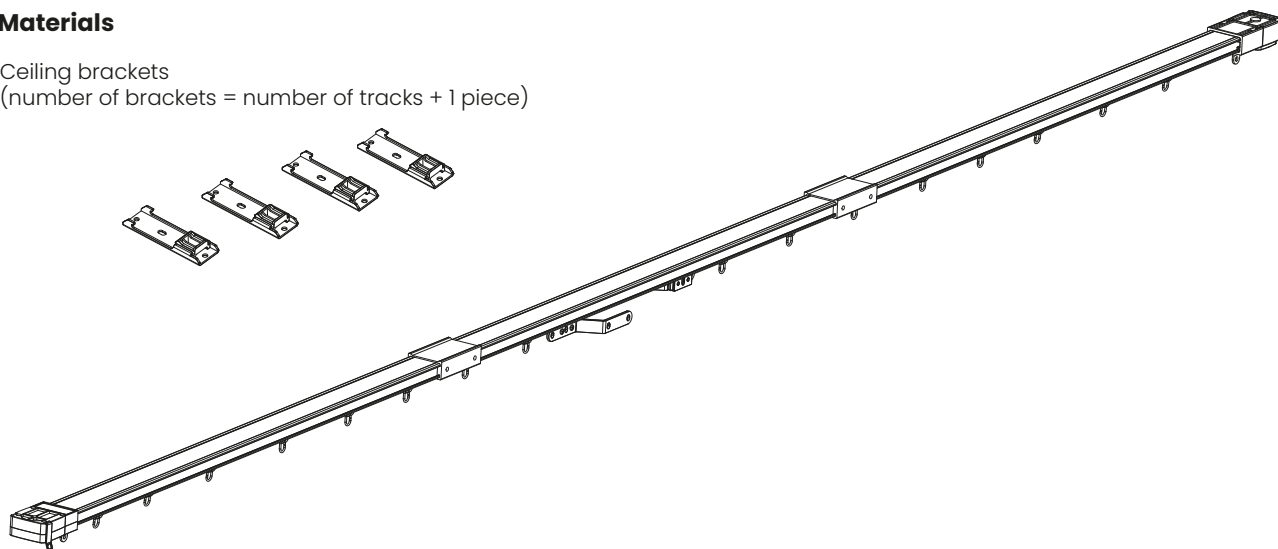
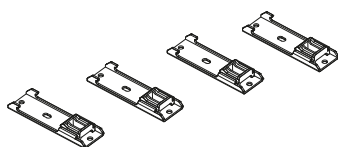
- 1 ceiling bracket must be close to the connector.
- 2 mounting brackets should be close to both ends of the curtain track.

1

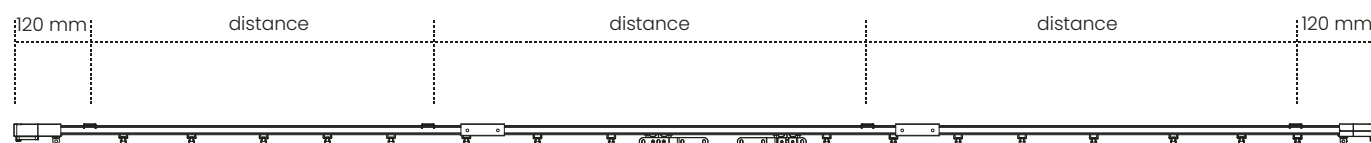
Location of ceiling bracket

Materials

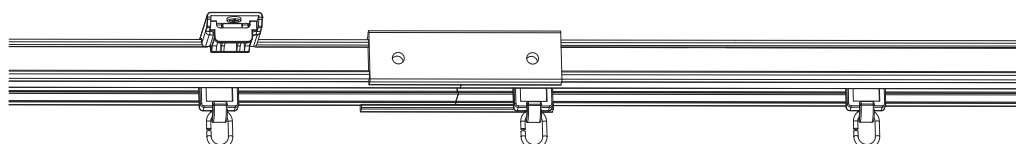
Ceiling brackets
(number of brackets = number of tracks + 1 piece)



Before mounting, measure equal distances for the placement of mounting brackets



ATTENTION: The ceiling bracket should be placed close to the track connector.



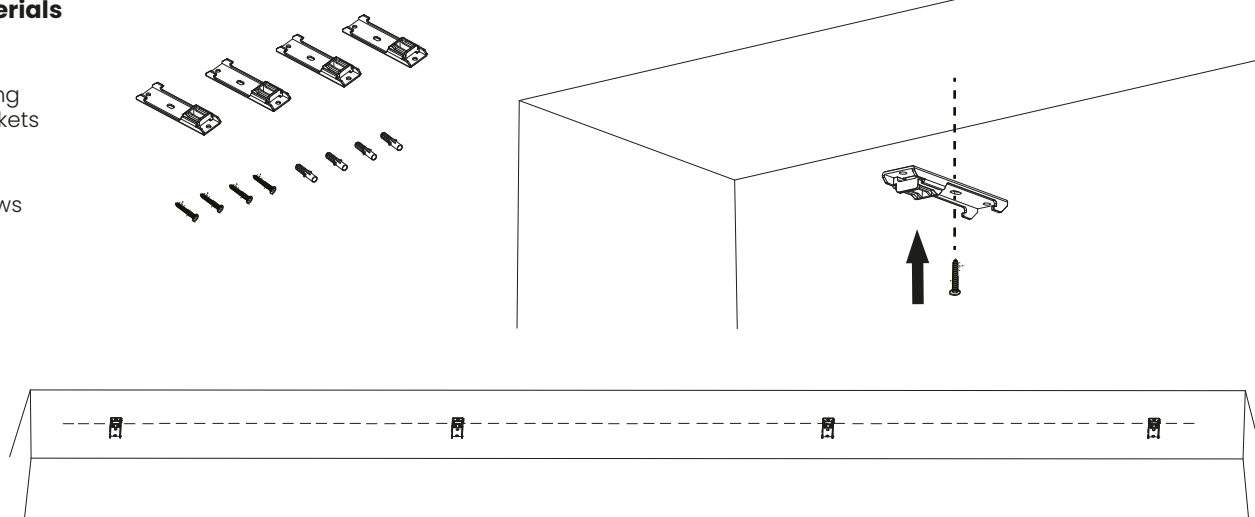
2

Fixing the mounting brackets to the ceiling

Materials

Ceiling
brackets

Screws



In the case of a concrete or brick wall, wall plugs should be used.

In the case of a wooden wall, the screw should be screwed directly into the wall.

(When fitted, the screw must withstand the full weight of the motor, track and curtains.)

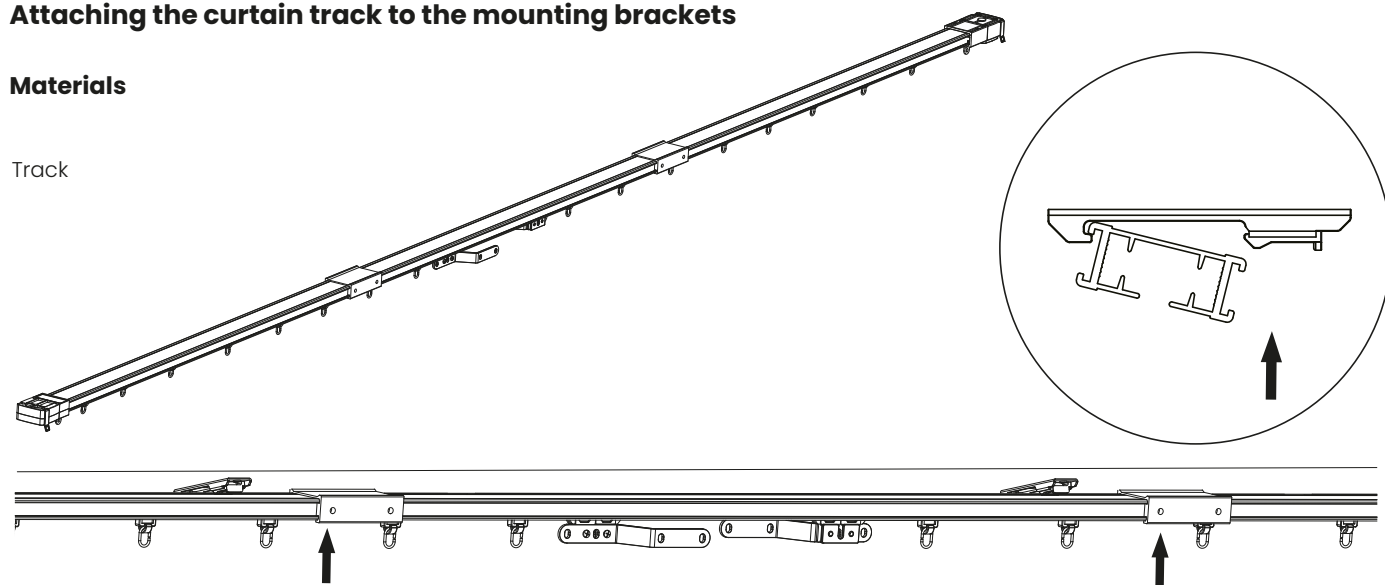
After determining the location, install the mounting brackets - **make sure the screws are in the same line.**

3

Attaching the curtain track to the mounting brackets

Materials

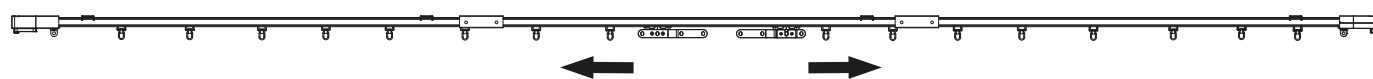
Track



Insert one side of the track, then press the track into the mounting brackets.

4

Installation is complete.

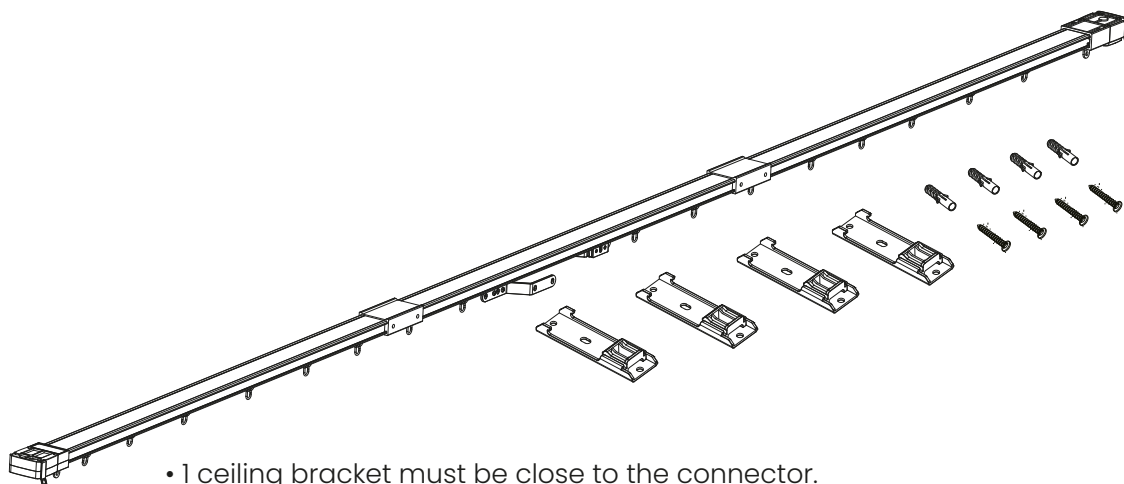


ATTENTION:

1. Move the trolley left and right and check the correct installation of the track.
2. Check if there are no gaps between the tracks at the connection points. If necessary, tighten the screws on the track connectors.
3. The hook should point towards the room, not the window.

12. Instructions for mounting the curtain track to the wall

5 x wall bracket
10 x bolt and nut



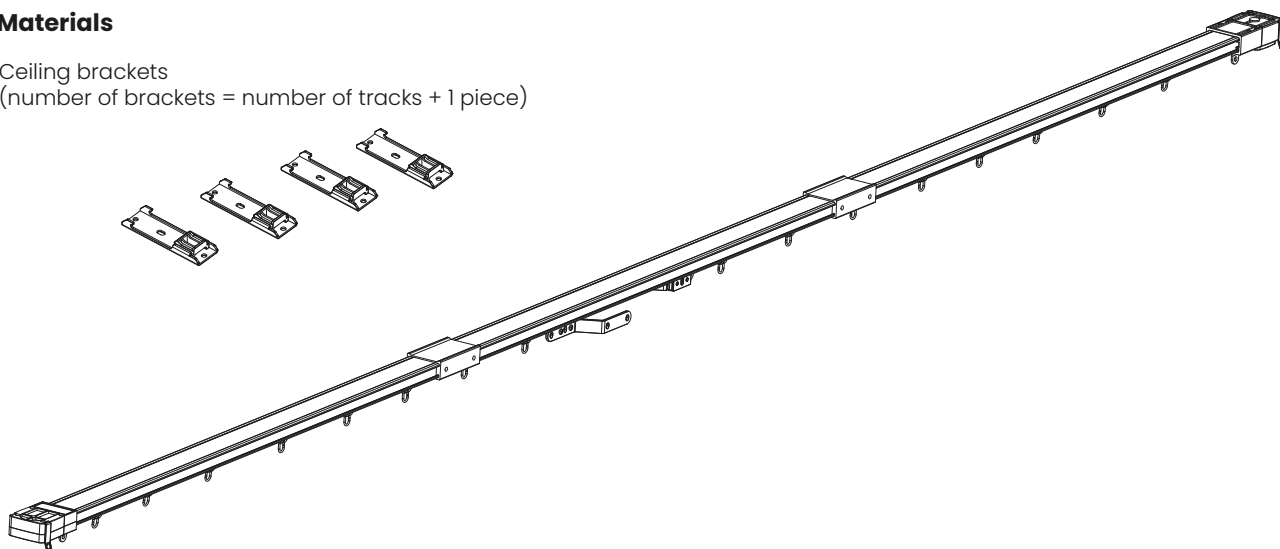
- 1 ceiling bracket must be close to the connector.
- 2 ceiling brackets should be close to both ends of the curtain track.

1

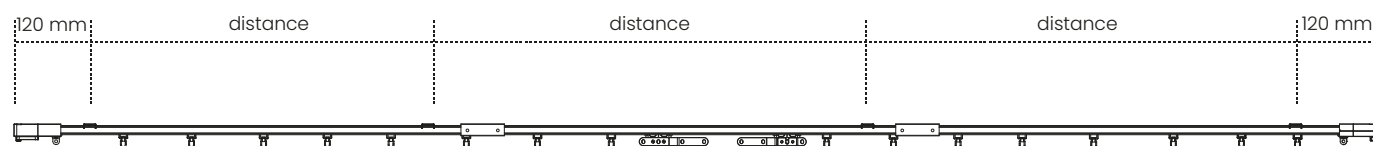
Location of ceiling bracket

Materials

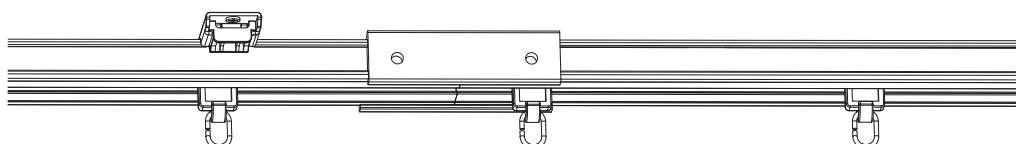
Ceiling brackets
(number of brackets = number of tracks + 1 piece)



Before mounting, measure equal distances for the placement of ceiling brackets.



ATTENTION: The ceiling bracket should be placed close to the track connector.



2

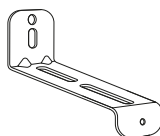
Connecting the mounting brackets to wall brackets

Materials

Ceiling
brackets



Wall brackets



Bolts with nuts



Use two bolts with nuts and tighten the mounting brackets to the longest part of the wall brackets.

3

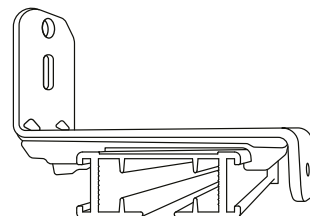
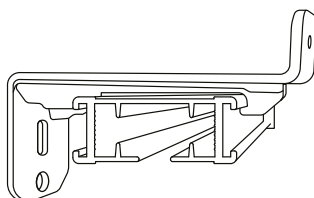
Wall mounting

Materials

Wall plugs
(optional)



Screws



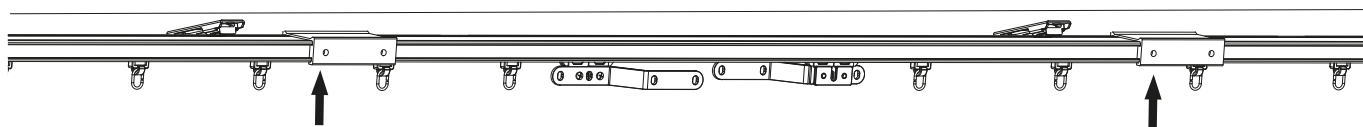
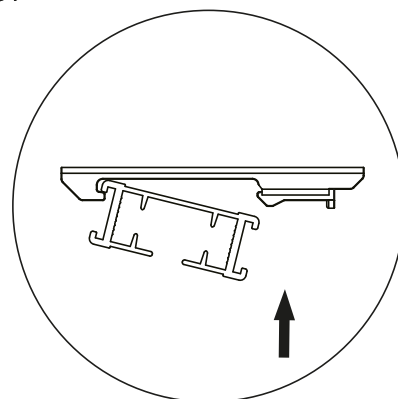
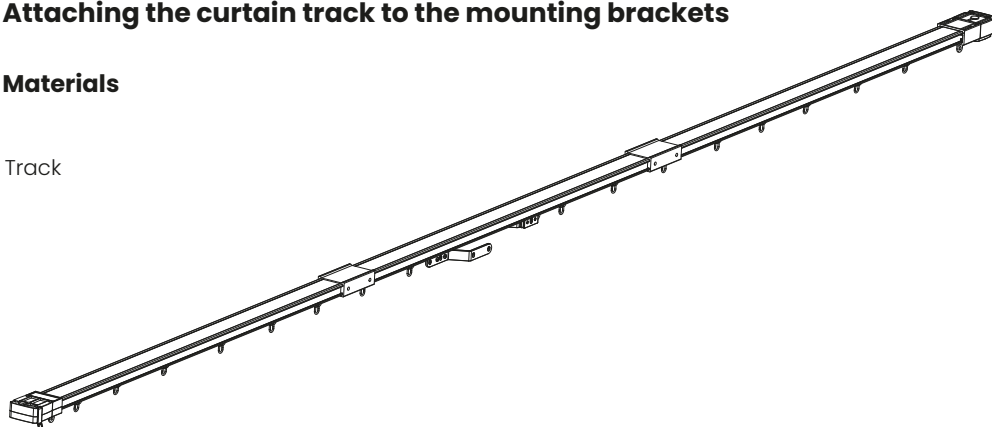
Assemble the longer side of the wall bracket as shown in the picture (both correct). In the case of a concrete or brick wall, wall plugs should be used. In the case of a wooden wall, use screws.

4

Attaching the curtain track to the mounting brackets

Materials

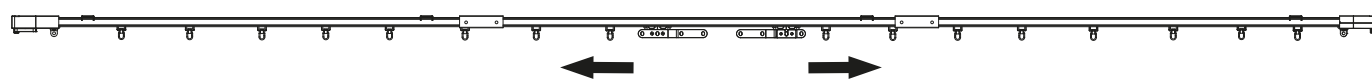
Track



Insert one side of the track, then press the track into the mounting brackets.

5

Installation is complete



ATTENTION:

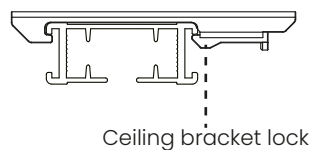
1. Move the trolley left and right and check the correct installation of the track.
2. Check if there are no gaps between the tracks at the connection points. If necessary, tighten the screws on the track connectors.
3. The hook should point towards the room, not the window.

6

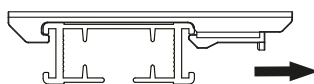
Dismantling the curtain track

Follow the steps

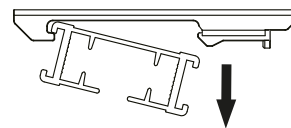
1. Starting condition



2. Move the lock



3. Remove the track



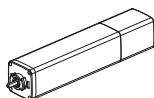
13. Motor

1

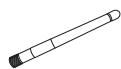
Installation of the motor

Materials

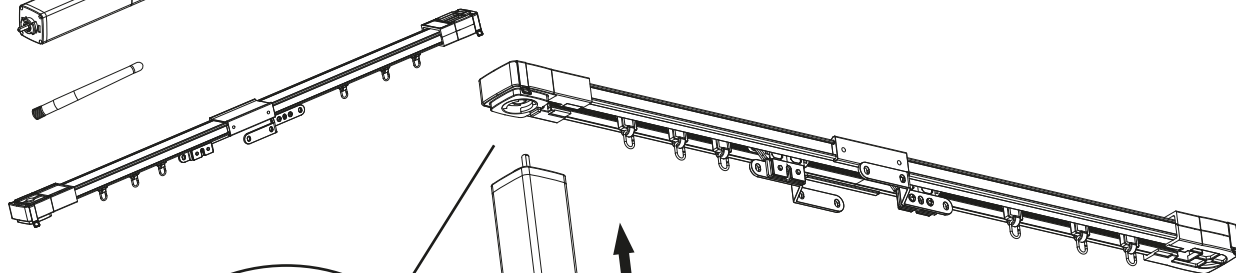
Motor



Antenna



Track



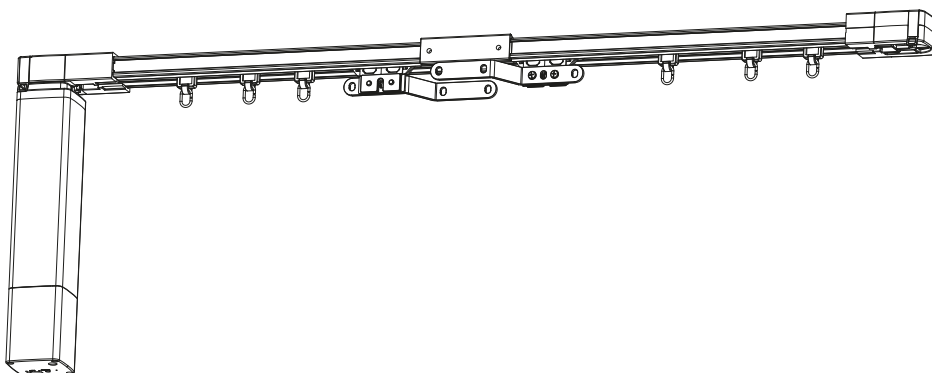
Align the motor pin
with the hole in
the center opening.

Shaft

Pin

2

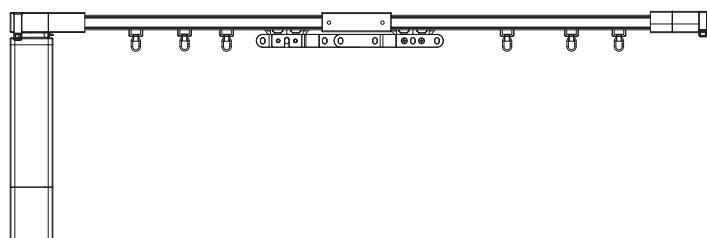
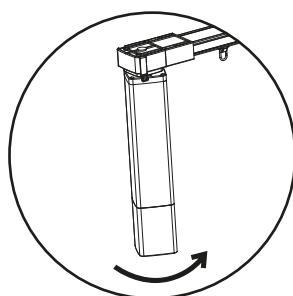
Fit



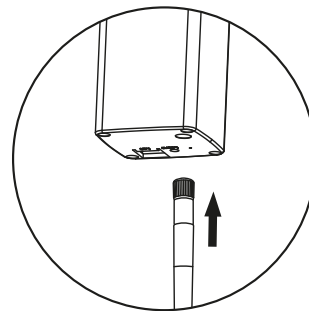
3

Turn the motor

You will hear a locking noise.



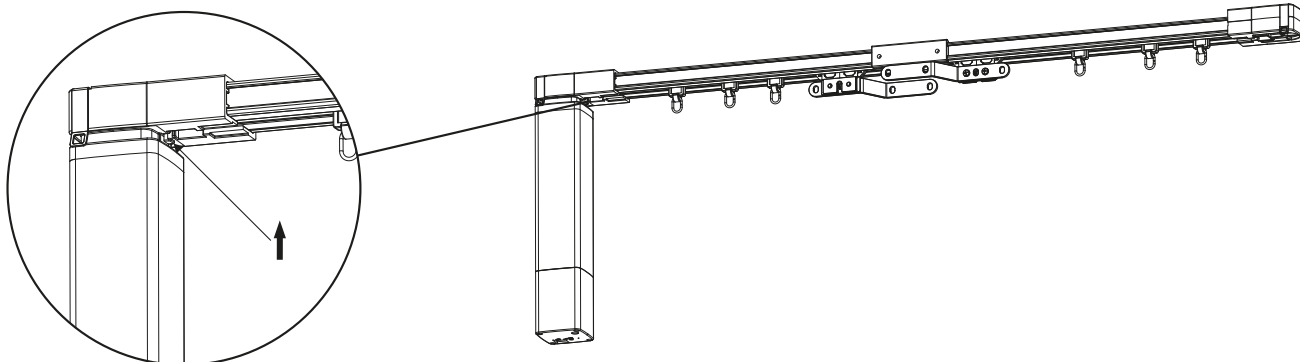
Attach the antenna to the motor and plug the motor into an electrical socket. Installation is complete.



14. Removing the motor

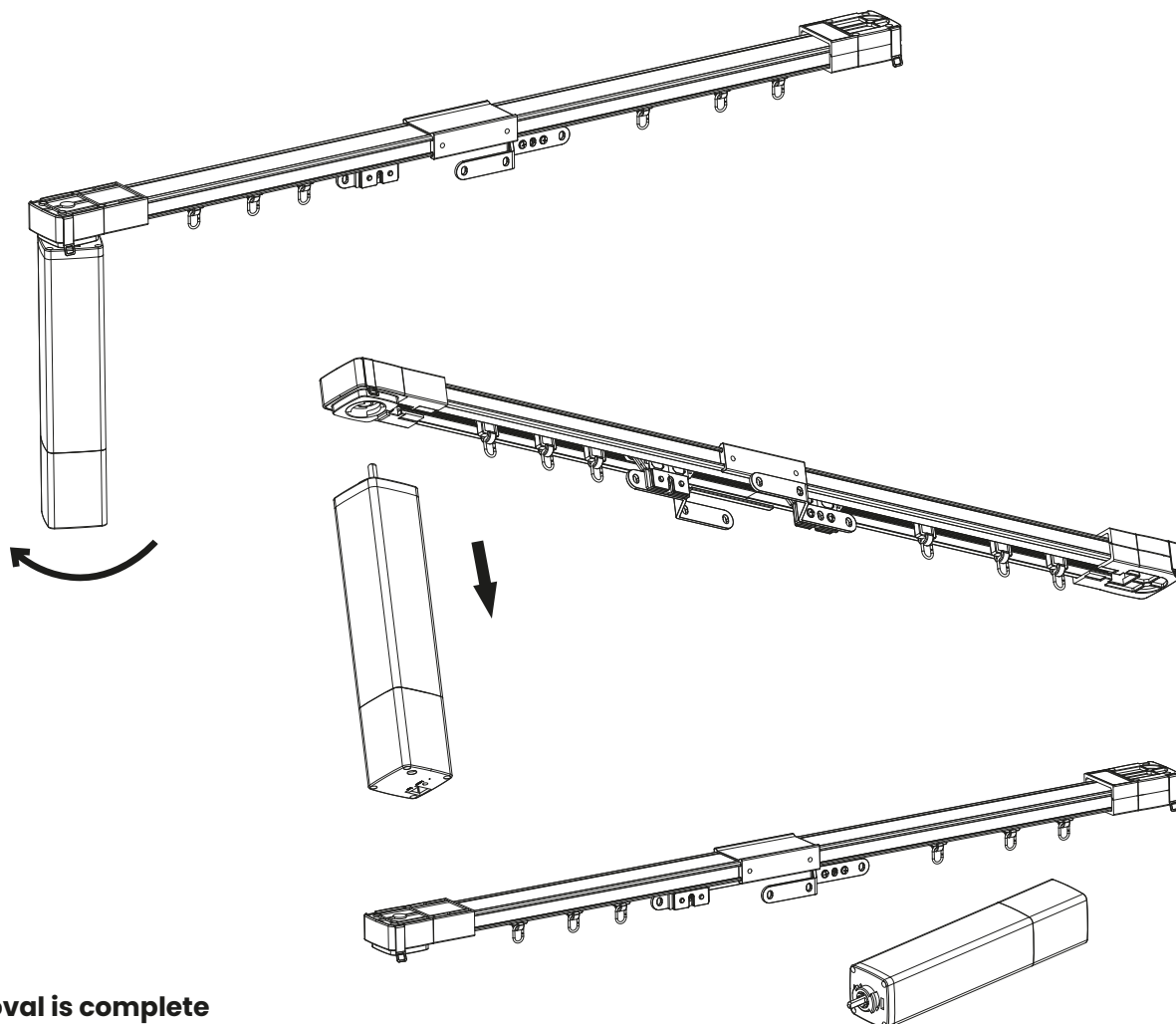
1

Push the lock upwards



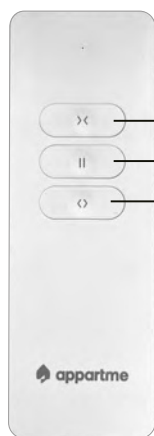
2

Turn the motor and remove it



Removal is complete

15. Pilot



REMOTE CONTROL



FLAP



PROGRAM



WALL MOUNTING

1

Pairing the motor with the transmitter

After pressing the LEARN button, the motor remains in pairing mode for 10 seconds. After this time, the motor returns to normal operation. There are 2 pairing methods for the motor: PAIRING and COPYING THE CODE.

When the motor is in pairing mode, the user presses the PROGRAM button on the new transmitter.

The motor will vibrate to confirm that the new transmitter has been added successfully.

PAIRING

1. Briefly press LEARN



2. Press PROGRAM (new transmitter)



3. The motor will vibrate. The motor has been paired with the transmitter.



COPYING THE CODE

It allows you to control one curtain track with two remote controls.

1. Briefly press PROGRAM



2. The motor will vibrate



3. Press PROGRAM for 3 seconds



4. The motor will vibrate



5. On the other remote control, press and hold the STOP button..



6. Press PROGRAM on the new remote control



7. The motor will vibrate to confirm that the new transmitter has been added.



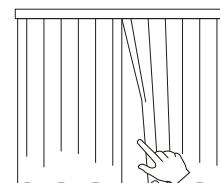
2

Disabling the manual opening function.

Simultaneously press the STOP and OPEN buttons on the remote control until the curtain track motor vibrates. The function for manual opening of the curtains is now inactive. Repeat the process to reactivate the function.



1. Hold down both the STOP and OPEN buttons for a long time until the motor vibrates.



3

Deleting the saved curtain positions

Deleting a single curtain position – The method is the same for deleting the open, closed and intermediate curtain positions.

1. Briefly press
PROGRAM

2. The motor will
vibrate

3. Briefly press
STOP

4. Briefly press the direction
for which you want to delete
the saved position

5. The motor will vibrate



Delete all positions

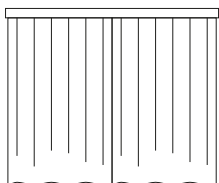
Hold the button on the motor of the curtain track, until the indicator light flashes 3 times.
The motor will vibrate. All positions are deleted.



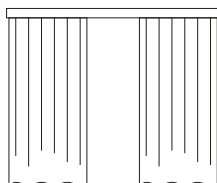
4

Intermediate position

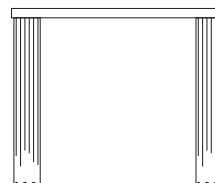
CLOSED POSITION



INTERMEDIATE POSITION



OPEN POSITION



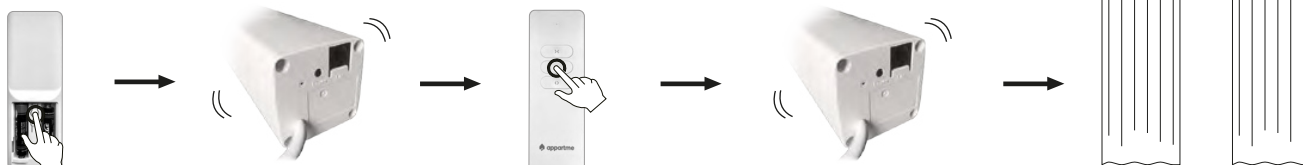
1. Briefly press
PROGRAM

2. The motor will
vibrate

3. Press STOP
3 times

4. The motor will
vibrate

5. The intermediate
position has been set

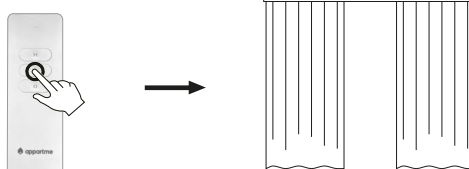


5

Activating the intermediate position

Hold the STOP button for 3 seconds.
The curtain track will move the curtains
to the stored intermediate position.

INTERMEDIATE POSITION



6

Changing the direction of motor operation

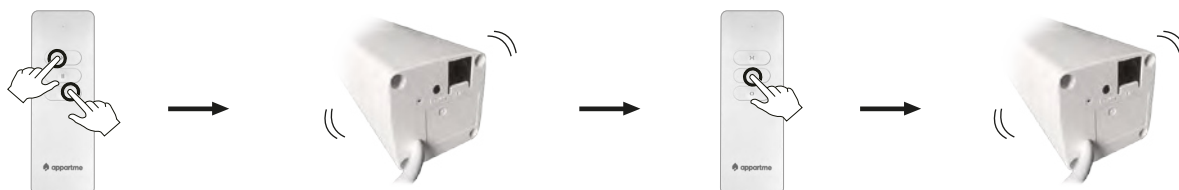
If the motor revolves in a direction other than the direction indicated from the remote control, follow these steps:

1. Simultaneously press the CLOSE and OPEN buttons

2. The motor will vibrate once in each direction

3. Hold STOP for 3 seconds

4. The motor will vibrate once in each direction. Direction is changed



7

Deleting the current remote control

1. Simultaneously press and hold the CLOSE and OPEN buttons

2. The motor will vibrate

3. Press the CLOSE button three times

4. The motor will vibrate. Direction is changed

5. The current remote control is removed



The motor cannot be controlled with this remote control.

8

Deleting all paired remote controls

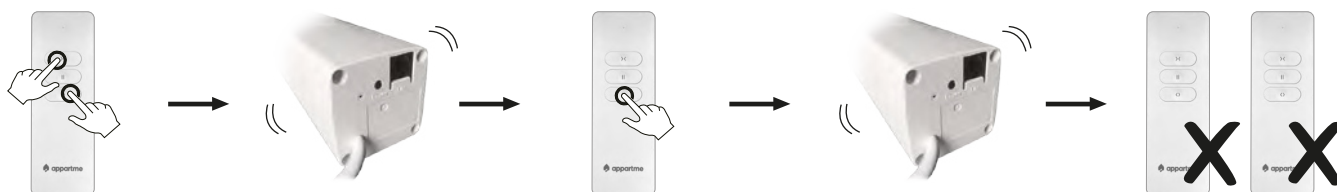
1. Simultaneously press and hold the CLOSE and OPEN buttons

2. The motor will vibrate

3. Press the OPEN button three times

4. The motor will vibrate. Direction is changed

5. Removal of all remote controls is complete



9

Return to factory settings

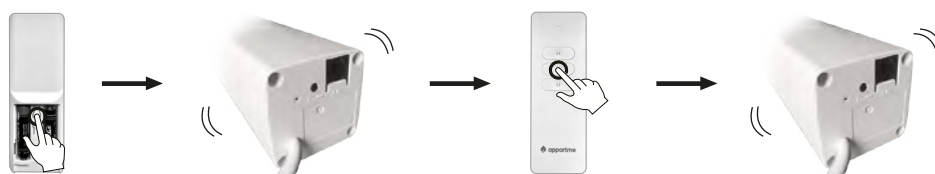
1. Press PROGRAM

2. The motor will vibrate

3. Press the STOP button for 7 seconds

4. The motor will vibrate three times. All settings have been reset

After returning to factory settings, the motor will remove all related remote controls and preset positions.

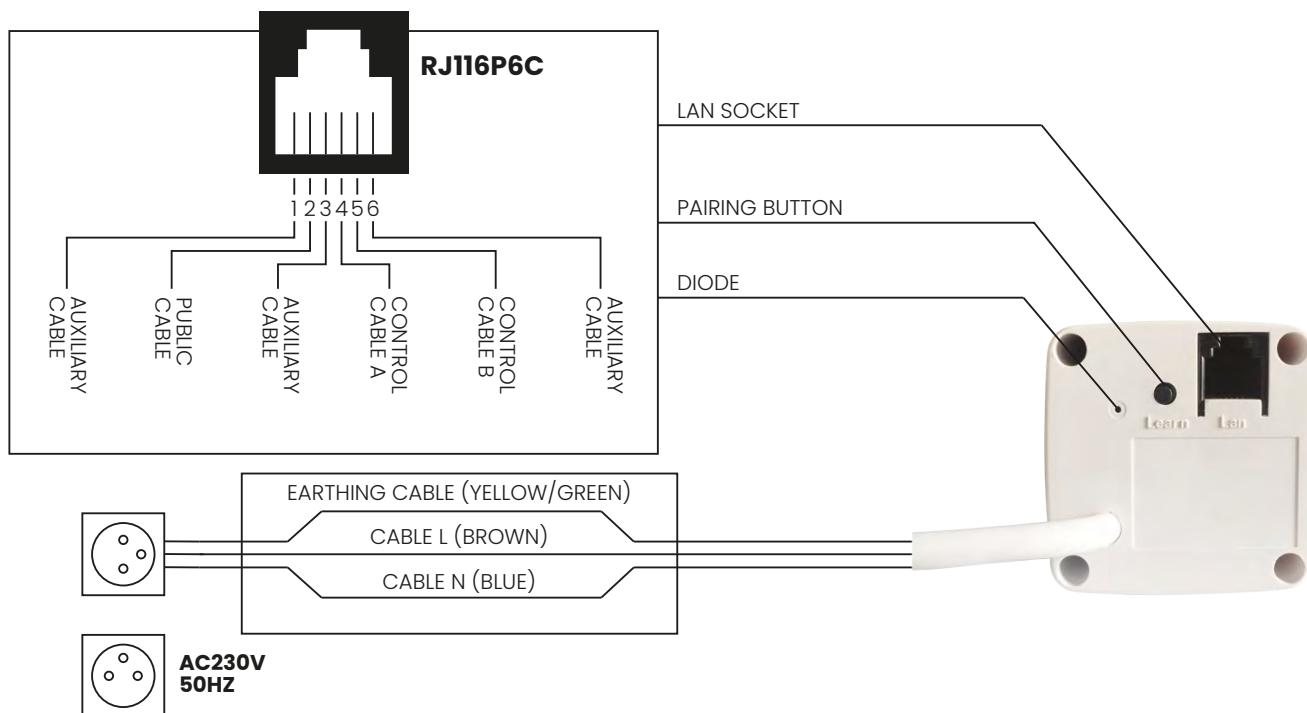




ATTENTION:

1. The indicator light will be on for 3 seconds when the motor is at a standstill or when settings are made.
2. After 4 minutes of operation, the motor will stop for safety reasons.
3. In the event of excessive temperature, the motor will stop for safety reasons. When temperature drops, the motor will restart.

16. RJ116P6C connection



Use of a switch connected to the RJ11 socket

1. Simultaneously press and hold the STOP and CLOSE buttons



2. The motor will vibrate. The manual switch function is activated.



Connecting the switch - method 1



The switch is open when the motor is stopped

Close the K1 switch, open the K2 switch. The curtains will open and the motor will stop. Open the K1 and K2 switch. The motor will stop. Open the K1 switch, close the K2 switch, the motor will stop (start). Open the K1 and K2 switch. The motor will stop.



Podłączenie przełącznika - sposób 2

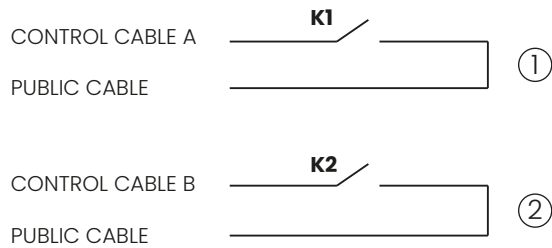


The switch is open when the motor is stopped

Close the K1 switch, open the K2 switch. The curtains will open and the motor will stop. Open the K1 and K2 switch. The motor will continue to run. Close the K1 switch and open the K2 switch. The motor will stop. Open the K1 and K2 switch. The motor will stop. Open the K1 switch and close the K2 switch. The motor will stop. Open the K1 and K2 switch. The motor will continue to run. Open the K1 and K2 switch. The motor will stop. Open the K1 switch and close the K2 switch. The motor will stop.

3

Connecting the switch - method 3



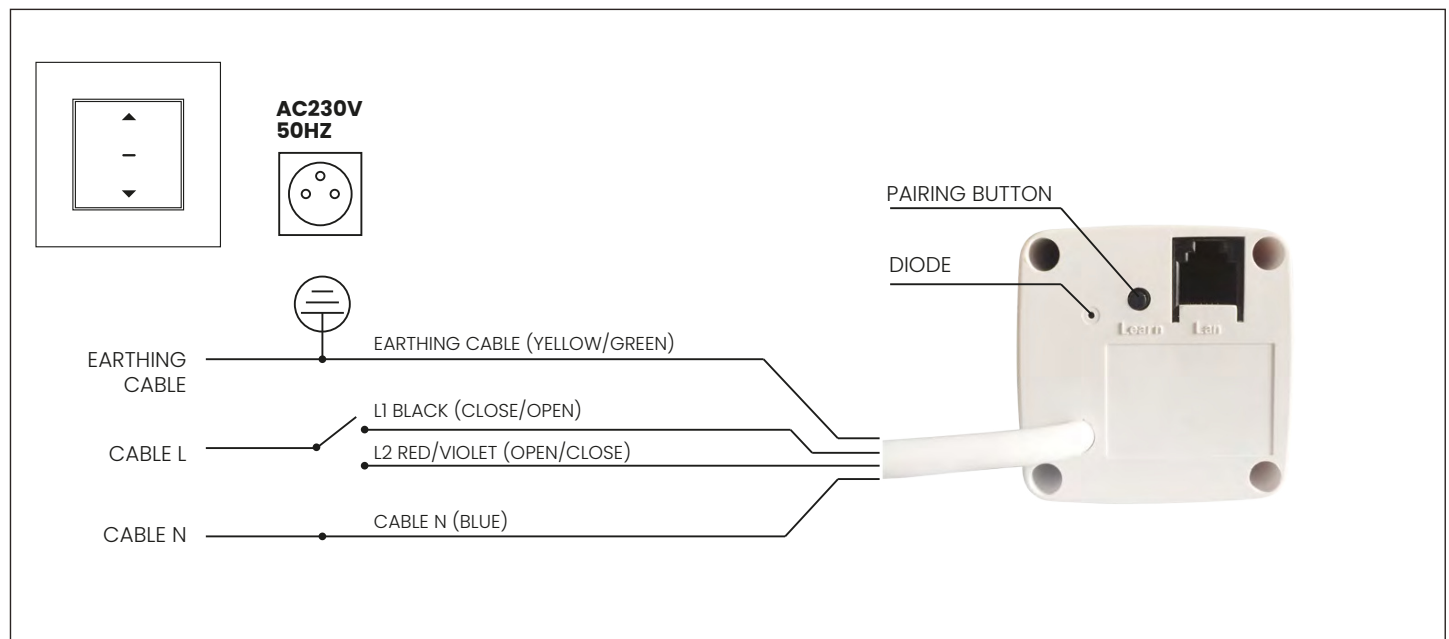
1 and 2 have the same functions, example for 1

When the motor is at standstill and K1 is open, the user closes K1 and the motor stops its operation.

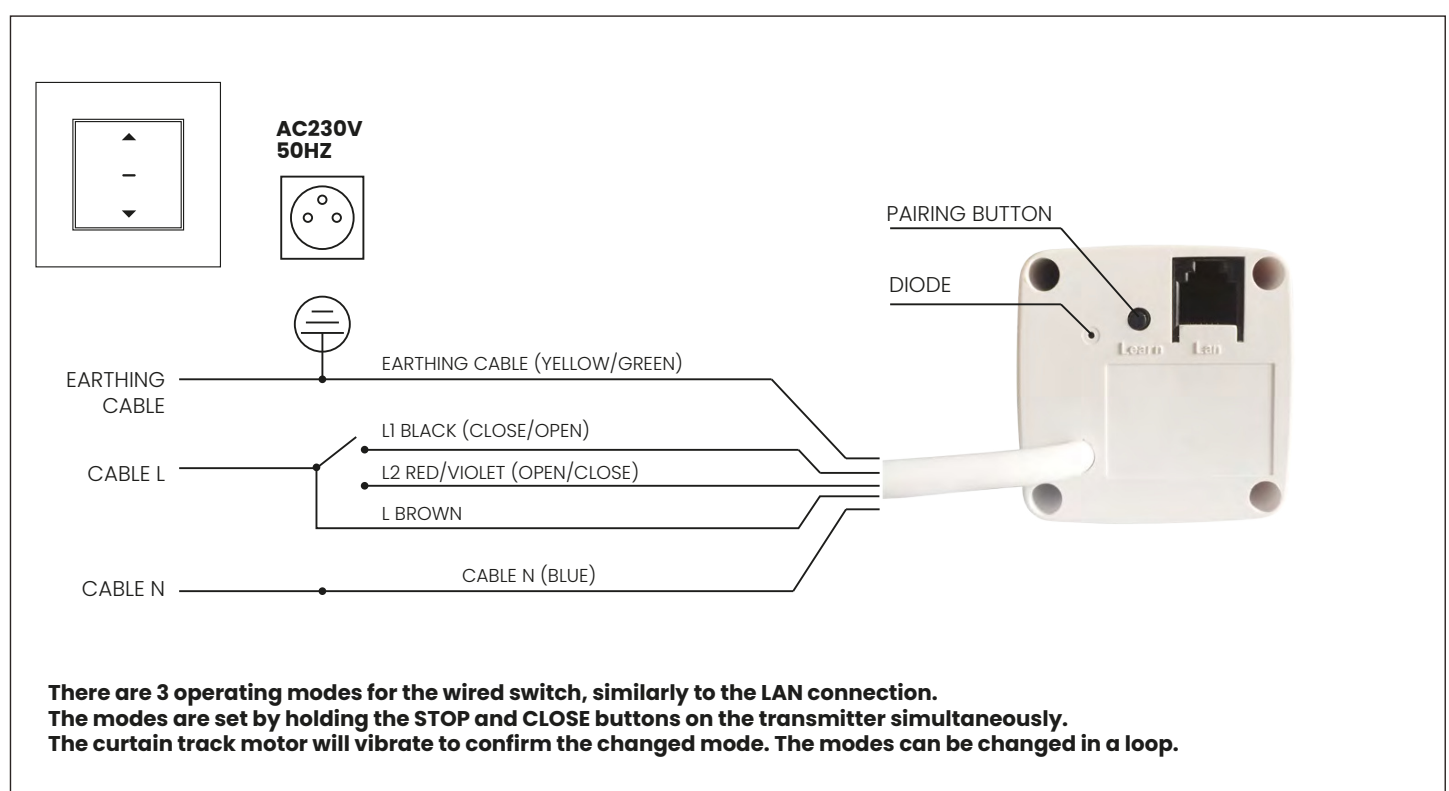
Open the K1 switch. The motor will continue to run. Close the K1 switch. The motor will stop its operation. Open the K1 switch. The motor will stop its operation. Close the K1 switch. The motor will stop/start

Open the K1 switch, the motor will keep running. Close the K1 switch. The motor will stop its operation. Open the K1 switch. The motor will stop its operation.

17. 4-wire connection



18. 5-wire connection



19. FAQ

Can I control 2 curtain tracks with 1 remote control?

Yes. Configuration method is presented in the user manual

Can I control 1 curtain track with 2 remote controls?

Yes. Configuration method is presented in the user manual

Are any fabric clips provided in the set? How are the curtains hung?

There are no fabric clips in the set. However, there are rollers to which the fabric clips can be mounted. The curtains cannot be attached directly to the rollers, so you need to buy fabric clips in order to hang the curtains.

Which fabric clips are compatible with Appartme curtain tracks?

The fabric clips are attached to the rollers in the curtain track, and fabric clips with hooks will be appropriate.

Can I cut the track to fit its length perfectly?

Yes, the curtain tracks can be cut. It can be done even with the simplest hacksaw.

If I want to change the way of moving the curtains from two-way to one-way mode, can I do this without buying a new belt?

Yes. The package includes a clip connecting the belts with two elements A, with means of which you can combine two belts into one.

If I want to change the way of moving the curtains from one-way to two-way mode, can I do this without buying a new belt?

Yes, it is possible when the curtain track belt was originally adapted and installed in accordance with the operating instructions.

I installed the curtain track according to the instructions, but I have a few elements left. Is it possible?

Yes, the package includes the elements that allow for various installation and operation methods of the curtain track. So some unused elements after assembly are possible.

The travelling mechanism on tracks is jamming. What can I do?

Adjust the bolts of track connectors and check the tension of curtain track belt – you can adjust it with the belt tensioner.

The motor stopped and its operation is impossible, what should I do?

In this case, check the power supply and voltage. Additionally, the device has temperature protection. AC motor will stop after prolonged operation. However, manual operation is still available and the motor will remember this position.

I cannot control the curtain track with means of remote control, what can I do?

Please check the batteries and correct pairing with the curtain track motor.

20. Appartme curtain track control application

17.1 Installing the Appartme application.

In order to use the Curtain with a mobile application, you must download the Appartme application and add the device. The socket connects to the Appartme mobile application via the Internet, make sure you have access to a WiFi network that has access to the Internet.

To download the Appartme mobile application, scan the QR code below, download the application from the Play Store for Android or App Store for iOS or go to the website:

www.appartme.pl/getapp

SCAN CODE QR



17.2 Registration of an Appartme account

After installation of the Appartme application, the first welcome screen gives the user the option of logging in or creating an account. To create a new account, click on "Register". The next screen allows us to enter the email address and password to which the user account will be registered – after completing the fields above, click "Register" to confirm the information.

An activation e-mail will be automatically sent to the e-mail address provided, confirming your intention to open an Appartme account.

17.3 Adding a device in the Appartme mobile application

1. In the Appartme application, press the "Add device" button
2. Select "curtain motor" from the list
3. Connect the phone to the WiFi network that you intend to use to connect the device. Press the "Next" button in the application
4. Enter the password for the WiFi network.
5. If the motor LED is flashing, press the "Next" button in the application. If the LED is not flashing, put the curtain into pairing mode by pressing and holding the button on the socket until it starts flashing.
6. In the application, press "Next" to start the pairing process. Pairing may take a while.

Warning!

If you have a problem adding a device, it may be due to the lack of sufficient WiFi coverage in the place where the curtain is located.

21. Technical specifications

Power supply	AC 90-240V 50/60 Hz
Max current	40W
Maximum ambient humidity	95%
Transmission range	5 - 20 m depending on propagation conditions
WiFi Standard	2.4 GHz 802.11 b/g/n
System Requirements	iOS 10 or higher, Android 7 or higher
Working temperature	0-40°C
Accessories included	Remote control

22. Laws and regulations

Attention

This product is not a toy. Keep out of reach of children and animals.

Declaration of Conformity

Appartme Sp. z o.o. hereby declares that the device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.manuals.appartme.pl

Compliance with the WEEE directive

Equipment marked with this symbol should not be disposed of or disposed of with household waste. It is the user's responsibility to deliver the used device to a designated recycling point



23. Warranty conditions

1. Expo-Service Sp. z o.o. with its registered office in Warsaw, Al. Witosa 31, 00-710 Warsaw, KRS: 0000107454, NIP: 1180015586, REGON: 001337635 (hereinafter: "Importer")

2. Appartme Sp. z o.o. with its registered office in Kraków, ul. Dworska 1a / 1u, 30-314 Kraków, KRS: 0000839426, NIP: 6762580105, REGON: 38597630000000 (hereinafter: "Distributor") guarantees that the sold device ("Device") is free from defects in material and workmanship.

3. The Distributor is responsible for the device's malfunction resulting from physical defects inherent in the Device causing its operation not complying with the specification during

- 24 months from the date of purchase by the consumer,
- 12 months from the date of purchase by the business customer
(the consumer and business customer are hereinafter collectively referred to as the "Customer").

4. This warranty applies to the territory of the Republic of Poland. The warranty may be exercised outside the Republic of Poland if the Customer covers the costs of transporting the Equipment.

5. The Distributor undertakes to free of charge remove defects revealed during the warranty period by repairing or replacing (at the Distributor's discretion) defective elements of the Device with new or remanufactured parts. The Distributor reserves the right to replace the entire Device with new or refurbished ones. The distributor does not refund money for the purchased device.

6. Distributor may replace the Device with another one with the most similar technical parameters.

7. Before making a complaint, the Distributor recommends using the telephone or online technical support available at www.appartme.pl/support.

8. In order to make a complaint, the Customer should contact the Distributor via the email address indicated on the website www.appartme.pl/support.

9. After correctly submitting the complaint, the Customer will receive contact details for the Authorized Warranty Centre ("ACG"). The customer should contact and deliver the Device to ACG. After receiving the Equipment, the Distributor will inform the Customer about the notification number (RMA).

10. Defects will be removed within 30 days from the date of delivery of the Device to ACG. The warranty period is extended by the period during which the Device was available to ACG.

11. The claimed device should be made available by the customer along with complete standard equipment and documents confirming his purchase.

12. The costs of transporting the claimed Equipment on the territory of the Republic of Poland will be covered by the Distributor. In the case of transporting the Equipment from other countries, the transport costs will be covered by the customer

13. ACG refuses to accept a complaint in the event of:

- finding that the Device has not been used in accordance with its intended purpose and operating instructions,
- the Customer's provision of an incomplete Device, without accessories, without a data plate,
- finding the cause of a defect other than a material or production defect inherent in the Device,
- invalid warranty document and lack of proof of purchase.

14. The quality guarantee does not cover:

- mechanical damage (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or throwing another object on the Device or operation contrary to the intended use of the Device specified in the operating instructions);
- damages resulting from external causes, e.g. flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, social unrest, force majeure, unforeseen accidents, thefts, liquid flooding, battery leakage, weather conditions; sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
- damage caused by malfunctioning software, due to a computer virus attack, or failure to apply software updates in accordance with the Importer's or Distributor's instructions;
- damages resulting from: overvoltage in the power and/or telecommunications network or from connecting to the power network in a manner inconsistent with the operating instructions or due to the connection of other products whose connection is not recommended by the Importer or Distributor;
- damage caused by operation or storage of the Device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (frost) or too high ambient temperature. The detailed conditions under which the use of the Device is permitted are specified in the operating manual;
- damage resulting from the use of accessories not recommended by the Importer or Distributor;
- damage caused by a faulty electrical installation of the user, including the use of incorrect fuses;
- damages resulting from Customer's failure to perform the maintenance and servicing activities provided for in the operating manual;
- damages resulting from the use of non-original spare parts and accessories improper for the model, carrying out repairs and alterations by unauthorized persons;
- defects arising as a result of continued operation with a defective Device or accessory.

15. The warranty does not cover the natural wear and tear of the device's components and other parts listed in the instructions for use and technical documentation with a specified operating time.

16. The device warranty does not exclude, limit or suspend the Customer's rights under the warranty.

17. The Distributor or Importer shall not be liable for damage to property caused by a defective Device. The Distributor or Importer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or moral damages or damages, including but not limited to lost profits, savings, data, loss of benefits, third party claims and other damages arising or related to using the Device.

